

# Panasonic®



## Instrucciones de funcionamiento para características avanzadas

Cámara digital

Modelo N. **DMC-TZ7**  
**DMC-TZ6**  
**DMC-TZ65**



Antes del uso, lea completamente estas instrucciones.



**HDMI™**  
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**VIERA™**  
Link

Todas las descripciones y logotipos relacionados con HDMI, VIERA Link, AVCHD Lite y Dolby pertenecen a la DMC-TZ7 solamente.

# Guía rápida

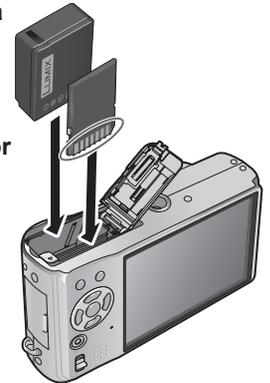
La cámara se suministra con la batería descargada. Cargue la batería y ajuste el reloj antes de usar la cámara.

Cuando no use la tarjeta (opcional) podrá grabar o reproducir fotografías haciendo uso de la memoria incorporada (pág. 14).

**1** Cargue la batería.



**2** Inserte la batería y la tarjeta.



**3** Encienda la cámara.

**4** Ponga el conmutador REC/ PLAY en .



**5** Ponga el disco de modo en .



**6** Pulse el disparador y tome fotografías.



■ Para reproducir las fotografías



1. Ponga el conmutador REC/PLAY en .
2. Seleccione la fotografía que desee ver.



Anterior    Siguiente

Este manual proporciona instrucciones de funcionamiento para la DMC-TZ7/DMC-TZ6/DMC-TZ65. La apariencia, especificaciones y visualizaciones de la pantalla cambian dependiendo del modelo que está siendo utilizado. Las descripciones de este manual se basan principalmente en la DMC-TZ7. Los detalles acerca de las funciones específicas de cada modelo se indican mediante símbolos añadidos a los encabezamientos, al final de las descripciones, etc.

(Ejemplo)

Funciones disponibles en la DMC-TZ7 solamente: 

Funciones disponibles en la DMC-TZ6/DMC-TZ65 solamente:  

# Grabe, vea y guarde esos

## Grabar Pág.26



### Toma de fotografías con ajustes automáticos

- La cámara detecta automáticamente el modo de escena 'AUTO INTELIGENTE' (Pág. 30)
- Ajusta automáticamente el enfoque óptico y los ajustes de brillo basándose en el movimiento del motivo 'AF LOCALIZ.' (Pág. 32)
- Reconoce caras y las enfoca claramente 'Detección de caras' (Págs. 32 y 71)



### Gran angular

- Cada uno puede caber en una foto de grupo 'Objetivo gran angular de 25 mm'



### Filmación con zoom (Pág. 35)

- 'Zoom 12x óptico' ('zoom 21,4x' con zoom óptico extra) para tomar fotografías de primeros planos de gente a distancia



### Toma de imágenes en movimiento (Págs. 59 y 62)

- Cambio rápido a grabación de imagen en movimiento tocando un botón **TZ7** 'botón de imagen en movimiento'
- Grabación de imágenes en movimiento de alta definición sobre periodos largos de tiempo **TZ7** 'AVCHD Lite' (1280 x 720p)
- Funciones de zoom disponibles incluso durante la grabación de imágenes en movimiento



### Función de reconocimiento de caras **TZ7** (Pág. 63)

- Detecte caras parecidas a las que han sido registradas previamente para el enfoque prioritario y para el ajuste de la exposición. 'Reconocimiento de caras'



Las tarjetas se pueden insertar directamente en aparatos con ranuras de tarjetas de memoria SD.

- Tarjeta de memoria SD/Tarjeta de memoria SDHC\*2 (opcional)

# momentos preciosos.



## Vista Pág.105

- ¡Disfrute de fotografías nítidas en pantallas grandes!

Cable AV

Minicable HDMI (opcional) **TZ7**

- Funcionamiento fácil con mando a distancia VIERA **TZ7**  
Compatibilidad con 'VIERA Link'



## Imprimir Pág.102

- Con su impresora Conecte directamente para imprimir fácilmente fotografías en casa. Utilice una impresora compatible con PictBridge.

Cable de conexión USB

- En un centro de fotografía digital Entregue la tarjeta al dependiente para imprimir fotografías.

Tarjeta de memoria SD

## ¡Guarde y disfrute sus fotografías! Pág.97



### Utilice el software incluido

#### 'PHOTOfunSTUDIO'\*3, para

- Guardar, retocar y administrar sus imágenes
- Creación de discos DVD (AVCHD/DVD-Video) de imágenes en movimiento grabadas **TZ7**

Tarjeta de memoria SD

Cable de conexión USB



### Con grabador DVD\*1

Guardar en DVD o disco duro

Tarjeta de memoria SD

Cable AV

\*1 Ve los manuales de instrucciones de los productos respectivos para conocer detalles.

\*2 Se puede utilizar en aparatos compatibles con tarjetas de memoria SDHC

\*3 'PHOTOfunSTUDIO 3.0 HD Edition' se incluye con el modelo DMC-TZ7.

'PHOTOfunSTUDIO 3.0' se incluye con el modelo DMC-TZ6/DMC-TZ65.

En este manual, 'PHOTOfunSTUDIO' se refiere a ambas versiones del software.

# Índice

## Antes de usar esta cámara

<b>Antes de usar esta cámara</b> ..... 8
Lea primero.....8
Para impedir daños y fallos.....8
<b>Accesorios estándar</b> ..... 9
<b>Nombres de las partes</b> ..... 10
Botón del cursor.....10

## Preparativos

<b>Carga de la batería</b> ..... 11
<b>Inserción de la batería y la tarjeta</b> ..... 13
Destino de almacenamiento de las fotografías (tarjetas y memoria incorporada).....14
Carga de batería y capacidad de memoria restantes.....14
<b>Puesta en hora del reloj</b> ..... 15
<b>Uso de los menús</b> ..... 16
Tipo de menú.....17
Utilizando el menú Rápido.....18
<b>Uso del menú CONF.</b> ..... 19
⌚ AJUST. RELOJ/🌐 HORA MUNDIAL/ 📺 FECHA VIAJE/🔊 BIP/ 🔊 VOLUMEN/🔊 MONITOR.....19
📺 MODO LCD/📺 TAMAÑO VISU./ 📺 LÍNEA GUÍA/📺 HISTOGRAMA/ 📺 AR. GRAB. [T27].....20
📺 ECO AHORRO/📺 REPR. AUTO.....21
📺 REANUD. ZOOM/📺 NO REINIC./ 📺 REINIC./📺 MODO USB.....22
📺 SALIDA VIDEO/📺 ASPECTO TV/ 📺 MODO HDMI [T27].....23
📺 VIERA Link [T27] /📺 VIS. VERSIÓN/ 📺 FORMATO/📺 IDIOMA.....24
DEMO MODO DEMO.....25

## Lo básico

<b>Operación de filmación básica [T27]</b> ... 26
Sujección de la cámara/Función de detección de dirección.....27
Dial de modo.....27
<b>Operación de filmación básica [T26] [T265]</b> ..... 28
Sujección de la cámara/Función de detección de dirección.....29

Dial de modo.....29
<b>Toma de fotografías con ajustes automáticos</b> ..... 30
Detección de caras y Reconocimiento de caras.....32
AF LOCALIZ.....32
<b>Toma de fotografías con sus propios ajustes</b> ..... 33
Alinee el enfoque para obtener la composición deseada...34
Toma de fotografías/imágenes en movimiento con zoom.....35
📺 ZOOM D.....37
<b>Para ver sus fotografías (REPR. NORMAL)</b> ..... 38
<b>Borrado de fotografías</b> ..... 39
Para borrar múltiples fotografías (hasta 50) o todas ellas.....39

## Aplicaciones (Grabación)

Cambio de la visualización de información de grabación... 40
<b>Toma de fotografías con flash</b> ..... 41
<b>Toma de fotografías de primeros planos/imágenes en movimiento</b> ..... 43
📺 Función TELE MACRO.....43
📺 ZOOM MACRO.....44
Posicionamiento de la cámara y el motivo dentro del rango accesible para alinear el enfoque.....45
<b>Toma de imágenes con autodisparador</b> ..... 46
<b>Toma de fotografías/imágenes en movimiento con compensación de exposición</b> ..... 47
📺 EXPOSICIÓN.....47
📺 AUTO BRACKET (Imágenes solamente).....47
<b>Toma de fotografías cambiando automáticamente la relación de aspecto [T27]</b> ..... 48
<b>SCN Toma de fotografías según la escena</b> ... 49
📺 RETRATO/📺 PIEL DELICADA/ 📺 TRANSFORMAR/📺 AUTORRETRATO.....50
📺 PAISAJE/📺 AYUDA PANORÁMICO/ 📺 DEPORTE.....51
📺 RETRATO NOCT./ 📺 PAISAJE NOCT./📺 ALIMENTOS/ 📺 FIESTA/📺 LUZ DE VELA.....52
📺 NIÑOS/📺 MASCOTAS/ 📺 PUESTA SOL.....53
📺 MAX. SENS./📺 RÁFAGA RÁPIDA.....54
📺 RÁFAGA DE FLASH/📺 CIELO ESTRELL.....55
📺 FUEGOS ARTIF./📺 PLAYA/📺 NIEVE/ 📺 FOTO AÉREA/📺 ESTENOSCOPIO.....56
📺 SOPLO DE ARENA/📺 SUBMARINO.....57

## MS Ajuste de modos de escenas utilizados

frecuentemente en el dial de modo..... 58
<b>Toma de imágenes en movimiento [T27]</b> ... 59
<b>Toma de imágenes en movimiento [T26] [T265]</b> ..... 62
<b>Toma de fotografías con la función de reconocimiento de caras [T27]</b> .. 63
Función de reconocimiento de caras.....63
Registro de caras.....63
<b>Funciones útiles para viajar</b> ..... 65
📺 FECHA VIAJE.....65
📺 HORA MUNDIAL.....66
<b>Utilizando el menú REC/IM. MOVIMIENTO</b> ..... 67
📺 TAMAÑO. IM.....67
📺 CALIDAD/📺 ASPECTO/ 📺 ISO INTELIGENT.....68
📺 SENS.DAD.....69
📺 BALANCE B.....70
📺 RECONOCE CARA [T27] /📺 MODO AF...71
📺 AF PRE/[📺] MODO MEDICIÓN.....73
📺 EXPO. INTEL./📺 RÁFAGA.....74
📺 ZOOM D./📺 MODO COL./ (📺) ESTAB.OR.....75
📺 VEL. DISP. MIN./📺 GRAB AUDIO/ AF* LÁMP.AYUDA AF.....76
📺 AJUST. RELOJ/📺 MODO DE GRAB. [T27].....77
📺 CALIDAD GRA./📺 AF CONTINUO/ 📺 CORTA VIENTO [T27].....78
<b>Toma/visión de fotografías de portapapeles</b> ..... 79
Visión de fotografías del portapapeles.....79
Marca de zoom/Menú CLIP.....80

## Aplicaciones (Vista)

<b>Visión como lista (Reproducción múltiple/ Reproducción de calendario)</b> ..... 81
<b>Visión de imágenes en movimiento/ fotografías con audio</b> ..... 82
<b>Métodos de reproducción diferentes</b> ..... 83
📺 DIAPOSITIVA.....84
📺 MODO REPR. [T27].....85
📺 REPR. CATEG.....86
★ REPR. FAV.....86

## Uso del menú REPR

📺 CALENDARIO/📺 INS. TÍTULO.....87
Método de introducción de texto.....87
📺 IMPR. CAR.....88
📺 CAMB.TAM.....89
📺 RECORTE.....90
📺 NIVELACIÓN/📺 RECONOCE CARA [T27]..91
📺 CONV.ASPEC. [T27]/📺 AGIRAR PANT...92
★ MIS FAVORIT.....93
📺 AJU. IMPRE.....94
📺 PROTECC/📺 DOB AUDIO.....95
📺 COPIAR.....96

## Conexión con otros aparatos

<b>Copia de fotografías grabadas</b> ..... 97
Copia de imágenes de reproducción a través de cables AV.....97
Copia a ordenadores.....97
<b>Uso con ordenador</b> ..... 98
Copia de imágenes fijas e imágenes en movimiento.....99
Utilizando el adaptador de conversión múltiple (opcional).....101
<b>Impresión</b> ..... 102
Impresión de múltiples fotografías/ Impresión con fecha y texto.....103
Ajustes de impresión en la cámara.....104
<b>Para ver las fotografías en la pantalla de un televisor</b> ..... 105
Visión en un TV con zócalo HDMI [T27].....106
VIERA Link (HDMI) (HDAVI Control™) [T27]...107

## Otros

<b>Lista de visualizaciones del monitor LCD</b> ..... 110
En la grabación.....110
En la reproducción.....111
<b>Visualizaciones de mensajes</b> ..... 112
Preguntas y respuestas Solución de problemas... 114
<b>Uso de los avisos y las notas</b> ..... 120
<b>Capacidad de grabación de imágenes/ tiempo de grabación</b> ..... 122

# Antes de usar esta cámara

## Lea primero

### ■ Haga pruebas primero.

Compruebe primero si puede tomar fotografías y grabar audios (imágenes en movimiento/fotografías con audio) satisfactoriamente.

### ■ No compensaremos las grabaciones fallidas/perdidas ni tampoco los daños directos/indirectos.

Panasonic no proporcionará compensación aunque los daños hayan sido causados por fallos de la cámara o la tarjeta.

### ■ Ciertas fotografías no se pueden reproducir.

- Fotografías editadas en un ordenador.
- Fotografías tomadas o editadas en una cámara diferente.  
(Las fotografías tomadas o editadas en esta cámara tal vez no puedan reproducirse en otras cámaras.)

### ■ Software incluido en el CD-ROM suministrado

- Están prohibidas las acciones siguientes:
- Hacer duplicados (copias) para vender o alquilar
  - Copiar en redes.

### Características del monitor LCD

Para la fabricación de la pantalla del monitor LCD se utiliza una tecnología de alta precisión. Sin embargo, en la pantalla pueden aparecer algunos puntos oscuros o brillantes (rojos, azules o verdes).

No se trata de ningún problema de funcionamiento. La pantalla del monitor LCD contiene más de un 99,99% de píxeles efectivos y un escaso 0,01% de píxeles inactivos o siempre encendidos. Estos puntos no se grabarán en las fotografías almacenadas en la memoria integrada o una tarjeta.

### Temperatura de la unidad

La cámara puede calentarse durante su uso. (Especialmente el área de la empuñadura, etc.) Esto no causa ningún problema con el rendimiento o la calidad de la cámara.



Área de empuñadura

## Para impedir daños y fallos

### ■ Evite los golpes, la vibración y pulsar sus componentes.

- Evite exponer la cámara a vibraciones o golpes fuertes; por ejemplo, no deje caer la cámara ni la golpee, y no se siente con la cámara en su bolsillo. (Coloque la correa para la mano para evitar que se caiga la cámara. Colgar de la cámara cualquier cosa que no sea la correa para la mano suministrada puede ejercer una presión contra la cámara.)
- No pulse el objetivo ni el monitor LCD.

### ■ No moje la cámara ni meta en ella objetos extraños. Esta cámara no es a prueba de agua.

- No ponga la cámara al agua dulce, a la lluvia o al agua de mar.  
(Si la cámara se moja, séquela pasando un paño blando y seco. Escorra a fondo el paño primero si se moja con agua de mar, etc.)
- Evite exponer el objetivo y el zócalo al polvo o a la arena, y no permita que entren líquidos en las aberturas de alrededor de los botones.

### ■ Evite la condensación causada por los cambios repentinos de temperatura y humedad.

- Cuando se traslada entre lugares cuya temperatura o humedad son diferentes, meta la cámara en una bolsa de plástico y deje que se aclimate a las condiciones ambientales antes de usarla.
- Si se empaña el objetivo, apague la cámara y déjela así durante unas dos horas para que se aclimate a las condiciones ambientales.
- Si se empaña el monitor LCD, pase por él un paño blando y seco.

### ■ Objetivo

- Si está sucio el objetivo  
Si el objetivo está sucio, las imágenes pueden aparecer ligeramente blancas (huellas dactilares, etc.). Encienda la cámara, sujete con sus dedos el tubo del objetivo extraído y limpie la superficie del objetivo pasando suavemente por ella un paño blando y seco.
- No lo deje expuesto a la luz solar directa.

### Interruptor ON/OFF de la cámara



No toque la cubierta del objetivo porque esto podría dañar su cámara. (Puede dañar el objetivo. Tenga cuidado al sacar la cámara de la bolsa, etc.)

### ■ Cuando use un trípode

- No use una fuerza excesiva ni apriete los tornillos torcidos (se puede dañar la cámara, el agujero del tornillo o la etiqueta.)
- Asegúrese de que el trípode esté estable.  
(Lea el manual de instrucciones del trípode.)

### ■ Cuando transporte la cámara

- Apague la cámara.  
Le recomendamos usar un estuche de cuero original (DMW-CT3, opcional).

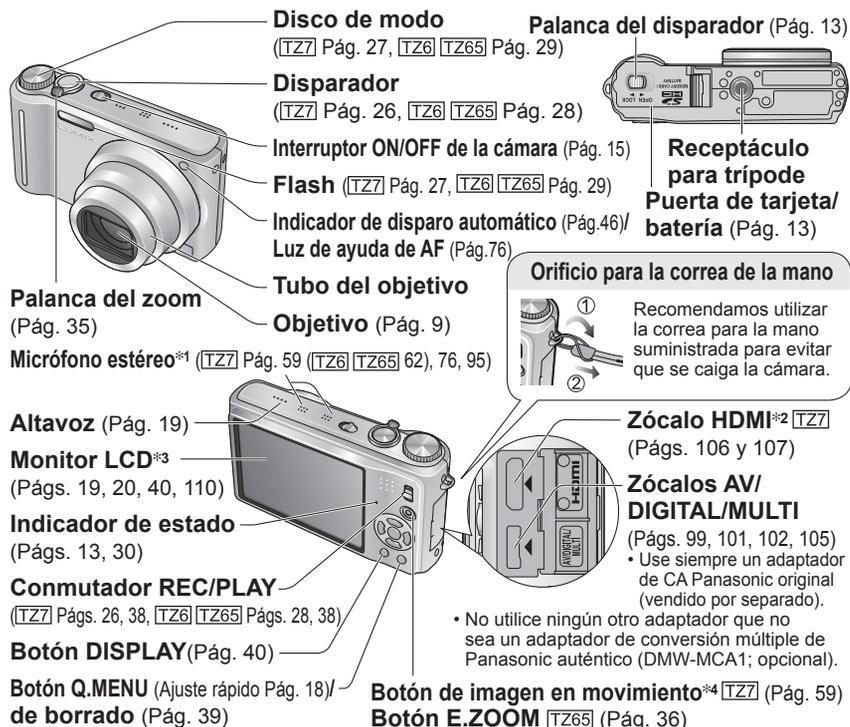
Consulte también 'Uso de los avisos y las notas' (pág. 120).

## Accesorios estándar

- Batería**  
Cargue la batería antes de utilizarla. (Mencionado en este manual como 'batería'.)
- Cargador de la batería**  
(Mencionado en este manual como 'cargador'.)
- Estuche de la batería**
- Correa para la mano**
- Cable de conexión de USB**
- Cable de AV**
- CD-ROM**  
Instrucciones de funcionamiento
- CD-ROM**  
Software
  - Instale el software en su ordenador para utilizarlo.
- Los accesorios y sus formas serán diferentes dependiendo del país o área donde se compró la cámara.
- Deshágase del material de embalaje de la forma apropiada.

- Las tarjetas son opcionales. Es posible grabar o reproducir fotografías en la memoria incorporada cuando no está utilizando una tarjeta. (Pág. 14)
- Consulte a su distribuidor o centro de servicio más cercano si extravía los accesorios que se proporcionan. (Puede comprar los accesorios por separado.)

## Nombres de las partes



### Botón del cursor

#### MENU/SET

(visualización/ajuste de menú y fin) (Pág. 16)

#### Botón de cursor a la izquierda (◀)

• Autodisparador (Pág. 46)

#### Botón de cursor hacia abajo (▼)

• Modo macro (Pág. 43)  
• Bloqueo de AF (Localización de AF) (Págs. 32 y 71)

● En este manual, el botón que se utiliza está sombreado o se indica mediante ▲▼◀▶.



#### Botón de cursor hacia arriba (▲)

• Compensación de exposición (Pág. 47)  
• Bracket automático (Pág. 47)  
• Multiformato\*2 (TZ7) (Pág. 48)  
• Ajuste fino del balance del blanco (Pág. 70)

#### Botón de cursor a la derecha (▶)

• Flash (Pág. 41)

● La apariencia, especificaciones y visualizaciones de pantalla cambian dependiendo del modelo que se utiliza. Las descripciones de este manual se basan principalmente en la DMC-TZ7.

\*1 La DMC-TZ6/DMC-TZ65 sólo tiene un micrófono (Monofónico)

\*2 Esto no está disponible en la DMC-TZ6/DMC-TZ65.

\*3 El tamaño de la DMC-TZ6 es diferente. \*4 La DMC-TZ6 no tiene este botón.

## Carga de la batería

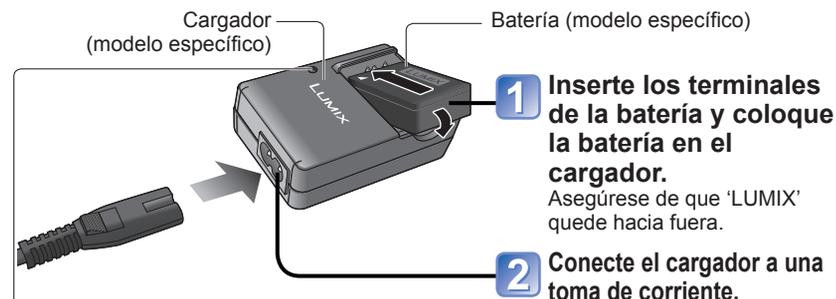
Cargue siempre la batería antes de usarla. (La batería no se vende cargada.)

### ■ Acerca de las baterías que puede utilizar con esta unidad (a partir de febrero de 2009)

La batería que se puede utilizar con esta unidad es la DMW-BCG10E.

Se ha encontrado que en algunos mercados se encuentran a la venta baterías falsificadas muy similares a las genuinas. Algunas de estas baterías no están protegidas adecuadamente con sistemas de protección interna que cumplen con los requerimientos de las normas de seguridad apropiadas. Existe la posibilidad de que estas baterías puedan causar un incendio o una explosión. Tenga en cuenta que nosotros no somos responsables de ningún accidente o fallo debido al uso de baterías falsificadas. Para garantizar la utilización de productos seguros recomendamos utilizar baterías Panasonic originales.

- Utilice el cargador y la batería recomendados.
- Esta cámara tiene una función que identifica las baterías que se pueden utilizar, y esta función es compatible la batería dedicada (DMW-BCG10E). (Las baterías no compatibles con esta función no se pueden utilizar.)



### Luz de carga (CHARGE)

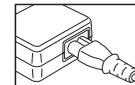
**Encendida:** Carga en progreso, 130 minutos aproximadamente (Máximo)

**Apagada:** Carga terminada  
**Si está parpadeando la luz...**

- La carga puede tardar más tiempo de lo normal si la temperatura de la batería está demasiado alta o demasiado baja (la carga puede no completarse).
- El conector de la batería/cargador está sucio. Limpíelo con un paño seco.

### 3 Retire la batería después de terminar de cargarla.

- Desconecte el cargador y la batería cuando termine la carga.



## Carga de la batería (Continuación)

### ■ Duración de la batería

Mas cifras se pueden reducir si los intervalos entre las grabaciones son más largos; si el flash, el zoom o el Monitor LCD se utilizan frecuentemente; o si la cámara se utiliza en climas fríos (depende del uso real).

<b>Número de fotografías que se puede grabar</b>	300 fotografías aproximadamente [TZ7] [TZ65] 320 fotografías aproximadamente [TZ6]	Mediante la norma CIPA en el modo de fotografía normal
<b>Tiempo de grabación</b>	150 min aproximadamente [TZ7] [TZ65] 160 min aproximadamente [TZ6]	

### ● Condiciones de grabación según la norma CIPA\*

\*CIPA es la sigla de [Camera & Imaging Products Association].

- Temperatura 23 °C, humedad 50 %
- Monitor LCD ON (El número de fotografías que se puede grabar disminuye en los modos LCD ALIMENTACIÓN, LCD ALIM y ÁNGULO ALTO [TZ6])
- Utilizando tarjeta de memoria SD de Panasonic (32 MB)
- Utilizando la batería suministrada
- Modo IMAGEN NORMAL
- La primera fotografía tomada 30 s después de activarse (ESTAB.OR 'AUTO')
- 1 fotografía tomada cada 30 s
- Flash completo utilizado para cada dos fotografías
- Funcionamiento de zoom para cada fotografía (máximo W → máximo T, o máximo T → máximo W)
- Alimentación desconectada cada 10 fotografías, se deja enfriar la batería

Número reducido si los intervalos son más largos: por ejemplo, aproximadamente un cuarto (75 imágenes [TZ7] [TZ65]/ 80 imágenes [TZ6]) para intervalos de 2 minutos bajo las condiciones indicadas anteriormente.

<b>Tiempo de reproducción</b>	Aproximadamente 300 minutos
-------------------------------	-----------------------------

El número de imágenes grabables o el tiempo de grabación disponible pueden variar ligeramente según la batería y las condiciones de uso.

<b>Tiempo de grabación (imágenes en movimiento)</b>	Aproximadamente 90 minutos [TZ7] Consulte la pág.123 para conocer detalles.
---	--

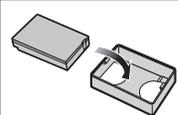
- Grabación continua con 'MODO DE GRAB.' en 'AVCHD Lite' y 'CALIDAD GRA.' en 'SH'
- El tiempo de grabación disponible cambia según las condiciones de uso y los intervalos entre las grabaciones.\*
- \* El tiempo de grabación disponible se reducirá cuando la cámara se encienda o se apague ('ON/'OFF'), la grabación se detenga/inicie o las operaciones del zoom se utilicen frecuentemente.

- La batería se calentará durante la carga y estará caliente durante cierto tiempo después.
- La batería se agotará si no la usa durante largos periodos de tiempo, incluso después de haberla cargado.
- Cargue la batería con el cargador en interiores (10 °C a 35 °C).
- No se recomienda cargar frecuentemente la batería. (La carga frecuente de la batería reduce el tiempo de utilización máximo y puede ser la causa de que ésta se expanda.)
- No desarme ni modifique el cargador.
- Si la energía disponible de la batería se ha reducido considerablemente, ésta habrá llegado al final de su vida útil. Compre una batería nueva.
- El cargador de la batería está en condición de espera cuando la alimentación de CA está suministrada. El circuito primario siempre está bajo tensión mientras el cargador de la batería está conectado a una toma de corriente.
- Cuando se carga
  - Quite la suciedad de los conectores del cargador y la batería con un paño seco.
  - Manténgala alejada 1 m como mínimo de las radios de AM (se puede causar radiointerferencia).
  - Puede que se emitan ruidos desde el interior del cargador, pero esto no es un fallo.
  - Desconéctela siempre de la toma de corriente después de cargarla (se consume hasta 0,1 W si se deja conectada).
- Guarde la batería en su estuche después de usarla.
- No la use si está dañada o abollada (especialmente los conectores) debido a que se ha caído, por ejemplo, porque podría causar fallos.

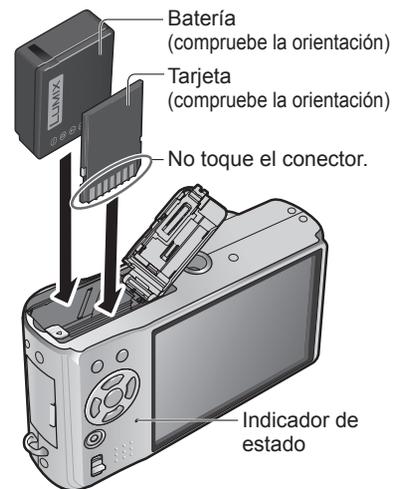
#### Aviso acerca de las baterías

La batería es reciclable.

Siga los reglamentos de su localidad aplicables al reciclaje.  
(DMC-TZ7 (EG/EP), DMC-TZ6 (EG/EP), DMC-TZ65 (EN/EC) solamente)



## Inserción de la batería y la tarjeta



- 1 Ponga el interruptor ON/OFF de la cámara en OFF.  
**Deslice a la posición 'OPEN' para abrir la tapa.**



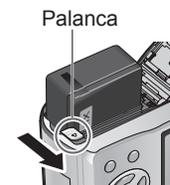
- 2 **Inserte hasta el fondo la batería y la tarjeta.**  
(ambas hacen un ruido seco al quedar colocadas).

- 3 **Cierre la tapa.**  
Deslice a la posición 'LOCK'.

### ■ Para retirar

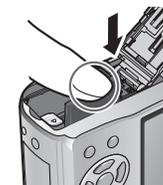
- Para retirar la batería,

mueva la palanca en el sentido de la flecha.



- Para retirar la tarjeta,

pulse en el centro.



- Use siempre baterías de Panasonic originales (DMW-BCG10E).
- Si usa otras baterías no podremos garantizar la calidad de este producto.
- No retire la tarjeta ni la batería mientras está encendida la cámara o mientras está encendido el indicador de estado (la cámara puede dejar de funcionar correctamente o el contenido de la tarjeta/grabado se puede dañar).
- La velocidad de lectura/escritura de una MultiMediaCard es más lenta que la de una tarjeta de memoria SD. Cuando se usa una MultiMediaCard, el rendimiento de ciertas funciones puede ser un poco inferior al anunciado.
- Guarde la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños para evitar que éstos la traguen.

## Inserción de la batería y la tarjeta (Continuación)

### Destino de almacenamiento de las fotografías (tarjetas y memoria incorporada)

Las fotografías se guardarán en una tarjeta si hay una insertada, o en la memoria incorporada **[IN]** si no la hay.

#### ■ Tarjetas de memoria compatibles (opcional)

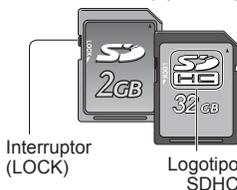
Las tarjetas basadas en la norma SD siguientes  
(Se recomienda la marca Panasonic.)

- Tarjetas de memoria SD (8 MB - 2 GB)
- Tarjetas de memoria SDHC (4 GB - 32 GB)

Sólo se puede usar con dispositivos compatibles con las tarjetas de memoria SDHC. (Lea siempre las instrucciones de funcionamiento de su aparato antes de proseguir)

- Las tarjetas de más de 4 GB solo podrán usarse si tienen el logotipo SDHC.
- Reformatee la tarjeta con esta cámara si ésta ya ha sido formateada con un ordenador u otro aparato. (Pág.24)
- Si el interruptor de la tarjeta se pone en 'LOCK', las operaciones de formateado, copia y borrado no se podrán efectuar.
- También se pueden usar las tarjetas multimedia (para imágenes fijas solamente)

Tarjeta de memoria SD /  
Tarjeta de memoria SDHC  
(opcional)



Interruptor  
(LOCK)

Logotipo  
SDHC

#### ■ Memoria incorporada (40 MB aproximadamente)

- Se puede tardar más tiempo en acceder a ella que a las tarjetas.
- 'QVGA' en 'CALIDAD GRA.' (pág. 78) sólo podrá estar disponible para grabar imágenes en movimiento en la memoria incorporada.
- Las fotografías del portapapeles (pág. 79) se guardan en la memoria incorporada.
- Las fotografías se pueden copiar entre las tarjetas y la memoria incorporada (pág. 96).

### Carga de batería y capacidad de memoria restantes



Capacidad restante de la batería (sólo cuando se usa batería)



Si la marca de la batería parpadea en rojo (o si el indicador de estado parpadea cuando el monitor LCD está apagado), vuelva a cargar la batería o sustitúyala. (Pág.11)

Visualizado cuando no hay tarjeta insertada (las fotografías se guardarán en la memoria incorporada)

Fotografías restantes **[TZ7]** Pág. 122 **[TZ6]** **[TZ6S]** Pág. 124)

#### Cuando está operando

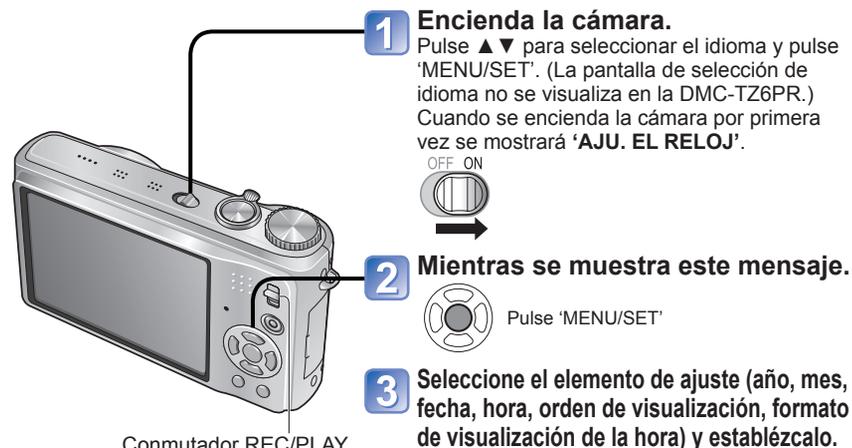
La tarjeta **[F]** o la memoria incorporada **[IN]** se iluminan en color rojo. Esto significa que se está ejecutando una operación, como la grabación, la lectura, la eliminación o el formateo de imágenes. No apague la cámara ni retire la batería, la tarjeta o el adaptador de CA (opcional), porque esto podría dañar los datos o hacer que éstos se pierdan. No someta la cámara a vibraciones, impactos o electricidad estática. Si cualquiera de ellos causa la interrupción del funcionamiento de la cámara, intente realizar de nuevo la operación.

- Se le recomienda copiar las fotografías importantes en su ordenador (porque las ondas electromagnéticas, la electricidad estática o los fallos podrían dañar los datos).
- Para conocer los números y tipos de los modelos, visite nuestro sitio web <http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs> (Este sitio está en el idioma inglés solamente.)

## Puesta en hora del reloj

(El reloj no está puesto en hora cuando la cámara sale de fábrica.)

Ponga el conmutador REC/PLAY en **[CAMERA]** antes de conectar la alimentación.



- 1 Encienda la cámara.**  
Pulse **▲▼** para seleccionar el idioma y pulse 'MENU/SET'. (La pantalla de selección de idioma no se visualiza en la DMC-TZ6PR.) Cuando se encienda la cámara por primera vez se mostrará 'AJU. EL RELOJ'.



- 2 Mientras se muestra este mensaje.**



Pulse 'MENU/SET'

- 3 Seleccione el elemento de ajuste (año, mes, fecha, hora, orden de visualización, formato de visualización de la hora) y establézcalo.**



Seleccione el elemento de ajuste



Ponga la fecha, la hora o la visualización.



Selección del formato de visualización



- Para cancelar → Pulse **[STOP]**.
- Ejemplo de ajuste del orden de visualización y formato de visualización de las horas\*  
[D/M/A] [AM/PM]: PM 12:34 15.ABR.2009  
[M/D/A] [24 HRS]: 12:34 ABR.15.2009  
[A/M/D] [24 HRS]: 2009.4.15 12:34  
\* Cuando se pone en [AM/PM], 0:00 de medianoche es AM 12:00, y 0:00 de mediodía es PM 12:00.

#### Para cambiar el ajuste de la hora

Seleccione 'AJUSTE RELOJ' desde el menú CONF. (pág. 19), realice **3** y **4**.

- Los ajustes del reloj se guardarán durante 3 meses aproximadamente incluso después de retirar la batería, siempre que se haya instalado una batería completamente cargada en la cámara durante las últimas 24 horas.

#### ■ Para poner la hora local en el destino del viaje

→ 'HORA MUNDIAL' (Pág. 66)

- 4 Establezca.**



Pulse 'MENU/SET'

- Vuelva a encender la cámara y compruebe cómo se muestra la hora. (El tiempo y la fecha se pueden visualizar pulsando 'DISPLAY' varias veces.)

- Si no se pone la fecha y la hora, éstas no se imprimirán correctamente cuando se impriman las fotos en un centro de fotografía digital o cuando se use 'IMPR. CAR.'. (Pág. 88).
- El año puede ajustarse entre 2000 y 2099.
- Después de poner la hora, la fecha podrá imprimirse correctamente aunque no se visualice en la pantalla de la cámara.

# Uso de los menús

Para permitir el uso óptimo de la cámara se pueden activar varias funciones y los ajustes se pueden cambiar desde los menús.

(Ejemplo) Cambie 'VOLUMEN' en el menú CONF. cuando esté en el modo IMAGEN NORMAL.  
(Conmutador REC/PLAY , Disco de modo )



Interrupción ON/OFF de la cámara

Disparador

Disco de modo

Conmutador REC/PLAY

- Muestre el menú.**

El elemento seleccionado se visualiza con un fondo color naranja.
- Seleccione el menú CONF.**
  - Resalte Se pone de color naranja
  - Seleccione y vuelva a los elementos del menú.
- Seleccione este elemento.**

Página (La palanca del zoom se puede usar para cambiar a la pantalla siguiente.)

Elemento
- Seleccione este ajuste.**

Ajustes

Ajuste seleccionado
- Fin.**

• Cuando el conmutador REC/PLAY esté en , el menú se podrá cerrar pulsando hasta la mitad el disparador.

● La visualización de los ajustes puede cambiar según los elementos.

## Tipo de menú

### Menú REC

#### Menú IM. MOVIMIENTO

#### Cambio de preferencia de imagen (Págs. 67 - 78)

- Haga ajustes tales como el del balance del blanco, sensibilidad, relación de aspecto y tamaño de fotografía.

### Menú CONF.

#### Utilización más conveniente de la cámara (Págs. 19 - 25)

- Ajustes para facilitar la utilización, tales como el ajuste del menú y el cambio del sonido del pitido.

### MODE Menú MODO DE REPR.

#### Visión de las fotografías grabadas (Págs. 83 - 86)

- Elija un tipo de reproducción para ver diaporamas o sus fotografías favoritas.

### Menú REPR.

#### Utilización de sus fotografías (Págs. 87 - 96)

- Haga ajustes para utilizar las imágenes que usted haya tomado, incluyendo los de protección, recorte y aquellos que resulten útiles para imprimir sus fotografías (DPOF).

\* Conmutador REC/PLAY

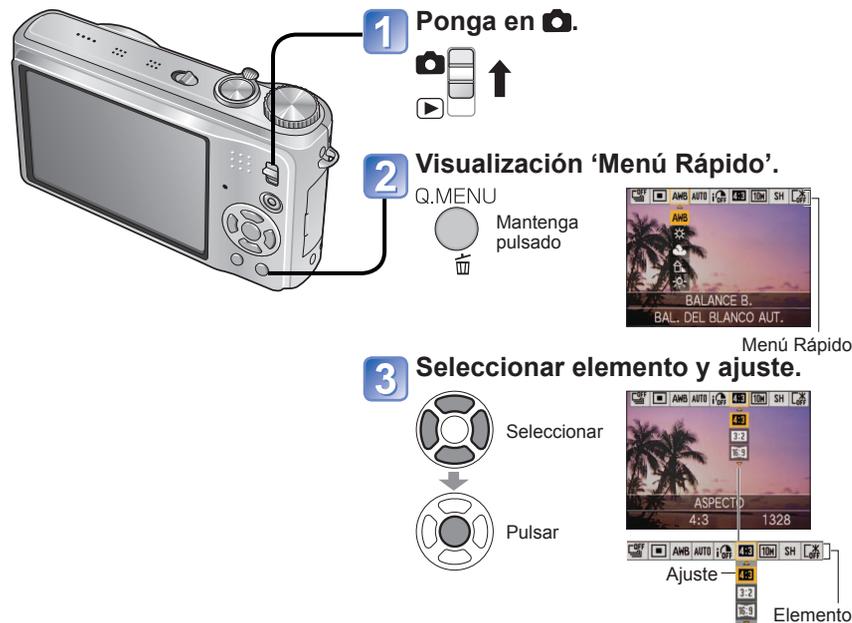
Menú REC		
Menú IM. MOVIMIENTO		
Menú CONF.		
MODE Menú MODO DE REPR.		
Menú REPR.		

● Los elementos de menú visualizados cambian según el ajuste del dial de modo.

## Uso de los menús (Continuación)

### Utilizando el menú Rápido

Los elementos del menú de grabación se pueden recuperar fácilmente.



● Los elementos de ajuste visualizados pueden cambiar dependiendo del modo de grabación.

## Uso del menú CONF.

Haga los ajustes generales de la cámara como, por ejemplo, el ajuste del reloj, la prolongación de la duración de la batería y el cambio del sonido de pitido. 'AJUST RELOJ', 'REPR. AUTO' y 'AHORRO' son importantes para ajustar el reloj y para la duración de la carga de la batería. Asegúrese de comprobarlos antes de usar la cámara. (Método de ajuste: Pág. 16)

Elemento	Ajustes, notas
<b>AJUST RELOJ</b> Para poner la fecha y la hora. (Pág. 15)	Ponga la hora, la fecha y el formato de visualización.
<b>HORA MUNDIAL</b> Para poner la hora local de un destino en el extranjero. (Pág. 66)	<b>DESTINO:</b> Ponga la hora local del destino del viaje. <b>CASA:</b> Ponga la fecha y la hora en su área de residencia.
<b>FECHA VIAJE</b> Grabe el número de días transcurridos en sus viajes. (Pág. 65)	<b>CONF. VIAJE</b> <b>OFF /SET</b> (Anote las fechas de salida y llegada) <b>LOCALIZACIÓN</b> <b>OFF /SET</b> (Introduzca el nombre del destino.) (Pág. 87)
<b>BIP</b> Cambie o silencie los sonidos de pitido/obturador	<b>NIVEL BIP</b> /  /  : Silenciamiento/Bajo/Alto <b>TONO BIP</b> /  /  : Cambio del tono del pitido.
	<b>VOL. OBT.ÓN</b> /  /  : Silenciamiento/Bajo/Alto <b>TONO OBT.ÓN</b> /  /  : Cambio del tono del obturador.
<b>VOLUMEN</b> Para ajustar el volumen del sonido de los altavoces (7 niveles).	<b>0 •• LEVEL3 •• LEVEL6</b> • No se puede utilizar para ajustar el volumen del altavoz de un televisor cuando se conecta a un televisor. (Recomendamos ajustar el volumen de la cámara en 0)
<b>MONITOR</b> Para ajustar el brillo del monitor LCD (7 niveles).	<b>+1 - +3: Más brillante</b> <b>±0: Estándar</b> <b>-1 - -3: Más oscuro</b>

Elemento	Ajustes, notas
<b>LCD MODO LCD</b> Para ver fácilmente el monitor LCD.	<b>OFF:</b> Normal (cancelar ajuste) <b>☒ LCD ALIMENTACIÓN:</b> El brillo se ajusta automáticamente dependiendo del brillo alrededor de la cámara. <b>☒ LCD ALIM:</b> Hace que la pantalla esté más luminosa de lo normal (para uso en exteriores). <b>📐 ÁNGULO ALTO [TZ6]</b> Hace que la pantalla se vea más fácilmente cuando se toman fotografías desde posiciones altas. (Es más difícil de ver desde la parte delantera.) <ul style="list-style-type: none"> <li>• 'ÁNGULO ALTO' se cancelará cuando se desconecte la alimentación (incluyendo AHORRO EN.).</li> <li>• Tape la luz solar (con la mano, etc.) si el reflejo no permite ver bien la pantalla.</li> <li>• 'LCD ALIMENTACIÓN' o 'ÁNGULO ALTO' no se pueden usar en los casos siguientes. Durante el modo de reproducción o la visualización de la pantalla de menú, o cuando se conecta la cámara a un ordenador/impresora.</li> <li>• 'LCD ALIM' se desactivará si no se realiza ninguna operación durante 30 segundos durante la grabación. (La luminosidad se puede restablecer pulsando cualquier botón.)</li> <li>• La luminosidad/color de la pantalla en 'MODO LCD' no causa ningún efecto en las fotografías grabadas.</li> <li>• 'LCD ALIMENTACIÓN' no se puede establecer en el modo de reproducción.</li> <li>• El número de imágenes grabables y el tiempo de grabación se reducen cuando se utiliza 'LCD ALIMENTACIÓN' o 'LCD ALIM'.</li> </ul>
<b>📐 TAMAÑO VISU.</b> Cambie el tamaño de la visualización del menú.	<b>STANDARD/LARGE</b>
<b>📊 LÍNEA GUÍA</b> Seleccione la visualización de información de grabación y los tipos de líneas de guía. (Pág. 40)	<b>INFO. GRAB.</b> <b>OFF/ON</b> (Visualice información de grabación con líneas de guía.) <b>MODELO</b> 📊/📊 : Cambie los patrones de las líneas de guía.
<b>📊 HISTOGRAMA</b> Verifique el brillo del sujeto en el gráfico. (Pág. 40)	<b>OFF/ON</b>
<b>📷 AR. GRAB. [TZ7]</b> Permite la verificación del área grabable para una imagen en movimiento antes de grabar.	Esta sección no se graba 

Elemento	Ajustes, notas
<b>ECO AHORRO</b> Mientras no use la cámara, apague el monitor LCD y desconecte la alimentación para ahorrar energía de la batería.	<b>AHORRO EN.</b> <b>OFF/2MIN./5 MIN./10MIN. :</b> Para apagar automáticamente la cámara mientras no se usa. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para volver a encender la cámara → Pulse el disparador hasta la mitad, o vuelva a encender la cámara.</li> <li>• No se puede usar en los casos siguientes: Cuando use el adaptador de CA (opcional), cuando la cámara esté conectada a un ordenador/impresora, durante la grabación/reproducción de imágenes en movimiento, durante la visualización de diapositivas.</li> <li>• Ajustes fijados en '2 MIN.' en 'LCD AUTO. DES.' (abajo), en '5 MIN.' en el modo AUTO INTELIGENTE o en el modo CLIP, o en '10 MIN.' mientras la diapositiva está en el modo de pausa.</li> </ul>
	<b>LCD AUTO. DES.</b> <b>OFF/15SEC./30SEC. :</b> El monitor LCD se apaga si, mientras se graba, no se realiza ninguna operación durante un tiempo establecido. (El indicador de estado se ilumina mientras el monitor está apagado.) <ul style="list-style-type: none"> <li>• No se puede usar en los casos siguientes: Cuando se usa el modo AUTO INTELIGENTE, el modo CLIP o el adaptador de CA (opcional), cuando se visualiza la pantalla de menú, cuando se usa el ajuste del disparador automático o durante la grabación de imágenes en movimiento.</li> <li>• Para volver a encender la cámara → Pulse cualquier botón.</li> </ul>
<b>📷 REPR. AUTO</b> Para mostrar automáticamente fotografías inmediatamente después de tomarlas.	<b>OFF:</b> No hay reproducción automática <b>1 SEC./2 SEC.:</b> Visualización automática durante 1 ó 2 segundos. <b>HOLD:</b> La pantalla de revisión automática permanece hasta que se pulsa un botón (otro que no sea el botón de visualización). <b>ZOOM:</b> Se muestra durante 1 segundo, y luego en zoom 4x durante 1 segundo <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijado en '2 SEC.' en el modo AUTO INTELIGENTE.</li> <li>• En los modos de escena 'AUTORRETRATO', 'AYUDA PANORÁMICO', 'RÁFAGA RÁPIDA' y 'RÁFAGA DE FLASH', en los modos 'AUTO BRACKET', 'MULTIFORMATO [TZ7]', y 'RÁFAGA' o en fotografías con audio, se realiza revisión automática independientemente del ajuste.</li> <li>• Las imágenes en movimiento no se pueden revisar automáticamente.</li> </ul>

Elemento	Ajustes, notas
 <b>REANUD. ZOOM</b> Para recordar la relación del zoom cuando se apaga la cámara.	<b>OFF/ON</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede establecer cuando se usa el modo de escena 'AUTORRETRATO'.</li> </ul>
 <b>NO REINIC.</b> Restablece los números de archivos de imágenes.	<b>SI/NO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>El número de la carpeta se actualiza y el número del archivo empieza por 0001.</li> <li>Se puede asignar un número de carpeta comprendido entre 100 y 999. Los números no pueden reiniciarse una vez que el número de carpetas alcanza 999. En este caso, copie todas las fotos necesarias en su ordenador y formatee la memoria incorporada/tarjeta. (Pág. 24)</li> <li>Para reiniciar el número de carpetas en 100: Primero formatee la memoria incorporada o la tarjeta y luego reinicie los números de archivos usando 'NO REINIC.'. Luego, seleccione 'SI' en la pantalla de reinicio de números de carpetas.</li> <li>Números de archivos y números de carpetas (Págs. 100, 119)</li> </ul>
 <b>REINIC.</b> Reinicie los ajustes predeterminados.	<b>¿REPONER CONF. DE GRAB. ON?</b> <b>SI/NO</b>
	<b>¿REPONER PARAMETROS DE AJU.?</b> <b>SI/NO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La información registrada en 'RECONOCE CARA' [TZ7] se restablece si se restablecen los ajustes de grabación.</li> <li>El reinicio de los parámetros de CONF. hace que se reinicie lo siguiente:                      Los cumpleaños y los nombres en los modos de escenas 'NIÑOS' y 'MASCOTAS', en 'FECHA VIAJE', 'HORA MUNDIAL', 'REANUD. ZOOM', 'MIS FAVORIT.' en el menú REPR. (puesto en 'OFF'), 'GIRAR PANT.' (puesto en 'ON').</li> <li>Los números de carpetas y los ajustes del reloj no se reiniciarán.</li> <li>Al restablecerse la función del objetivo, el movimiento de la cámara produce un sonido audible. Esto no es un fallo.</li> </ul>
 <b>MODO USB</b> Seleccione el método de comunicación para cuando conecte una cámara a un ordenador o a una impresora con un cable USB.	<b>SEL. CONEXIÓN ACT.:</b> Seleccione 'PC' o 'PictBridge(PTP)' cada vez que conecte la cámara a un ordenador o a una impresora compatible con PictBridge. <ul style="list-style-type: none"> <li> <b>PictBridge (PTP)</b> : Seleccione esto cuando conecte a una impresora compatible con PictBridge.</li> <li> <b>PC</b>: Seleccione esto cuando conecte a un ordenador.</li> </ul>

Elemento	Ajustes, notas
 <b>SALIDA VIDEO</b> Para cambiar el formato de salida de vídeo cuando se hace la conexión a un televisor, etc. (modo REPR. solamente).	<b>NTSC*/PAL:</b> * Las imágenes en movimiento que fueron grabadas en AVCHD Lite pueden no reproducirse correctamente en algunos casos. [TZ7] • Funciona cuando se conecta un cable AV.
 <b>ASPECTO TV</b> Para cambiar la relación de aspecto cuando se hace la conexión a un televisor, etc. (modo REPR. solamente).	<b>16:9 / 4:3</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando elija <b>16:9</b>, las fotografías se visualizarán en sentido vertical en un monitor LCD. (Funciona cuando se conecta un cable AV.)</li> </ul>
<b>HDMI MODO HDMI</b> [TZ7] Establezca la resolución de salida cuando se haga la conexión a un TV de alta definición con un minicable HDMI (opcional). (Pág. 106)	<b>AUTO:</b> La resolución de salida se determina automáticamente basándose en la información procedente del TV conectado. <b>1080i:</b> Da salida a 1080 líneas de exploración efectiva en formato entrelazado. <b>720p:</b> Da salida a 720 líneas de exploración efectiva en formato progresivo. <b>576p*1/480p*2:</b> Da salida a 576 (o 480) líneas de exploración efectiva en formato progresivo. *1 Cuando la salida de vídeo está puesta en 'PAL' *2 Cuando la salida de vídeo está puesta en 'NTSC'
	<b>Formatos entrelazado y progresivo</b> En 'i' = formato entrelazado (exploración entrelazada), la mitad de las líneas de exploración efectiva se visualizan de forma alternativa cada 1/50 de segundo. En 'p' = formato progresivo (exploración progresiva), señales de vídeo de alta densidad se envían simultáneamente para todas las líneas de exploración efectiva cada 1/50 de segundo. El zócalo HDMI de esta cámara es compatible con la salida de vídeo de alta definición de '1080i'. Para disfrutar de vídeo progresivo o vídeo de alta definición se requiere un TV compatible con estos formatos.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aunque se haya establecido '1080i', la imagen en movimiento sale como 720p durante la reproducción.</li> <li>Si no aparece vídeo en el TV aunque se haya establecido 'AUTO', pruebe cambiando a '1080i', '720p', o '576p' ('480p') para ajustar un formato de vídeo que se pueda visualizar en su TV.</li> <li>Esto se activa cuando se conecta un minicable HDMI (opcional).</li> <li>Para conocer más detalles, consulte pág. 106.</li> </ul>

El elemento de menú 'MODO HDMI' no se encuentra disponible en la DMC-TZ6/DMC-TZ65.

Elemento	Ajustes, notas
<b>VIERA Link VIERA Link [T7]</b> Permiten el enlace automático con otros aparatos compatibles con VIERA Link, y la operabilidad mediante un mando a distancia VIERA cuando se hace la conexión a través de un minicable HDMI (opcional) (pág. 107).	<b>OFF:</b> Las operaciones deberán realizarse mediante los propios botones de la cámara. <b>ON:</b> Las operaciones se pueden realizar mediante el mando a distancia del aparato compatible con VIERA Link. (No todas las operaciones se encontrarán disponibles.) La operabilidad de los botones de la propia cámara estará limitada. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funciona cuando se conecta a través de un minicable HDMI (opcional).</li> </ul>
<b>Ver. VIS. VERSIÓN</b> Verifique la versión del firmware de la cámara.	Se visualiza la versión actual. 
<b>FORMATO</b> Utilícelo cuando aparezca 'ERR. EN MEMORIA INTERNA' o 'ERROR TARJETA DE MEM.', o cuando se formatee la memoria incorporada o la tarjeta. <p><b>Cuando se formatea una tarjeta/memoria incorporada, los datos no se pueden restablecer. Verifique cuidadosamente el contenido de la tarjeta/memoria incorporada antes de formatear.</b></p>	<b>SI/NO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto requiere una batería con suficiente carga (pág. 11) o un adaptador (opcional). (Sólo se formateará la tarjeta insertada, si la hay; si no hay tarjeta insertada se formateará la memoria interna.)</li> <li>• Formatee siempre las tarjetas con esta cámara.</li> <li>• <b>Se eliminarán todos los datos de fotografías, incluyendo los de las fotografías protegidas. (Pág. 95)</b></li> <li>• No desconecte la alimentación ni haga otras operaciones durante el formateado.</li> <li>• Consulte a su concesionario si no puede completar correctamente el formateo.</li> <li>• El formateo de la memoria incorporada puede tardar varios minutos.</li> </ul>
<b>IDIOMA</b> Para cambiar el idioma mostrado.	Establezca el idioma visualizado en la pantalla.

Elemento	Ajustes, notas
<b>DEMO MODO DEMO.</b> Vea la demostración de las funciones.	<b>DEMO TREP, MOV SUBJ.:</b> (Sólo durante la grabación) Los grados de inestabilidad y de movimiento del objeto se muestran mediante gráficos. (Estimación) <p>Grande ← Pequeño → Grande</p>  Inestabilidad de la fotografía  Detección de movimiento
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el conmutador REC/PLAY está en , se visualiza un mensaje indicando al usuario que cambie a .</li> <li>• Para detener → Pulse el botón de visualización (pág. 10).</li> <li>• La grabación y el zoom no se pueden emplear durante la demostración.</li> <li>• Use la demostración de detección de movimiento con objetos con contrastes en los colores.</li> </ul>
	<b>DEMO. AUTOM.:</b> Visión de la diapositiva de introducción <b>OFF/ON</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para cerrar → Pulse 'MENU/SET'</li> <li>• Si la cámara se deja encendida mientras está conectada al adaptador de CA (vendido por separado) y sin tener una tarjeta insertada, la demostración empezará automáticamente siempre que no se realicen operaciones durante 2 minutos.</li> </ul>

**1 Encienda la cámara.**  
 El indicador de estado se ilumina durante 1 segundo aproximadamente.

**2 Ponga en .**  
: Se pueden tomar fotografías e imágenes en movimiento.  
: Las fotografías y las imágenes en movimiento captadas se pueden reproducir.

**3 Establezca el modo de grabación deseado.**

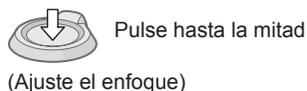
Botón de imagen en movimiento  
 • Las imágenes en movimiento se pueden grabar inmediatamente pulsando el botón de imagen en movimiento.



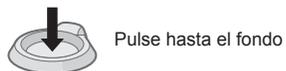
**4 Apunte la cámara y tome la fotografía.**

**■ Toma de fotografías**  
**Pulse el disparador**

① Pulse suavemente el disparador.



② Pulse y mantenga pulsado el disparador para tomar una fotografía.



**■ Grabación de imágenes en movimiento.**  
**Pulse el botón de imagen en movimiento.**

① Pulse el botón de imagen en movimiento para iniciar la grabación.



② Pulse de nuevo el botón de imagen en movimiento para finalizar la grabación.



• Las imágenes en movimiento no se pueden grabar en (modo CLIP). (pág. 59)

## Sujeción de la cámara/Función de detección de dirección

Luz de asistencia AF

Flash

- Junte sus brazos a su cuerpo y separe las piernas.
- No toque el objetivo.
- No bloquee el micrófono cuando grabe audio. (pág. 10)
- No bloquee el flash ni la luz. No los mire desde cerca.
- Las fotografías tomadas con la cámara sujeta verticalmente se pueden visualizar automáticamente de forma vertical durante la reproducción. (Sólo cuando 'GIRAR PANT.' (pág. 92) está en 'ON'). Las fotografías tal vez no se puedan visualizar verticalmente si se toman con la cámara apuntando hacia arriba o hacia abajo. Las imágenes en movimiento no se pueden visualizar verticalmente durante la reproducción.

## Dial de modo

Alinéelo con el modo correcto

El modo actual se visualizará en el monitor LCD cuando se gire el dial de modo.

<b>Modo AUTO INTELIGENTE</b>	Tome imágenes con ajustes automáticos (pág. 30).
<b>Modo IMAGEN NORMAL</b>	Tome imágenes con ajustes personalizados (pág. 33).
<b>MS1 MS2</b> <b>MODO MI ESC.</b>	Toma de imágenes en los modos de escenas utilizados frecuentemente (pág. 58).
<b>SCN</b> <b>MODO DE ESCENA</b>	Tome imágenes según la escena (pág. 49).
<b>Modo CLIP</b>	Tome fotografías como apuntes (pág. 79).

**1 Encienda la cámara.**  
 OFF ON  
 El indicador de estado se ilumina durante 1 segundo aproximadamente.

**2 Ponga en .**  
: Se pueden tomar fotografías e imágenes en movimiento.  
: Las fotografías y las imágenes en movimiento captadas se pueden reproducir.

**3 Establezca el modo de grabación deseado.**

Disparador

Indicador de estado

La ilustración muestra la DMC-TZ6.

## 4 Apunte la cámara y tome la fotografía.

(Pulse el disparador)

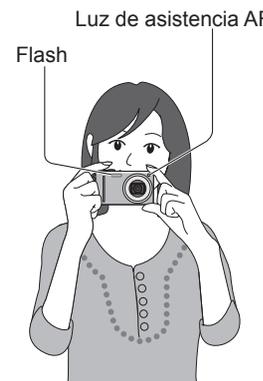
① Pulse hasta la mitad

(Ajuste el enfoque)

② Pulse hasta el fondo

Cuando grabe imágenes en movimiento, pulse a fondo el disparador una vez más para finalizar la grabación.

## Sujeción de la cámara/Función de detección de dirección



- Junte sus brazos a su cuerpo y separe las piernas.
- No toque el objetivo.
- No bloquee el micrófono cuando grabe audio. (pág. 10)
- No bloquee el flash ni la luz. No los mire desde cerca.
- Las fotografías tomadas con la cámara sujeta verticalmente se pueden visualizar automáticamente de forma vertical durante la reproducción. (Sólo cuando 'GIRAR PANT.' (pág. 92) está en 'ON'). Las fotografías tal vez no se puedan visualizar verticalmente si se toman con la cámara apuntando hacia arriba o hacia abajo. Las imágenes en movimiento no se pueden visualizar verticalmente durante la reproducción.

## Dial de modo

Alinéelo con el modo correcto



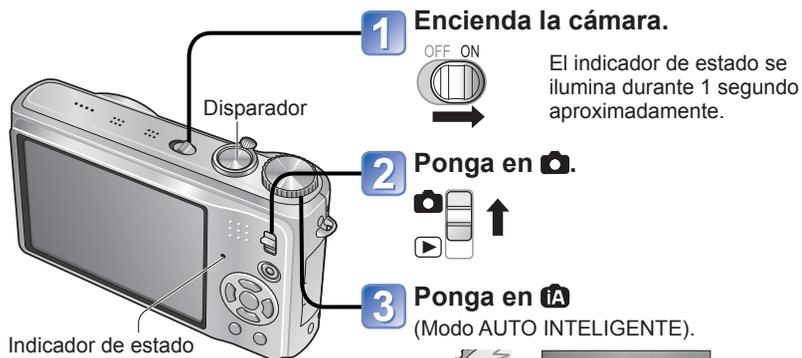
El modo actual se visualizará en el monitor LCD cuando se gire el dial de modo.

<b>Modo AUTO INTELIGENTE</b>	Tome fotografías con ajustes automáticos (pág. 30).
<b>Modo IMAGEN NORMAL</b>	Tome fotografías con ajustes personalizados (pág. 33).
<b>MS MODO MI ESC.</b>	Toma de fotografías en los modos de escenas utilizados frecuentemente (pág. 58).
<b>SCN MODO DE ESCENA</b>	Tome fotografías según la escena (pág. 49).
<b>Modo IM. MOVIMIENTO</b>	Tome imágenes en movimiento (pág. 62).
<b>Modo CLIP</b>	Tome fotografías como apuntes (pág. 79).

# Toma de fotografías con ajustes automáticos

## Modo 'AUTO INTELIGENTE'

Modo: **iA**



### 1 Encienda la cámara.



El indicador de estado se ilumina durante 1 segundo aproximadamente.

### 2 Ponga en



### 3 Ponga en **iA**

(Modo AUTO INTELIGENTE).



### Distinción automática de escenas

La cámara lee la escena cuando apunta al motivo, y hace automáticamente los ajustes óptimos.

- Durante la localización AF (pág. 32), la escena óptima se selecciona automáticamente para el motivo donde se bloqueo el enfoque (bloqueo AF).

#### Reconoce 'i RETRATO'

Sigue la cara para tomar fotografías claras y brillantes.

#### Reconoce 'i PAISAJE'

Toma de fotografías nítidas de paisajes próximos y lejanos.

#### Reconoce 'i MACRO'

Lee la distancia para tomar fotografías nítidas de objetos próximos.

#### Reconoce 'i PETRATO NOCT.'

Toma fotografías brillantes y naturales de personas y de paisajes nocturnos. (Sólo con **iA**)

#### Reconoce 'i PAISAJE NOCT.'

Usa velocidad de obturador lenta para lograr un colorido natural. (Sólo con **iA**)

#### Reconoce 'i NIÑOS'

➔ (pág. 32)

#### **iA** Reconoce movimiento

Lee el movimiento del objeto para evitar la borrosidad cuando la escena no corresponde a ninguna de las de arriba.

### 4 Tome una fotografía.



Pulse hasta la mitad. (Ajuste el enfoque.)



Visualización del enfoque (cuando el enfoque está alineado: parpadeando → iluminado)



Pulse hasta el fondo.

Icono de escena reconocido visualizado en azul durante 2 segundos.

Los ajustes óptimos se hacen automáticamente empleando información de, por ejemplo, 'cara', 'movimiento', 'brillo' y 'distancia', apuntando simplemente la cámara al objeto, lo que significa que se pueden tomar fotografías claras sin necesidad de hacer ajustes manualmente.

### ■ Compensación de luz de fondo

Luz de fondo se refiere a la luz que ilumina por detrás del motivo. Cuando ocurre esto, el motivo aparece más oscuro, por lo que la iluminación de fondo se corrige automáticamente aumentando para ello el brillo de toda la imagen.

### ■ Uso del flash



#### Seleccione **iA** (AUTOMÁTICO) o (FLASH DESACT.).

Cuando use **iA**, **iA** (AUTOMÁTICO), (AUT/OJO ROJO) / (SIN. LEN (Sincronización lenta)/Reducción de OJ. R.) cambiarán automáticamente entre sí (vea pág. 41 para conocer detalles).

Para la reducción de los ojos rojos se emitirá un segundo destello en y .

- Margen de enfoque → (pág. 45).
- Además de la detección automática de escenas, 'ISO INTELIGENT', 'EXPO. INTEL.' y la compensación de luz de fondo funcionarán automáticamente.
- En el modo AUTO INTELIGENTE se pueden establecer los elementos de menú siguientes.
  - **iA** (Menú REC): 'TAMAÑ. IM.\*1', 'RÁFAGA', 'MODO COL.\*1', 'RECONOCE CARA.\*1'
  - (Menú IM. MOVIMIENTO) : 'MODO DE GRAB.', 'CALIDAD GRA.\*1', 'MODO COL.\*1'
  - (Menú CONF.\*2): 'AJUST RELOJ', 'HORA MUNDIAL', 'BIP.\*1', 'IDIOMA'
- \*1 Elementos que pueden establecerse de forma diferente de otros modos de grabación.
- \*2 Otros elementos del menú CONF. reflejarán los ajustes hechos en otros modos de grabación.
- Según las condiciones siguientes se pueden determinar tipos de escenas diferentes para el mismo objeto.
  - Contraste de la cara, condiciones del objeto (tamaño, distancia, colorido, movimiento), relación del zoom, puesta del sol, salida del sol, poco brillo, vibración.
- Si no se selecciona el tipo de escena deseado, nosotros recomendamos seleccionar manualmente el modo de grabación apropiado. (MODO DE ESCENA: pág. 49)
- Recomendamos usar un trípode y el disparador automático con 'i PAISAJE NOCT.' e 'i RETRATO NOCT.'
- Cuando la vibración es pequeña (cuando se usa un trípode, por ejemplo) con 'i PAISAJE NOCT.', la velocidad del obturador puede alcanzar un máximo de 8 segundos. No mueva la cámara.
- Los ajustes para las funciones siguientes están fijados.
  - REPR. AUTO: 2 SEC. • AHORRO EN.: 5 MIN. • LÍNEA GUÍA:
  - BALANCE B.: AWB • CALIDAD: (Fino) • ESTAB.OR: AUTO
  - MODO AF: (detección de caras)\*1 • LAMP.AYUDA AF: ON
  - MODO MEDICIÓN: (Múltiple) • AF PRE: Q-AF
- \*1 (Enfoque de 11 áreas) cuando no se puede reconocer la cara
- No se pueden usar las funciones siguientes. 'HISTOGRAMA', 'EXPOSICIÓN', 'AUTO BRACKET', 'MULTIFORMATO' , 'AJUSTE B.B.', 'ZOOM D.', 'VEL. DISP. MIN.', 'GRAB AUDIO'



Ej., cara demasiado grande – 'i RETRATO' se convierte en 'i MACRO'

■ Toma de imágenes en movimiento ➔ (Pág. 59)

## Toma de fotografías con ajustes automáticos

Modo 'AUTO INTELIGENTE' (Continuación)

Modo: **iA**

### Detección de caras y Reconocimiento de caras

Si la cámara identifica automáticamente la escena y determina que aparecen personas como motivos en la imagen ( o ) la Detección de caras se activa, y el enfoque y la exposición se ajustan para las caras reconocidas. (Pág. 71)

#### ■ Reconocimiento de caras **TZ7**

Las caras de las personas que se toman frecuentemente se pueden registrar junto con sus nombres, edades y otra información.

Si las fotografías se toman con 'RECONOCE CARA' (pág. 63) en 'ON', se da prioridad a los ajustes de enfoque y exposición de las caras más parecidas a las que ya han sido registradas. Además, la cámara memoriza las caras detectadas durante la Detección de caras, reconoce automáticamente las caras tomadas frecuentemente y las visualiza en la pantalla de registro de caras.

- Reconocimiento de caras busca las caras más parecidas a las que ya han sido registradas. El reconocimiento correcto no se puede garantizar.
- En algunos casos, la cámara puede no distinguir correctamente entre personas con características faciales similares, como las de padres e hijos y hermanos y hermanas.
- Cuando se utiliza el reconocimiento de caras, las características faciales se extraen para realizar el reconocimiento, por lo que este proceso tarda más que el de Detección de caras habitual.
- Para los motivos registrados como recién nacidos y bebés (niños menores de 3 años) se visualiza y la fotografía se tomará dando a la piel una apariencia más saludable.

### AF LOCALIZ.

Aunque se mueva un motivo donde se aplicó el bloqueo (bloqueo AF), la cámara puede continuar enfocándolo.

#### 1 Ponga MODO AF en localización AF.



- Para cancelar la localización AF → Pulse de nuevo **▲**.

Cuadro de localización AF

#### 2 Alinee el cuadro de localización AF con el motivo y luego bloquee.



- Para cancelar el bloqueo AF → Pulse **▲**.
- La escena óptima se detecta para el motivo donde se bloqueó el enfoque (enfoque AF).

Bloqueo AF satisfactorio: Amarillo  
El bloqueo AF falló: Rojo (parpadea)

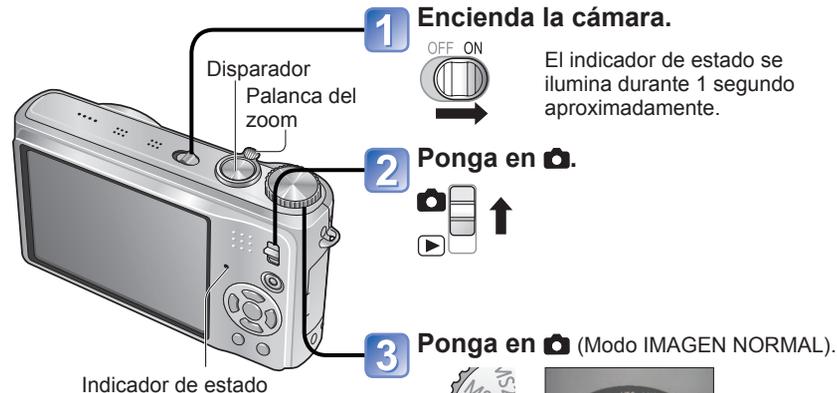
- El reconocimiento de cara estará inactivo mientras se utilice la localización AF.
- Consulte la pág. 71 si el bloqueo AF no se hizo satisfactoriamente para algunos objetos.

## Toma de fotografías con sus propios ajustes

Modo 'IMAGEN NORMAL'

Modo: **📷**

Usando el menú REC (pág. 67) para cambiar los ajustes y configurar su propio ambiente de grabación.



#### 1 Encienda la cámara.



El indicador de estado se ilumina durante 1 segundo aproximadamente.

#### 2 Ponga en .



#### 3 Ponga en (Modo IMAGEN NORMAL).



#### ■ Toma de imágenes en movimiento **TZ7** ➔ (Pág. 59)

#### ■ Para usar el zoom ➔ (Pág. 35)

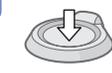
#### ■ Para usar el flash ➔ (Pág. 41)

#### ■ Para ajustar el brillo de la fotografía ➔ (Pág. 47)

#### ■ Para tomar fotografías de primeros planos ➔ (Pág. 43)

#### ■ Para ajustar el colorido ➔ (Pág. 70)

#### 4 Tome una fotografía.



Pulse hasta la mitad.  
(Ajuste el enfoque.)



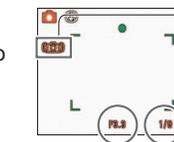
Pulse hasta el fondo.



Visualización del enfoque (cuando el enfoque está alineado: parpadeando → iluminado)

Área AF  
(Alinea el enfoque con el objeto; cuando termina: rojo/blanco → verde)

- Cuando se visualice (alerta de fluctuación), use el estabilizador de imagen óptica (pág. 75), un trípode o el autodesparador (pág. 46).
- Si el valor de la apertura y la velocidad del obturador se visualizan en color rojo no se habrá logrado la exposición correcta. Use el flash o cambie los ajustes 'SENS.DAD' (pág. 69).



Valor de apertura      Velocidad del obturador

Visualización de aviso de vibración

## Toma de fotografías con sus propios ajustes

Modo 'IMAGEN NORMAL' (Continuación)

Modo:

### Alinee el enfoque para obtener la composición deseada

Es útil para cuando el objeto no está en el centro de la fotografía.

#### 1 Ajuste primero el enfoque según el objeto.



Pulse hasta la mitad.



Área AF

- Los objetos/ambientes que pueden dificultar el enfoque:
  - Objetos en movimiento rápido o sumamente luminosos, u objetos sin contrastes en los colores.
  - Toma de fotografías a través de cristal o cerca de objetos que emiten luz. En la oscuridad o con las inestabilidades de la fotografía significantes.
  - Cuando se encuentre demasiado cerca del objeto o cuando tome fotografías con objetos alejados y cercanos juntos.
- Cuando tome fotos de personas le recomendamos usar la función 'Detección de caras' (pág. 71).

#### 2 Vuelva a la composición deseada.



Pulse hasta el fondo.



Área AF

- La visualización del enfoque parpadea y suena un pitido cuando el enfoque no se alinea. Utilice el rango de enfoque visualizado en rojo (pág. 45) como referencia. Aunque la visualización del enfoque esté encendida, la cámara tal vez no pueda enfocar el motivo si éste se encuentra fuera de alcance.
- El área AF se visualiza más grande en condiciones de oscuridad o cuando se utiliza el zoom digital.
- La mayoría de las visualizaciones se borran temporalmente de la pantalla cuando se pulsa el disparador hasta la mitad.

Visualización de enfoque



Rango de enfoque

## Toma de fotografías/imágenes en movimiento con zoom

Modo:

Puede acercarse al motivo hasta 12 veces con el 'zoom óptico' y hasta 21,4 veces con el 'zoom óptico extra' (imágenes solamente), con calidad de imagen baja. También puede utilizar el 'zoom digital' para acercarse al motivo aún más.

No bloquee el movimiento del tubo del objetivo mientras usa el zoom.



#### 1 Alejamiento/Acercamiento con zoom.



Alcance de enfoque (Pág. 45)

Relación del zoom (aproximada)

- La velocidad del zoom se puede ajustar. Zoom lento → gire un poco. Zoom rápido → gire completamente.
- Ajuste el enfoque después de ajustar el zoom.

### Zoom óptico y zoom óptico extendido (EZ)

Cambia automáticamente a 'zoom óptico' cuando se usa el tamaño de fotografía máximo (pág. 67), y a 'zoom óptico adicional' (para seguir empleando el zoom) en otros casos. (EZ son las siglas de 'zoom óptico extendido').

- Zoom óptico
  - Barra de zoom
  - Máxima ampliación: 12 x
- Zoom óptico extendido
  - (Se visualiza )
  - Máxima ampliación: 14,3 x - 21,4 x (Cambia según el tamaño de la fotografía.)

### Relaciones de zoom máximas por tamaño de fotografía

	Zoom óptico	Zoom óptico extendido					
		10 M	7 M	5 M	3 M	2 M	0,3 M
TAMAÑO. IM.	4:3	10 M	7 M	5 M	3 M	2 M	0,3 M
	3:2	9,5 M	6,5 M	4,5 M	3 M	2,5 M	
	16:9	9 M	6 M	4,5 M	2,5 M	2 M	
Máxima ampliación	12 x	14,3 x	17,1 x	21,4 x			
TAMAÑO. IM.	4:3	10 M	7 M	5 M	3 M	2 M	0,3 M
	3:2	9 M	6 M	4,5 M	2,5 M		
	16:9	7,5 M	5,5 M	3,5 M	2 M		
Máxima ampliación	12 x	14,3 x	17,1 x	21,4 x			

### ¿Qué es el zoom óptico extendido (EZ)?

Si, por ejemplo, se ajusta en '3M

# Toma de fotografías/imágenes en movimiento

## con ZOOM (Continuación)

Modo: TZ7 IA MS1MS2 SCN TZ6 TZ65 IA MS SCN

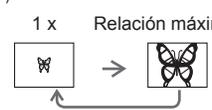
### ■ Para ampliar rápidamente a la máxima relación 'EASY ZOOM' TZ65

El zoom fácil no se puede usar mientras se graban imágenes en movimiento.

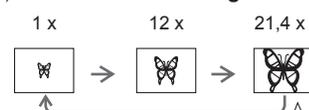
**E.ZOOM**  
 (la relación del zoom cambia con cada pulsación)



Ejemplo) El tamaño de las fotografías es de 7 M o menos  
 1 x Relación máxima del zoom óptico extendido



Ejemplo) El tamaño de las fotografías es de 7,5 M o más  
 1 x 12 x 21,4 x



**La calidad de la imagen se reduce temporalmente.**

4:3	10 M	→	3 M
3:2	9 M	→	2,5 M
16:9	7,5 M	→	2 M

- Si 'ZOOM D.' (pág. 37) se pone en 'ON' puede usar el zoom todavía más hasta alcanzar la relación del zoom digital máxima.

- La relación de ampliación mostrada en la barra de la pantalla es una estimación.
- En ciertos modos de grabación, la función TELE MACRO (pág. 43) se activa cuando se alcanza la relación de zoom máxima.
- Tomar fotografías con un ángulo más amplio de objetos próximos puede generar una distorsión considerablemente superior, mientras que usar un zoom telescópico con mayor alcance puede ser la causa de que aparezca más color en los contornos de los objetos.
- La cámara puede producir un ruido de traqueteo y vibrar cuando se manipula la palanca del zoom, pero esto no es ningún fallo.
- Cuando se usa el zoom óptico extendido, el movimiento del zoom puede detenerse momentáneamente cerca de W máximo (1x), pero esto no es ningún fallo.
- El zoom óptico extra no se puede utilizar en los casos siguientes:  
 Modos de escenas 'ZOOM MACRO', imagen en movimiento, 'TRANSFORMAR', 'MAX. SENS.', 'RÁFAGA RÁPIDA', 'RÁFAGA DE FLASH', 'ESTENOSCOPIO' y 'SOPLO DE ARENA'
- 'REANUD. ZOOM' (pág. 22) permite memorizar la relación del zoom aunque se desconecte la alimentación.

### Ampliación aún mayor ZOOM D.

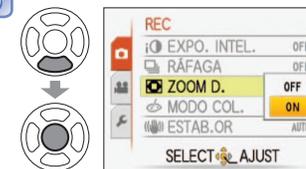
Acercar o alejar la imagen 4 veces más que con el zoom óptico/óptico extendido (máximo de 48 x – 85,5 x).

(Note que, con el zoom digital, la ampliación reducirá la calidad de la fotografía.)

#### 1 Visualice el menú REC.



#### 3 Seleccione 'ON'.



#### 2 Seleccione 'ZOOM D.'.



#### 4 Fin.



### El área del zoom digital se visualiza dentro de la barra del zoom en la pantalla.

por ejemplo, con 48 x



Muestra el área del zoom digital.

- El movimiento del zoom se para momentáneamente cuando se entra en el margen del zoom digital.
- Dentro del margen del zoom digital, el área de enfoque automático se visualiza más grande cuando el disparador se pulsa hasta la mitad.
- Recomendamos usar un trípode y el disparador automático (pág. 46).

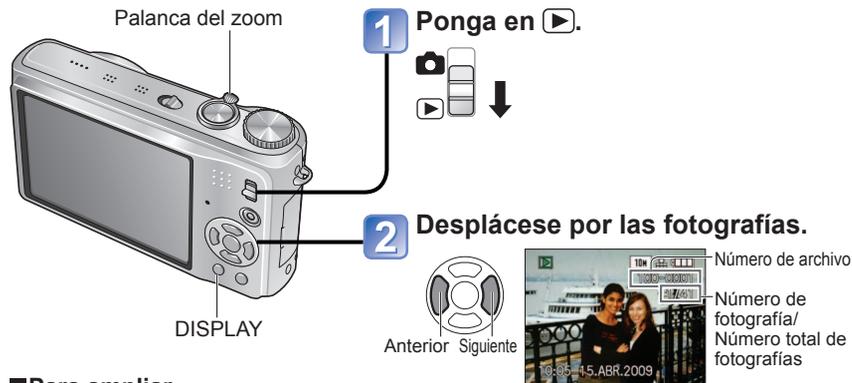
- El zoom digital no se puede utilizar en los modos siguientes:

IA (modo AUTO INTELIGENTE), CLIP (modo CLIP), modos de escenas ('DEPORTE', 'NIÑOS', 'MASCOTAS', 'MÁX. SENS.', 'RÁFAGA RÁPIDA', 'RÁFAGA DE FLASH', 'ESTENOSCOPIO' y 'SOPLO DE ARENA'), cuando 'ISO INTELIGENTE' no está en 'OFF'

## Para ver sus fotografías (REPR. NORMAL)

Conmutador REC/PLAY: ▶

Cuando no haya tarjeta insertada, las fotografías se reproducirán desde la memoria incorporada. (Las fotografías del portapapeles sólo se pueden reproducir en el modo CLIP (pág. 79).)



### ■ Para ampliar (zoom de reproducción)



Posición de zoom actual (mostrada durante 1 segundo)

- Relación del zoom: 1x/2x/4x/8x/16x
- Para reducir el zoom → Gire la palanca hacia el lado W.
- Para mover la posición del zoom → ▲▼◀▶

### ■ Para reproducir como una lista

➡ (Pág. 81)

### ■ Para ver con diferentes modos de reproducción (diapositivas, etc.)

➡ (Pág. 83)

### ■ Para reproducir imágenes en movimiento

➡ (Pág. 82)

- Mantenga pulsado para desplazarse rápidamente hacia adelante/atrás. (Mientras se mantiene pulsado sólo cambian los números de los archivos; al soltarlo se visualiza la fotografía) Cuanto más tiempo lo pulsa más aumenta la velocidad de desplazamiento. (La velocidad puede variar según las condiciones de reproducción)
- Pulse el botón DISPLAY si no se visualiza el número de archivo.
- La visualización vuelve a la primera fotografía después de llegar a la última fotografía.
- Algunas fotos editadas en un ordenador tal vez no se puedan ver en esta cámara.
- Si el conmutador REC/PLAY se mueve de [modo de reproducción] a [modo de grabación] mientras la cámara está encendida, el tubo portante se retraerá después de pasar 15 segundos aproximadamente.
- Esta cámara cumple con la norma unificada DCF (norma de diseño para sistemas de archivos de cámaras) establecida por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA), y con Exif (formato de archivos de imágenes intercambiables). Los archivos que no cumplen con la norma DCF no se pueden reproducir.

## Borrado de fotografías

Conmutador REC/PLAY: ▶

Las fotografías borradas pertenecerán a la tarjeta si ésta está insertada, o a la memoria incorporada en caso contrario. Las fotografías borradas no se pueden recuperar.



### Para borrar múltiples fotografías (hasta 50) o todas ellas

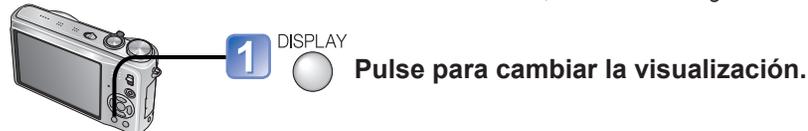
(después del paso 2)



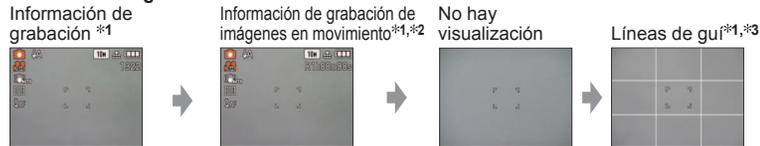
- Las fotografías no se pueden borrar en los casos siguientes:
  - Fotografías protegidas (pág. 95)
  - El interruptor de la tarjeta está en la posición 'LOCK'. • Las fotografías no son del estándar DCF (pág. 38).
- Las imágenes en movimiento también se pueden eliminar.
- Para eliminar las fotografías del portapapeles, ponga el disco de modo en [modo de reproducción].
- Para eliminar todos los datos, incluyendo imágenes protegidas, realice FORMATO. (Pág. 24)

## Cambio de la visualización de información de grabación

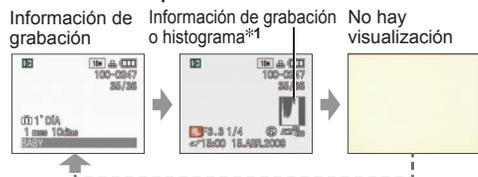
Cambie entre visualizaciones diferentes del monitor LCD, tales como histogramas.



### En el modo de grabación



### En el modo de reproducción

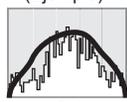


- \*1 Ponga 'HISTOGRAMA' en 'ON' para visualizar el histograma (pág. 20).
- \*2 Vuelva a la visualización 'Información de grabación' pulsando el disparador hasta la mitad. [TZ7]
- Visualizado cuando se graban imágenes en movimiento en lugar de la pantalla izquierda. [TZ6] [TZ65]
- \*3 Seleccione el patrón de línea de guía y el encendido/apagado de la visualización de información de grabación con el ajuste 'LINEA GUIA' (pág. 20).
- Cuando se use [A] la información de la grabación y las líneas de guía no podrán visualizarse simultáneamente.

### Histograma

Visualiza la distribución del brillo en la fotografía –por ejemplo, en los picos del gráfico de la derecha, esto significa que hay varias áreas brillantes en la fotografía. (Guía) Un pico en el centro representa el brillo correcto (exposición correcta). Esto se puede utilizar como referencia para la corrección de la exposición (pág. 47), etc.

- El histograma desde el momento de grabación es diferente del histograma de la reproducción y se visualiza en color anaranjado cuando se graba con flash o en lugares oscuros. Además, el histograma puede ser diferente de los histogramas hechos con software de edición de imagen.
- Los histogramas no se pueden visualizar en [A] (modo AUTO INTELIGENTE), [CLIP] (modo CLIP), MULTIFORMATO [TZ7], ni cuando se utilice el zoom de reproducción.
- Esto no se visualiza durante la grabación de imágenes en movimiento.



(Ejemplo)

### Líneas de guía

- Referencia para composición (ej., balance) cuando se graba.
- Visualización del modo AUTO INTELIGENTE y del modo CLIP [CLIP] solamente.
- Esto no se visualiza en el modo 'MULTIFORMATO'. [TZ7]

- Juzga el balance
- Juzga el centro del objeto



- Durante el zoom de reproducción, la reproducción de imágenes en movimiento y diapositivas: Encendido/apagado de la visualización
- Durante la visualización de menú, la reproducción múltiple o la reproducción de calendario: No se puede cambiar la visualización.

## Toma de fotografías con flash

Modo: [TZ7] [A] [MS1MS2 SCN] [TZ6] [TZ65] [A] [MS SCN]



- Cuando tome fotografías de bebés usando el flash, aléjese de ellos 1 m como mínimo.

- También se puede seleccionar con [RIGHT].

Tipo y operaciones	Usos
<b>AUTOMÁTICO</b> • Juzga automáticamente si se va a usar o no el flash	Uso normal
<b>AUT/OJO ROJO*</b> • Juzga automáticamente si se va a usar o no el flash (reducción de ojos rojos)	Toma de fotografías de objetos en lugares oscuros
<b>FLASH ACTIVADO</b> • El flash se usa siempre	Toma de fotografías con luz de fondo o bajo iluminación intensa (ej., lámparas fluorescentes)
<b>FOR.ACT./OJ.R.*</b> (Para los modos de escenas de 'FIESTA' y 'LUZ DE VELA' solamente (pág. 52)) • El flash se usa siempre (reducción de ojos rojos)	Toma de fotografías de objetos contra paisajes nocturnos (se recomienda un trípode)
<b>SIN.LEN/OJ.R.*</b> • Juzga automáticamente si se va a usar o no el flash (reducción de ojos rojos; velocidad de obturador lenta para tomar fotografías más brillantes)	Lugares donde está prohibido usar el flash
<b>FLASH DESACT.</b> • El flash no se usa nunca	

\*1 Cuando se active la función de corrección digital de ojos rojos, éstos se detectarán y corregirán automáticamente cuando se emita el destello del flash. Como se emitirán dos destellos del flash, no se mueva hasta que se emita el segundo destello (el efecto de corrección puede cambiar según la persona). El intervalo entre destellos cambia según el brillo del sujeto.

- Las velocidades del obturador son las siguientes:
  - [A], [A], [FLASH], [FOR.ACT./OJ.R.]: 1/30\*2 - 1/2000 de segundo
  - [SIN.LEN/OJ.R.], [FLASH DESACT.]: 1/8\*2,\*3 - 1/2000 de segundo

\*2 Cambia según el ajuste de 'VEL. DISP. MIN.'.

\*3 Máximo de 1/4 s cuando se usa 'ISO INTELIGENTE'; Máximo de 1 s cuando 'ESTAB.OR' está en 'OFF' o cuando la borrosidad es insignificante. También cambia según el modo 'AUTO INTELIGENTE', 'MODO DE ESCENA' y la posición del zoom.

## Toma de fotografías con flash (Continuación)

Modo: **TZ7** **iA** **MS1MS2SCN** **TZ6** **TZ65** **iA** **MS** **SCN**

■ Tipos disponibles en cada modo (□: ajuste predeterminado)

		MODO DE ESCENA															
		SCN	MS2	MS1	IA	TZ65	TZ6	TZ7	AF								
FA	○	○*	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
FA	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
FA	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
FA	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
FA	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

\* Póngalo en **FA** (AUTOMÁTICO), **FA** (reducción AUTO/OJO ROJO) o **FA** (reducción SIN. LEN/OJ. R.) según el objeto y el brillo.

• El flash no se puede utilizar cuando se graban imágenes en movimiento, modo de escena, **AF**, **AF**, **AF**, **AF**, **AF**, **AF**, **AF** o **AF**.

■ Rango de enfoque según la sensibilidad ISO y zoom

		Alcance de enfoque	
		W máx	T máx
SENS.DAD (Pág. 69)	AUTO	0,6 - 5,3 m aprox.	1,0 - 3,6 m aprox.
	ISO80	0,6 - 1,5 m aprox.	1,0 m aprox.
	ISO100	0,6 - 1,6 m aprox.	1,0 - 1,1 m aprox.
	ISO200	0,6 - 2,3 m aprox.	1,0 - 1,6 m aprox.
	ISO400	0,6 - 3,3 m aprox.	1,0 - 2,2 m aprox.
	ISO800	0,8 - 4,7 m aprox.	1,0 - 3,2 m aprox.
ISO INTELIGENT (Pág. 68)	ISO1600	1,15 - 6,7 m aprox.	1,0 - 4,5 m aprox.
	ISOMAX400	0,6 - 3,3 m aprox.	1,0 - 2,2 m aprox.
	ISOMAX800	0,8 - 4,7 m aprox.	1,0 - 3,2 m aprox.
'MÁX. SENS.' en el MODO DE ESCENA (Pág. 54)	ISOMAX1600	1,15 - 6,7 m aprox.	1,0 - 4,5 m aprox.
	ISO1600-ISO6400	1,15 - 13,5 m aprox.	1,0 - 9,1 m aprox.
'RÁFAGA DE FLASH' en el MODO DE ESCENA (Pág. 55)	ISO100-ISO3200	0,6 - 3,4 m aprox.	1,0 - 2,3 m aprox.

- No toque ni mire al flash (pág. 10) estando cerca del mismo (es decir, a unos pocos centímetros). No use el flash estando cerca de otros objetos (el calor/la luz podrían dañarlos).
- Los ajustes del flash pueden cambiar cuando se cambia el modo de grabación.
- Los ajustes del flash para el modo de escena cambian a los ajustes predeterminados cuando se cambia el modo de escena.
- Los bordes de las fotografías pueden quedar ligeramente oscuros si se usa el flash a cortas distancias sin usar el zoom (próximo a W máx.). Esto se puede remediar usando un poco el zoom.
- Si no se emite el flash, las marcas del tipo flash (ej.: **FA**) se pondrán rojas cuando se pulse el disparador hasta la mitad.
- Si estas marcas (ej.: **FA**) están destellando (el flash se está cargando) no se podrán tomar fotografías.
- El alcance insuficiente del flash se puede deber a una exposición o balance de blancos mal ajustados.
- Puede que el efecto del flash no se logre plenamente con velocidades de obturador altas.
- La carga del flash puede tardar si la carga de la batería está baja o si se utiliza el flash varias veces seguidas.

## Toma de fotografías de primeros planos/ imágenes en movimiento

Modo: **TZ7** **TELE** **TZ65**

Cuando quiera ampliar el motivo, el ajuste en 'AF MACRO (AF)' le permitirá tomar imágenes a una distancia aún menor que la del rango de enfoque normal (hasta 3 cm para W máximo).

- 1 Visualización de 'MODO MACRO'.**
- 2 Seleccione 'AF MACRO'.**
- 3 Tome una imagen.**

Visualizado durante 5 segundos aproximadamente

- El enfoque puede tardar para alinear motivos a más de 50 cm de distancia.
- Cuando se utiliza **IA** (modo AUTO INTELIGENTE), la grabación macro se puede activar apuntando simplemente la cámara al motivo. (AF visualización)
- AF MACRO se activa automáticamente cuando MODO AF se ha puesto en **AF** (localización AF). (AF no se visualiza.)

## Toma de imágenes de primeros planos sin acercarse al sujeto

TELE Función 'TELE MACRO'

Útil para tomar fotografías de primeros planos de, por ejemplo, pájaros que pueden espantarse al acercarse, o para desenfocar el fondo y realzar el motivo. 'TELE MACRO' funciona automáticamente cuando las relaciones ópticas del zoom óptico o del zoom ampliado se aproximan al ajuste T máximo (10x o más para el zoom óptico). El enfoque se puede alinear para distancias de hasta 1 m solamente.

Gire a T máximo

AF cambia a TELE

- También se puede utilizar el zoom digital.
- Esta función también se activa cuando se toman fotografías en los modos de escenas siguientes: 'ALIMENTOS', 'LUZ DE VELA', 'NIÑOS', 'MÁX. SENS.', 'SUBMARINO', 'MASCOTAS', 'RÁFAGA RÁPIDA', 'RÁFAGA DE FLASH', 'ESTENOSCOPIO', 'SOPLO DE ARENA'

## Toma de fotografías de primeros planos/ imágenes en movimiento (Continuación)

Modo: **TZ7** **TZ6** **TZ65**

### Toma de imágenes a distancias todavía menores

#### 'ZOOM MACRO'

Para tomar imágenes aún más grandes del motivo, elegir 'ZOOM MACRO' permite que el motivo aparezca aún más grande que cuando se utiliza AF MACRO.



#### 1 Visualización de 'MODO MACRO'.



#### 2 Seleccione 'ZOOM MACRO'.



Visualizado durante 5 segundos aproximadamente

#### 3 Ajuste el aumento del zoom digital con la palanca del zoom.

La posición del zoom está fijada en el extremo de gran angular. El rango de enfoque es de 3 cm - ∞.



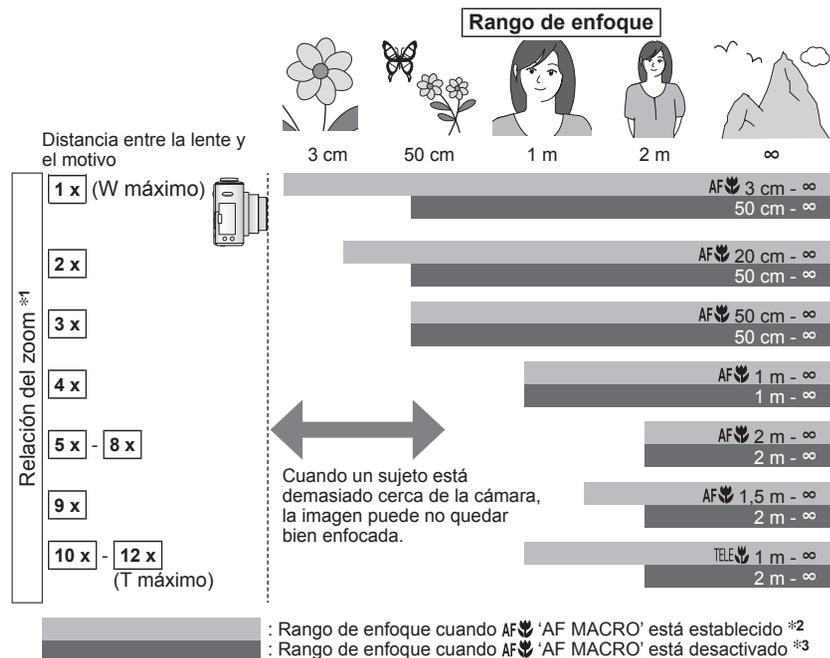
Aumento del zoom digital (1x a 3x)

#### 4 Tome una imagen.

- En ZOOM MACRO, el incremento del aumento produce una calidad de fotografía inferior.
- Cuando se pone en ZOOM MACRO, el zoom óptico extendido se cancela.
- El ajuste ZOOM MACRO no se puede utilizar mientras se graba en el modo 'MULTI FORMATO'. **TZ7**
- Recomendamos utilizar un trípode, el autodesparador (pág. 46) y el flash 'FLASH DESACT.' (pág. 41).
- El movimiento de la cámara después de alinear el enfoque probablemente haga que las fotografías queden mal enfocadas si el motivo está próximo a la cámara, debido a la reducción considerable del margen de enfoque.
- La resolución puede que se reduzca alrededor de los bordes de la fotografía.

## Posicionamiento de la cámara y el motivo dentro del rango accesible para alinear el enfoque

### ■ Rango de enfoque para (modo IMAGEN NORMAL)



\*1 El rango de enfoque cambia dependiendo de la relación de aspecto.

\*2 El rango de enfoque es idéntico bajo los ajustes siguientes.

- **IA** (Modo AUTO INTELIGENTE) • **CLIP** (Modo CLIP)
- ALIMENTOS, LUZ DE VELA, NIÑOS, MÁX. SENS., SUBMARINO, MASCOTAS, RÁFAGA RÁPIDA, ESTENOSCOPIO, SOPLO DE ARENA en MODO DE ESCENA
- Cuando se pone en AF (AF MACRO) en **IM** (modo IM. MOVIMIENTO) **TZ6** **TZ65**

\*3 El rango de enfoque es idéntico bajo los ajustes siguientes.

- RETRATO, PIEL DELICADA, TRANSFORMAR, AYUDA PANORÁMICO, DEPORTE, FIESTA, PUESTA SOL, CIELO ESTRELL., PLAYA, NIEVE en MODO DE ESCENA
- Cuando no se pone en AF (AF MACRO) en **IM** (modo IM. MOVIMIENTO) **TZ6** **TZ65**

● Las relaciones del zoom son aproximadas.

● Los rangos para el alineamiento del enfoque cambian para los modos de escenas.

● Las relaciones del zoom mostradas arriba cambian cuando se utiliza el zoom óptico extra.

● W máximo: Gire la palanca del zoom todo lo posible hacia el lado W (sin zoom)

T máximo: Palanca del zoom girada todo lo posible hacia el lado T (relación de aspecto máximo)

# Toma de imágenes con autodisparador

Modo:

Recomendamos usar un trípode. Esto también sirve para corregir la inestabilidad de la fotografía cuando se pulsa el disparador, ajustando el disparador automático en 2 segundos.



## 1 Muestre 'AUTODISPARADOR'.

## 2 Seleccione el tiempo.



Se muestra durante 5 segundos aproximadamente.

● También se puede seleccionar con ◀.

## 3 Toma de una imagen.

Pulse completamente el disparador para empezar a grabar después pasar el tiempo preestablecido.



• Para cancelar el disparador automático mientras está funcionando → Pulse 'MENU/SET'



Indicador del disparador automático (Parpadea durante el tiempo establecido)

- Cuando se establece en RÁFAGA se toman tres fotografías. Cuando se establece en el modo de escena 'RÁFAGA DE FLASH' se toman cinco fotografías.
- El enfoque se ajustará automáticamente de forma inmediata antes de grabar si el disparador se pulsa ahora a fondo.
- Después de terminar de parpadear la luz del autodisparador, luego puede que se encienda la luz de ayuda para AF.
- Esta función no se puede usar en los modos de escenas 'SUBMARINO' y 'RÁFAGA RÁPIDA' ni en el (modo IM. MOVIMIENTO) .
- En algunos modos sólo se puede seleccionar '2S.' o '10S.'
- Modo AUTO INTELIGENTE: '10S.'
- Modo CLIP, modo de escena 'AUTORRETRATO': '2S.'

# Toma de fotografías/imágenes en movimiento con compensación de exposición

Modo:

\* EXPOSICIÓN solamente

Corrige la exposición cuando no se puede obtener la exposición adecuada (si hay diferencia entre la luminosidad del objeto y el fondo, etc.). Dependiendo de la luminosidad, esto tal vez no se pueda hacer en algunos casos.

## EXPOSICIÓN

## 1 Muestre 'EXPOSICIÓN'.



## 2 Seleccione un valor.



'0' (sin compensación)



● Ejemplo de compensación de la exposición



Exposición excesiva

↓ Hacia un valor inferior



Exposición óptima

↑ Hacia un valor superior



Exposición insuficiente

## AUTO BRACKET (Imágenes solamente)

Toma 3 fotografías en sucesión, cambiando la exposición. Después de compensar la exposición, el valor de la compensación es un valor estándar.

## 1 Muestre 'AUTO BRACKET'.



Pulse dos veces ▲ para cambiar 'EXPOSICIÓN' a 'AUTO BRACKET'.

● Ej., AUTO BRACKET con ±1 EV



Primera fotografía 0 EV (Estándar)



Segunda fotografía -1 EV (Más oscura)



Tercera fotografía +1 EV (Más luminosa)

## 2 Seleccione un valor.



'0' (sin compensación)



Valor mostrado después de establecer la compensación de la exposición

- No se puede usar con flash ni cuando sólo queda capacidad para 2 fotografías más.
- Cuando se ajusta 'AUTO BRACKET' se visualiza en la parte izquierda de la pantalla.
- Cancelado cuando se desconecta la alimentación.
- Cuando se establezca AUTO BRACKET, 'MULTIFORMATO' y 'RÁFAGA' se cancelarán.
- AUTO BRACKET no se puede establecer en los modos de escenas 'TRANSFORMAR', 'AYUDA PANORÁMICO', 'RÁFAGA RÁPIDA', 'RÁFAGA DE FLASH', 'CIELO ESTRELL.', 'ESTENOSCOPIO' y 'SOPLO DE ARENA'.
- La compensación de exposición no se puede utilizar con el modo de escena 'CIELO ESTRELL.'.

## Toma de fotografías cambiando automáticamente la relación de aspecto 'MULTIFORMATO' TZ7

Modo: MS1MS2 SCN

En este modo, al pulsar el disparador una vez se toman automáticamente tres fotografías con cada una de las tres relaciones de aspecto: 4:3, 3:2 y 16:9. (El disparador sólo suena una vez.)

### 1 Visualización 'AUTO BRACKET'. ■ Combinaciones de tamaños de fotografías



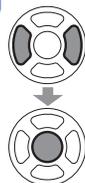
Pulse dos veces ▲ para cambiar 'EXPOSICIÓN' a 'AUTO BRACKET'.

### 2 Visualización 'MULTIFORMATO'.



Cada vez que se pulsa 'DISPLAY', el indicador visualizado cambia entre 'AUTO BRACKET' y 'MULTIFORMATO'.

### 3 Seleccione 'ON' y establezca.



visualización

4:3	3:2	16:9
10M	9,5M	9M
7M	6,5M	6M
5M	4,5M	4,5M
3M*	3M*	2,5M*

(Ejemplo) cuando 3:2 se establece en 6,5 M, los tamaños de la imagen y las resoluciones correspondientes son 4:3 con 7 M, 3:2 con 6,5 M y 16:9 con 6 M.

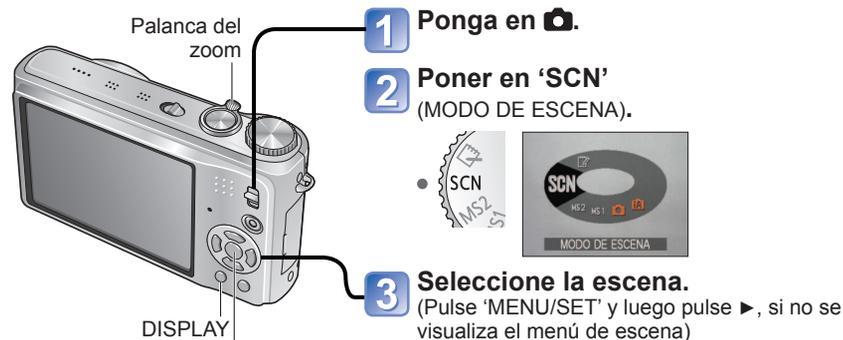
\* Si se establece un tamaño de fotografía más pequeño, la resolución se establece temporalmente en este valor.

- Después de establecer MULTIFORMATO, se visualiza en el lado izquierdo de la pantalla.
- Los ajustes de velocidad del obturador, apertura, enfoque, 'EXPOSICIÓN', 'BALANCE B.' y 'SENS.DAD' serán constantes para las tres fotografías.
- MULTIFORMATO se cancela cuando el número de fotografías que se puede grabar es dos o menos. También se cancelará cuando se desconecte la alimentación.
- Cuando se establece MULTIFORMATO, AUTO BRACKET y RÁFAGA se cancelan.
- MULTIFORMATO no se puede establecer en los modos de escenas 'TRANSFORMAR', 'AYUDA PANORÁMICO', 'MAX. SENS.', 'RÁFAGA RÁPIDA', 'RÁFAGA DE FLASH', 'CIELO ESTRELL.', 'ESTENOSCOPIO' y 'SOPLO DE ARENA'.

## Toma de fotografías según la escena 'MODO DE ESCENA'

Modo: TZ7 MS1MS2 SCN TZ6 TZ6S MS SCN

El uso del MODO DE ESCENA le permite tomar fotografías con los ajustes óptimos (exposición, calores, etc.) para ciertas escenas.



■ Para tomar imágenes en movimiento TZ7  
➡ (Pág. 59)

■ Ajuste de escenas utilizadas frecuentemente en el dial de modo  
➡ MODO MI ESC. (Pág. 58)



Para ver la descripción de cada escena: Seleccione la escena y pulse 'DISPLAY'.

- Seleccionar un modo de escena inapropiado para la escena real puede afectar al color de su fotografía.
- Los ajustes del menú REC siguientes se harán automáticamente y no se podrán seleccionar manualmente (los ajustes disponibles cambian según el ajuste de escena). 'ISO INTELIGENT', 'SENS.DAD', 'MODO MEDICIÓN', 'EXPO. INTEL.', 'MODO COL.', 'VEL. DISP. MIN.'
- Según las condiciones de la imagen, 'EXPO. INTEL.' se utiliza automáticamente en los modos de escenas siguientes. 'RETRATO', 'PIEL DELICADA', 'TRANSFORMAR', 'AUTORRETRATO', 'PAISAJE', 'DEPORTE', 'RETRATO NOCT.', 'FIESTA', 'LUZ DE VELA', 'NIÑOS', 'PUESTA SOL', 'MAX. SENS.', 'RÁFAGA DE FLASH', 'PLAYA'
- 'BALANCE B.' se puede ajustar en lo siguiente. 'RETRATO', 'PIEL DELICADA', 'TRANSFORMAR', 'AUTORRETRATO', 'AYUDA PANORÁMICO (primera imagen solamente)', 'DEPORTE', 'NIÑOS', 'MASCOTAS', 'MAX. SENS.', 'RÁFAGA RÁPIDA', 'ESTENOSCOPIO' (El ajuste cambia a 'AWB' cuando se cambia la escena.)
- Los tipos de flash disponibles (pág. 42) cambian según la escena. El ajuste del flash del modo de escena cambia al ajuste inicial cuando se cambia el modo de escena.
- Líneas de guía mostradas en gris en los modos de escenas de 'RETRATO NOCT.', 'PAISAJE NOCT.', 'CIELO ESTRELL.' y 'FUEGOS ARTIF.'.

# Toma de fotografías según la escena

'MODO DE ESCENA' (Continuación)

Modo: **TZ7** MS1MS2 SCN **TZ6** TZ6S MS SCN

Cómo seleccionar una escena (Pág. 49)

Uso del flash en los modos de escenas (Pág. 42)

Escena	Usos, Consejos	Notas
 <b>RETRATO</b>	<p><b>Mejora el tono de la piel de las personas para darlas una apariencia más saludable en condiciones de luz diurna luminosa.</b></p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Acérquese lo más posible al objeto.</li> <li>Zoom: Tan telescópico como sea posible (lado T)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El ajuste predeterminado 'MODO AF' es  (detección de caras).</li> </ul>
 <b>PIEL DELICADA</b>	<p><b>Suaviza los colores de la piel bajo condiciones de luz diurna luminosa en exteriores (retratos del pecho hacia arriba).</b></p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Acérquese lo más posible al objeto.</li> <li>Zoom: Tan telescópico como sea posible (lado T)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La claridad del efecto puede variar dependiendo de la luminosidad.</li> <li>El ajuste predeterminado 'MODO AF' es  (detección de caras).</li> </ul>
 <b>TRANSFORMAR</b>	<p><b>Cambia el motivo para darlo una apariencia elegante y fascinante.</b></p> <p>① Utilice   para seleccionar el nivel de transformación y pulse 'MENU/SET' para establecer.</p>  <p>• Los ajustes también se pueden cambiar en el modo Menú rápido.</p> <p>② Tome la fotografía.</p> <p><b>Notas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Esta función se puede utilizar para usos personales solamente, y no deberá utilizarse con fines comerciales no autorizados ni para obtener ganancias comerciales, lo que infringiría los derechos de autor.</li> <li>No la utilice de forma que viole la decencia y el orden público, ni difame o calumnie a los demás.</li> <li>No la utilice de forma que lesionen al motivo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando tome una fotografía se realizará un proceso que mejora la apariencia de la piel.</li> <li>La calidad de la fotografía se reduce ligeramente.</li> <li>'TAMAN. IM.' se fijará según el ajuste de 'ASPECTO', como se detalla más abajo.</li> <li>4:3 : 3 M</li> <li>3:2 : 2.5 M</li> <li>16:9 : 2 M</li> <li>La función siguiente está fijada. CALIDAD:  (Estándar)</li> <li>El ajuste predeterminado de 'MODO AF' es  (detección de cara).</li> <li>El reconocimiento de cara puede no funcionar tan eficazmente cuando se utiliza 'ESTRECHAR MUCHO' o 'ENSANCHAR MUCHO'.</li> <li>Las funciones siguientes no se pueden utilizar. Zoom óptico extendido/Zoom digital/AUTO BRACKET/MULTIFORMATO <b>TZ7</b>/RÁFAGA</li> </ul>
 <b>AUTORRETRATO</b>	<p><b>Tome fotografías de usted mismo.</b></p>  <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse el disparador hasta la mitad → el indicador del disparador automático se ilumina → pulse a fondo el disparador → revisión (Si el indicador del disparador automático parpadea, el enfoque no estará bien alineado.)</li> <li>Enfoque: 30 cm -1,2 m (W máximo)</li> <li>No use el zoom (más difícil de enfocar). (Zoom movido automáticamente a W máximo)</li> <li>Se recomienda poner el disparador automático a 2 segundos. (Pág. 46)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para tomar fotografías con audio (Pág. 76) (indicador de disparo automático iluminado durante la grabación)</li> <li>Ajustes fijos principales ESTAB.OR: MODE2 LÁMP.AYUDA AF (LÁMPARA DE AYUDA AF): OFF AUTODISPARADOR: OFF/2S. REANUD. ZOOM: OFF</li> <li>El ajuste predeterminado 'MODO AF' es  (detección de caras).</li> </ul>

Escena	Usos, Consejos	Notas
 <b>PAISAJE</b>	<p><b>Tome fotografías claras de objetos anchos y distantes.</b></p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sepárese al menos 5 m.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustes fijos principales FLASH:  FLASH DESACT. LÁMP.AYUDA AF (LÁMPARA DE AYUDA AF): OFF</li> </ul>
 <b>AYUDA PANORÁMICA</b>	<p><b>Utilice el software suministrado para unir múltiples fotografías en una sola fotografía panorámica.</b></p> <p>① Utilice   para seleccionar el sentido de la grabación y pulse 'MENU/SET' para establecerlo. Las líneas guía del panorama especial se visualizarán.</p> <p>② Tome la fotografía.</p> <p>③ Seleccione 'SIG.' y pulse 'MENU/SET' para establecer.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>De forma alternativa, pulse el botón disparador.</li> <li>Puede volver a tomar fotografías seleccionando 'REPET.'</li> </ul> <p>④ Cambie la composición y tome la fotografía de forma que una parte de la misma se superponga sobre la fotografía anterior.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Para tomar más fotografías, seleccione 'SIG.' y repita los pasos ③ y ④.</li> </ul> <p>Sección de la fotografía que fue tomada la última vez</p> <p>⑤ Después de terminar de tomar fotografías, seleccione 'SALIR' y pulse 'MENU/SET' para establecer.</p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>No cambie la ubicación de la grabación.</li> <li>Utilice un trípode.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El enfoque, el zoom, la compensación de exposición, el balance del blanco, la velocidad del obturador y la sensibilidad ISO están todos fijados para tomar la primera fotografía.</li> <li>Con escenas oscuras se puede notar interferencia.</li> <li>El obturador puede permanecer cerrado hasta 8 segundos después de tomar una fotografía.</li> <li>Ajustes fijos principales FLASH:  FLASH DESACT SENS.DAD: ISO80 - 800</li> <li>La unión de fotografía panorámica no se puede hacer con esta cámara. Las fotografías que se toman pueden unirse para formar una fotografía panorámica en su ordenador, utilizando el software del CD-ROM suministrado (ArcSoft Panorama Maker).</li> <li>Las funciones siguientes no se pueden utilizar. AUTO BRACKET/MULTIFORMATO <b>TZ7</b>/GRAB AUDIO/RÁFAGA</li> </ul>
 <b>DEPORTE</b>	<p><b>Tome fotografías de escenas con movimiento rápido como, por ejemplo, deportes.</b></p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sepárese al menos 5 m.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste fijo principal ISO INTELLIGENT: ISOMAX1600</li> <li>Zoom digital: No se puede establecer.</li> </ul>

# Toma de fotografías según la escena

'MODO DE ESCENA' (Continuación)

Modo: **TZ7** MS1MS2 SCN **TZ6** TZ65 MS SCN

Cómo seleccionar una escena (Pág. 49)

Uso del flash en los modos de escenas (Pág. 42)

Escena	Usos, Consejos	Notas
 <b>RETRATO NOCT. (RETRATO NOCTURNO)</b>	<p><b>Tome fotografías de personas y paisajes nocturnos con luminosidad parecida a la real.</b></p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Use el flash.</li> <li>El sujeto no deberá moverse.</li> <li>Tripode y disparador automático recomendados.</li> <li>Sepárese un mínimo de 1,5 m en el extremo de gran angular (gran angular)</li> <li>Enfoque: Máximo W: 80 cm Máximo T: 1,2 m - 5 m</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Con escenas oscuras se puede notar la interferencia.</li> <li>El obturador puede permanecer cerrado durante 8 segundo después de tomar la fotografía.</li> <li>Ajuste fijo principal AF PRE: OFF</li> <li>El ajuste predeterminado 'MODO AF' es  (detección de caras).</li> </ul>
 <b>PAISAJE NOCT. (PAISAJE NOCTURNO)</b>	<p><b>Tome fotografías claras de escenas nocturnas.</b></p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sepárese al menos 5 m.</li> <li>No se mueva durante 8 segundos. (Velocidad del obturador: máxima de 8 segundos si hay poca fluctuación, se usa un tripode o el estabilizador óptico de imagen está en 'OFF')</li> <li>Tripode y disparador automático recomendados</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Con escenas oscuras se puede notar la interferencia.</li> <li>El obturador puede permanecer cerrado durante un periodo de hasta 8 segundos después de tomar la fotografía.</li> <li>Ajustes fijos principales FLASH:  FLASH DESACT. AF PRE: OFF LÁMP.AYUDA AF (LÁMPARA DE AYUDA AF): OFF SENS.DAD: ISO80 - 800</li> </ul>
 <b>ALIMENTOS</b>	<p><b>Tome fotografías de alimentos con un aspecto natural.</b></p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Enfoque: W máximo: 3 cm y más T máximo: 1 m y más (2 m a menos que se use T máximo)</li> </ul>	-
 <b>FIESTA</b>	<p><b>Ilumine los objetos y el fondo de fotografías tomadas en eventos celebrados en interiores como, por ejemplo, bodas.</b></p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sepárese aproximadamente 1,5 m.</li> <li>Zoom: Gran angular (lado W)</li> <li>Use el flash.</li> <li>Tripode y disparador automático recomendados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El ajuste predeterminado 'MODO AF' es  (detección de caras).</li> </ul>
 <b>LUZ DE VELA</b>	<p><b>Resalte la atmósfera de una habitación iluminada con la luz de velas.</b></p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Enfoque: W máximo: 3 cm y más T máximo: 1 m y más (2 m a menos que se use T máximo)</li> <li>No use el flash.</li> <li>Tripode y disparador automático recomendados. (Velocidad del obturador: máxima de 1 segundo)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El ajuste predeterminado 'MODO AF' es  (detección de caras).</li> </ul>

Escena	Usos, Consejos	Notas
 <b>NIÑOS</b>	<p><b>Use un flash débil para que se resalten los colores de la piel.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Para grabar edad y nombre ('NIÑOS1' y 'NIÑOS2' se pueden establecer separadamente.)</li> </ul>  <ol style="list-style-type: none"> <li>Selecione 'EDAD' o 'NOMBRE' con  , pulse  y seleccione 'SET'.</li> <li>Ponga la fecha de cumpleaños y el nombre. Fecha de cumpleaños: Ponga la fecha del cumpleaños con    . Nombre: (Vea 'Método de introducción de texto': pág. 87)</li> <li>Pulse 'MENU/SET'.</li> </ol> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que 'EDAD' y 'NOMBRE' estén en 'ON' antes de tomar una fotografía.</li> <li>Para reponer: Seleccione 'REINIC.' desde el menú CONF.</li> <li>Enfoque: W máximo: 3 cm y más T máximo: 1 m y más (2 m a menos que se use T máximo)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La edad y el nombre se visualizarán durante 5 segundos aproximadamente después de establecer este modo.</li> <li>El formato de visualización de la edad depende del ajuste IDIOMA.</li> <li>El ajuste de impresión de 'EDAD' y 'NOMBRE' se puede hacer en su ordenador usando el CD-ROM (PHOTOfunSTUDIO) suministrado. El texto también se puede imprimir en la fotografía usando 'IMPR. CAR.' (pág. 88).</li> <li>La fecha del nacimiento se mostrará como '0 mes 0 día'.</li> <li>Ajuste fijo principal ISO INTELIGENT: ISOMAX1600</li> <li>El ajuste predeterminado 'MODO AF' es  (detección de caras).</li> <li>Zoom digital: No se puede establecer.</li> <li>El nombre no se puede grabar cuando 'LOCALIZACIÓN' está en 'FECHA VIAJE'.</li> </ul>
 <b>MASCOTAS</b>	<p><b>Graba la edad y el nombre de la mascota cuando se toman fotografías.</b></p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lo mismo que para 'NIÑOS'</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste fijo principal ISO INTELIGENT: ISOMAX1600</li> <li>Los ajustes predeterminados son los siguientes. MODO AF:  (Localización AF) LÁMP. AYUDA AF (LÁMPARA DE AYUDA AF): OFF</li> <li>Consulte 'NIÑOS' (más arriba) para conocer otras notas y funciones fijas.</li> </ul>
 <b>PUESTA SOL</b>	<p><b>Tome fotografías claras de escenas tales como puestas de sol.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustes fijos principales FLASH:  FLASH DESACT. LÁMP. AYUDA AF (LÁMPARA DE AYUDA AF): OFF</li> </ul>

# Toma de fotografías según la escena

'MODO DE ESCENA' (Continuación)

Modo: **[T27]** MS1MS2 SCN **[T26]** **[T265]** MS SCN

Cómo seleccionar una escena (Pág. 49)

Uso del flash en los modos de escenas (Pág. 42)

Escena	Usos, Consejos	Notas												
 <p><b>MAX. SENS.</b></p>	<p><b>Impide que el objeto se desenfoque bajo condiciones oscuras en interiores.</b></p> <p>Seleccione la relación de aspecto y el tamaño de la fotografía con ▲▼ y pulse 'MENU/SET'.</p>  <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Enfoque: W máximo: 3 cm y más T máximo: 1 m y más (2 m a menos que se use T máximo)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las fotografías pueden aparecer ligeramente granuladas debido a la sensibilidad alta.</li> <li>Ajustes fijos principales CALIDAD:  (estándar) SENS.DAD: ISO1600 - 6400</li> <li>Las funciones siguientes no se pueden utilizar. Zoom óptico extendido/ ZOOM D./AUTO BRACKET/ MULTIFORMATO <b>[T27]</b></li> </ul>												
 <p><b>RÁFAGA RÁPIDA</b></p>	<p><b>Tome fotografías de objetos en movimiento rápido o de momentos decisivos.</b></p> <p>① Utilice ▲▼ para seleccionar 'PRIOR.AD DE VELOCIDAD' o 'PRIORIDAD DE IMAGEN', y luego pulse 'MENU/SET' para establecer.</p> <p>② Seleccione la relación de aspecto y el tamaño de la fotografía con ▲▼ y pulse 'MENU/SET'.</p>  <p>③ Tome fotografías. (Mantenga pulsado el disparador) Mientras se mantiene pulsado completamente el disparador se toman imágenes fijas continuamente.</p> <table border="1"> <tr> <td>Velocidad máxima*</td> <td>Prioridad de velocidad</td> <td>10 fotografías/s aproximadamente</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Prioridad de imagen</td> <td>6 fotografías/s aproximadamente <b>[T27]</b></td> </tr> <tr> <td>Número de fotografías que se puede grabar*</td> <td>Memoria incorporada</td> <td>Aproximadamente 15 o más</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Tarjeta</td> <td>15 a 100 aproximadamente (El máximo es 100).</td> </tr> </table> <p>* La velocidad de ráfaga y el número de fotografías que se puede grabar cambian según las condiciones de grabación o los tipos de tarjetas.</p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Enfoque: W máximo: 3 cm y más T máximo: 1 m y más (2 m a menos que se use T máximo)</li> </ul>	Velocidad máxima*	Prioridad de velocidad	10 fotografías/s aproximadamente		Prioridad de imagen	6 fotografías/s aproximadamente <b>[T27]</b>	Número de fotografías que se puede grabar*	Memoria incorporada	Aproximadamente 15 o más		Tarjeta	15 a 100 aproximadamente (El máximo es 100).	<ul style="list-style-type: none"> <li>El número de fotografía de grabación en ráfaga aumenta inmediatamente después de hacer el formateo.</li> <li>Las fotografías grabadas quedan ligeramente granuladas.</li> <li>Ajustes fijos principales FLASH:  FLASH DESACT. CALIDAD:  (estándar) SENS.DAD: Prioridad de velocidad ISO200 - 1600 Prioridad de imagen ISO500 - 800</li> <li>El enfoque, el zoom, la exposición, el balance de blancos, la velocidad del obturador y la sensibilidad ISO están fijados en los ajustes para la primera fotografía.</li> <li>No se pueden usar las funciones siguientes. Zoom óptico adicional/ZOOM D./AUTO BRACKET/ MULTIFORMATO <b>[T27]</b> / AUTODISPARDOR/GRAB AUDIO/RÁFAGA</li> <li>Si se repite la grabación, dependiendo de las condiciones de utilización, puede que haya un retraso antes de que la cámara vuelva a tomar fotografías.</li> </ul>
Velocidad máxima*	Prioridad de velocidad	10 fotografías/s aproximadamente												
	Prioridad de imagen	6 fotografías/s aproximadamente <b>[T27]</b>												
Número de fotografías que se puede grabar*	Memoria incorporada	Aproximadamente 15 o más												
	Tarjeta	15 a 100 aproximadamente (El máximo es 100).												

Escena	Usos, Consejos	Notas
 <p><b>RÁFAGA DE FLASH</b></p>	<p><b>Activa la grabación continua en lugares oscuros.</b></p> <p>① Utilice ▲▼ para seleccionar el tamaño de la fotografía y la relación de aspecto, y pulse 'MENU/SET' para establecer.</p>  <p>② Tome fotografías (Mantenga pulsado el disparador). Las fotografías se toman continuamente mientras se mantiene pulsado el disparador. Número de tomas continuas: Máximo de 5</p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilícelo dentro del margen efectivo del flash. (Pág. 42)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La calidad de la fotografía se reduce ligeramente.</li> <li>Las funciones siguientes están fijadas. FLASH:  (FLASH ACTIVADO) CALIDAD:  (Estándar) ISO INTELIGENT: ISOMAX 3200</li> <li>El enfoque, el zoom, la compensación de exposición, la velocidad del obturador y la sensibilidad ISO están todos fijados para tomar la primera fotografía.</li> <li>Las funciones siguientes no se pueden utilizar. El zoom óptico extra/ ZOOM D./AUTO BRACKET/ MULTIFORMATO <b>[T27]</b>/GRAB AUDIO/RÁFAGA</li> <li>Consulte también pág. 42.</li> </ul>
 <p><b>CIELO ESTRELL.</b></p>	<p><b>Tome fotografías claras de cielos estrellados u objetos oscuros.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustes de velocidades del obturador</li> <li>① Seleccione con ▲▼ y pulse 'MENU/SET'.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>El número de segundos se puede cambiar con el ajuste rápido. (Pág. 18)</li> </ul> <p>② Pulse el disparador.</p>  <p>Empieza la cuenta atrás</p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ponga velocidades de obturador de más duración para condiciones más oscuras.</li> <li>Use siempre un trípode.</li> <li>Se recomienda el disparador automático.</li> <li>No mueva la cámara hasta que termine la cuenta atrás (arriba). (La cuenta atrás para el procesamiento se vuelve a visualizar después)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustes fijos principales FLASH:  FLASH DESACT. GRAB AUDIO: OFF AF PRE: OFF ESTAB.OR: OFF SENS.DAD: ISO80</li> <li>Las funciones siguientes no se pueden utilizar. RÁFAGA/EXPOSICIÓN/AUTO BRACKET/MULTIFORMATO <b>[T27]</b> /GRAB AUDIO</li> </ul>

# Toma de fotografías según la escena

'MODO DE ESCENA' (Continuación)

Modo: **TZ7** MS1MS2 SCN **TZ6** TZ6S MS SCN

Cómo seleccionar una escena (Pág. 49)

Uso del flash en los modos de escenas (Pág. 42)

Escena	Usos, Consejos	Notas
 <b>FUEGOS ARTIF. (FUEGOS ARTIFICIALES)</b>	<p><b>Tome fotografías claras de fuegos artificiales en el cielo nocturno.</b></p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sepárese al menos 10 m.</li> <li>• Se recomienda un trípode.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La velocidad del obturador se puede ajustar a 1/4 de segundo o 2 segundos (si hay inestabilidad de la fotografía ligera o el estabilizador óptico de imagen está en 'OFF'). (cuando no se usa la compensación de exposición)</li> <li>• Ajustes fijos principales FLASH:  FLASH DESACT. SENS.DAD: ISO80 AF PRE: OFF LÁMP.AYUDA AF (LÁMPARA DE AYUDA AF): OFF</li> </ul>
 <b>PLAYA</b>	<p><b>Hace resaltar los azules claros del cielo y del mar sin oscurecer el objeto.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El ajuste predeterminado 'MODO AF' es  (detección de caras).</li> <li>• No toque la cámara con las manos mojadas.</li> <li>• Tenga cuidado con la arena o el agua de mar.</li> </ul>
 <b>NIEVE</b>	<p><b>Hace resaltar los colores naturales de la nieve en las pistas de esquí y las escenas de montañas.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La duración de la batería se reduce con temperaturas bajas.</li> </ul>
 <b>FOTO AÉREA</b>	<p><b>Tome fotografías de las vistas que se pueden ver desde las ventanas de los aviones.</b></p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Incline la cámara hacia las zonas de colores con contraste cuando alinee el enfoque.</li> <li>• Verifique que el interior del avión no se refleje en la ventana.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustes fijos principales FLASH:  FLASH DESACT. LÁMP.AYUDA AF (LÁMPARA DE AYUDA AF): OFF</li> <li>• <b>Apague la cámara al despegar o al aterrizar.</b></li> <li>• <b>Cuando use la cámara, siga todas las instrucciones del personal de cabina.</b></li> </ul>
 <b>ESTENOSCOPIO</b>	<p><b>Oscurece el área alrededor de la pantalla para obtener un efecto retro.</b></p> <p>Utilice   para seleccionar el tamaño de la fotografía y la relación de aspecto, y pulse 'MENU/SET' para establecer.</p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enfoque: W máximo: 3 cm y más T máximo: 1 m y más (2 m y más a menos que se utilice T máximo)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La calidad de la fotografía disminuye ligeramente.</li> <li>• Las funciones siguientes están fijadas. CALIDAD:  (Estándar)</li> <li>• La función Detección de la cara (pág.71) puede no funcionar bien en el área oscurecida de alrededor de la pantalla.</li> <li>• Las funciones siguientes no se pueden utilizar. Zoom óptico extendido/ ZOOM D./AUTO BRACKET/ MULTIFORMATO <b>TZ7</b></li> </ul>

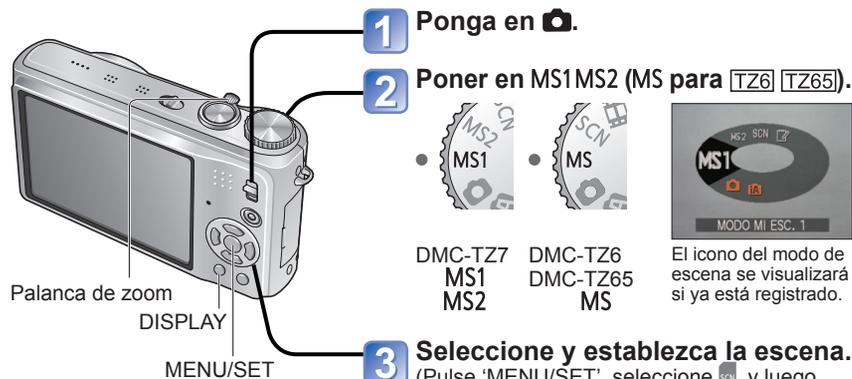
Escena	Usos, Consejos	Notas
 <b>SOPLO DE ARENA</b>	<p><b>Produce fotografías en blanco y negro con una textura granulosa.</b></p> <p>Utilice   para seleccionar el tamaño de la fotografía y la relación de aspecto, y pulse 'MENU/SET' para establecer.</p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enfoque: W máximo: 3 cm y más T máximo: 1 m y más (2 m y más a menos que se utilice T máximo)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La calidad de la fotografía se reduce ligeramente.</li> <li>• Las funciones siguientes están fijadas. CALIDAD:  (Estándar) SENS.DAD: ISO1600</li> <li>• Las funciones siguientes no se pueden utilizar. Zoom óptico extendido/ ZOOM D./AUTO BRACKET/ MULTIFORMATO <b>TZ7</b></li> </ul>
 <b>SUBMARINO</b>	<p><b>Adquiera colores naturales debajo del agua.</b></p> <p><b>Consejos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para objetos en movimiento rápido, alinee con el área de AF y pulse  (bloqueo de AF). (Pulse de nuevo  para soltar.)</li> <li>• Si se utiliza el zoom después de establecer el bloqueo de AF, el ajuste del bloqueo de AF se cancelará y habrá que establecerlo de nuevo.</li> <li>• El bloqueo de AF no se puede establecer si MODO AF está puesto en .</li> <li>• Ajuste los niveles del rojo y del azul con el 'ajuste fino del balance de blancos' (pág. 70).</li> <li>• Enfoque: W máximo: 3 cm y más T máximo: 1 m y más (2 m a menos que se use T máximo)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use siempre la caja para usos marinos (DMW-MCTZ7, opcional).</li> <li>• AUTODISPARADOR: No se puede usar.</li> </ul> <p>BLOQUEO AF (enfoque fijado)</p> <p>Área AF</p> 

## Ajuste de modos de escenas utilizados frecuentemente en el dial de modo 'MODO MI ESC.'

Mode: TZ7 MS1MS2 TZ6 TZ65 MS

Los modos de escenas utilizados frecuentemente se pueden preajustar en MS1MS2 (MS para TZ6 TZ65) en el dial de modo.

Después de hacer los ajustes, las fotografías se pueden tomar con el modo de escena preajustado poniendo simplemente el dial de modo en MODO MI ESC.



### ■ Tome una fotografía con la escena preajustada.

- ➔ Ponga el dial de modo en MODO MI ESC., y tome una imagen.
- Funciones y consejos para cada escena (Págs. 50 - 57)

### ■ Cambio del modo de escena registrada

- ➔ Repita de nuevo la operación de registro

### ■ Toma de imágenes en movimiento TZ7

- ➔ (Pág. 59)

### ● MS1 y MS2 TZ7

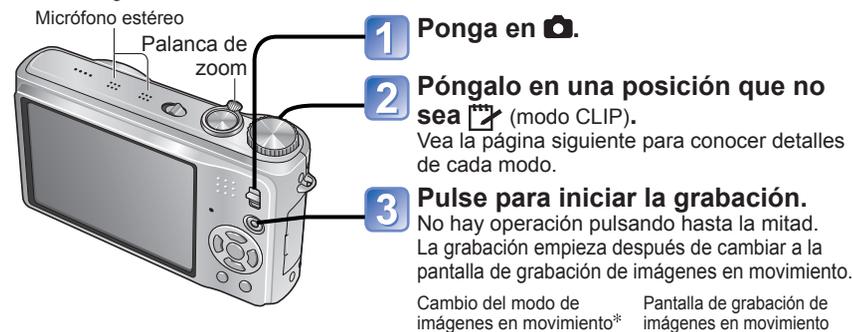
Ambos representan la misma función. Las escenas utilizadas frecuentemente se pueden preajustar en cada posición para que usted pueda cambiar rápida y fácilmente al modo de escena deseado.

- Para conocer detalles de las escenas preajustadas, consulte la página de los modos de escenas. (Pág. 49)
- Si los ajustes de grabación se reponen mediante 'REINIC.' en el menú CONF., los modos de escenas preajustadas se borrarán.

## Toma de imágenes en movimiento TZ7

Modo: MS1MS2 SCN

Permite que las imágenes en movimiento se puedan grabar con sonido (estéreo). (La grabación con el sonido silenciado no es posible.) El zoom también se puede utilizar durante la grabación.



### ■ Reproducción de imágenes en movimiento

➔ (Pág. 82)



\* La pantalla real visualizada puede cambiar según el MODO DE GRAB.

### 4 Pulse de nuevo el botón de imágenes en movimiento para finalizar la grabación.



Tiempo de grabación restante (aproximado)  
MODO DE GRAB. (Pág. 77)/CALIDAD GRA. (Pág. 78)

MODO DE GRAB.	AVCHD Lite			VIDEO JPEG			
CALIDAD GRA.	SH	H	L	HD	WVGA	VGA	QVGA
Icono							

AF CONTINUO (Pág. 78)

Tiempo de grabación transcurrido (aproximado)

Para conocer los procedimientos de operación de la DMC-TZ6/DMC-TZ65, consulte la página 62.

VQT2C02

# Toma de imágenes en movimiento TZ7

(Continuación)

Modo: SCN

## (Modo AUTO INTELIGENTE)

La cámara detecta automáticamente la escena para grabar imágenes en movimiento con los ajustes óptimos.

Cuando la escena no corresponde a ninguna de la derecha.	(i RETRATO)	(i Iluminación baja)
	(i PAISAJE)	(i MACRO)

- Si el brillo u otras condiciones cambian durante la grabación, el modo de escena cambiará automáticamente.
- En el modo (i RETRATO), el enfoque y la exposición se establecerán según la cara detectada.
- (i Iluminación baja) se seleccionará para escenas nocturnas y otras escenas oscuras. El flash no se puede utilizar con este modo.
- Consulte pág. 31 si las condiciones no permiten detectar fácilmente las escenas.
- Si la cámara no selecciona su modo de escena deseado se recomienda elegir manualmente un modo apropiado.
- En el menú IM. MOVIMIENTO se pueden establecer las opciones de menú siguientes.
  - MODO DE GRAB. • CALIDAD GRA. • MODO COL.\*
  - \*STANDARD, 'B/W' y 'SEPIA' solamente.
- Las funciones siguientes están fijadas.
  - ZOOM D.: OFF • CORTA VIENTO: OFF • AF CONTINUO: ON
  - BALANCE B.: AWB • MODO AF: (Detección de cara)\*
  - \* El enfoque en 1 área se activa cuando no se pueden detectar caras.
- EXPO. INTEL. se activa automáticamente basándose en las condiciones. Consulte pág. 30 para conocer detalles.

## (Modo de IMAGEN NORMAL)

Graba una imagen en movimiento con sus ajustes preferidos. Consulte pág. 33 para conocer detalles.

## MS1 MS2 (MODO MI ESC.)/ SCN (MODO DE ESCENA)

Graba una imagen en movimiento con los ajustes óptimos para la escena seleccionada. Algunas escenas cambian a las escenas siguientes.

Escena seleccionada	Escenas para imágenes en movimiento
NIÑOS	(Imagen en movimiento RETRATO)
RETRATO NOCT., PAISAJE NOCT., CIELO ESTRELL.	(Imagen en movimiento con iluminación baja)
AYUDA PANORÁMICO, DEPORTE, MASCOTAS, RÁFAGA RÁPIDA, RÁFAGA DE FLASH, FUEGOS ARTIF.	Imagen en movimiento normal

- EXPO. INTEL. se activa automáticamente, basándose en condiciones que dependen del modo de escena.
  - Los elementos siguientes no se pueden establecer en algunos modos de escenas.
    - BALANCE B • ZOOM D.
- Consulte la página 49 (modo de escena) o la página 58 (mi modo de escena) para conocer detalles.

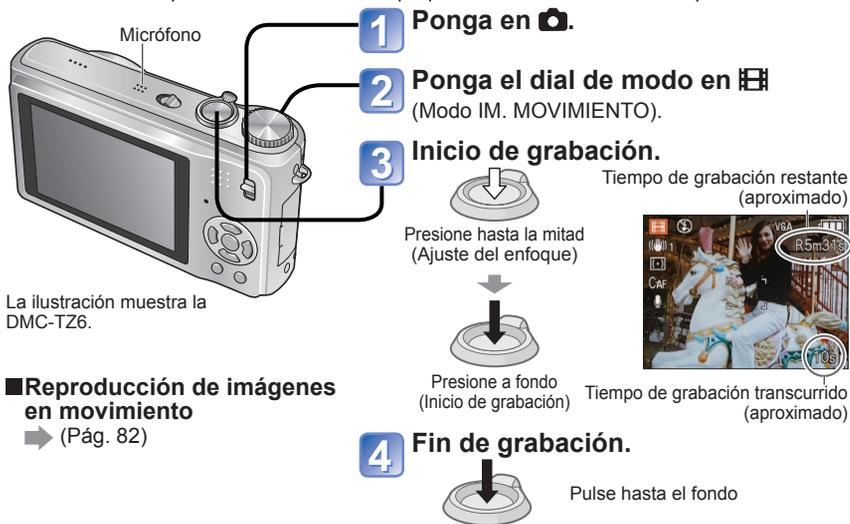
- Para grabar imágenes en movimiento se recomienda utilizar una tarjeta SD de velocidad 'Class 6' o superior.
  - \* La clase de velocidad de las tarjetas SD es una clasificación de velocidad para la grabación continua.
- La utilización de una tarjeta de velocidad alta con una velocidad especificada (en el paquete por ejemplo) de 10 MB/s como mínimo se recomienda cuando 'CALIDAD GRA.' está en 'HD', 'WVGA' o 'VGA'.
- La imagen en movimiento grabada continuamente en 'VIDEO JPEG' es hasta 2 GB. En la pantalla sólo se visualiza el tiempo máximo que puede grabarse para 2 GB. Para grabar más de 2 GB, pulse de nuevo el botón de imágenes en movimiento. 'AVCHD Lite' puede grabarse a la capacidad de la tarjeta. (DMC-TZ7SG)
- Las imágenes en movimiento pueden grabarse seguidamente durante hasta 15 minutos. Asimismo, la imagen en movimiento grabada continuamente en 'VIDEO JPEG' es hasta 2 GB. (Ejemplo: '8m 20s' con '')
- En la pantalla se visualiza el tiempo que queda para la grabación continua. Para grabar más de 15 minutos o 2 GB, pulse de nuevo el botón de imágenes en movimiento. (DMC-TZ7 (EG/EP))
- Según la duración de la batería, la grabación podría detenerse aunque haya bastante espacio en la tarjeta.
- Si los datos se graban y borran repetidamente, el tiempo de grabación total disponible en la tarjeta SD puede que se reduzca. Para restaurar la capacidad original, utilice la cámara para formatear la tarjeta SD. Asegúrese de guardar todos los datos importantes en su ordenador u otros medios antes de formatear, ya que todos los datos que estén guardados en la tarjeta se borrarán.
- No bloquee el micrófono con sus dedos.
- Suelte inmediatamente el botón de imágenes en movimiento después de pulsarlo. Después de empezar la grabación, si el botón se mantiene pulsado, no se grabará audio durante unos pocos segundos.
- Los sonidos de las operaciones de la cámara como, por ejemplo, el movimiento del zoom y los pitidos, puede que se graben.
- La velocidad del zoom es más lenta de lo normal.
- ESTAB.OR está fijado en 'MODE1' independientemente del ajuste anterior a la grabación de imágenes en movimiento.
- Para fijar el ajuste del enfoque, ponga 'AF CONTINUO' en 'OFF'.
- Las funciones siguientes no están disponibles.
  - Zoom óptico extra, flash, RECONOCE CARA, 'NATURAL' y 'VIVID' en 'MODO COL.', GIRAR PANT. para fotografías tomadas verticalmente.
- La grabación termina automáticamente cuando no hay más espacio disponible. Para ciertas tarjetas de memoria, la grabación puede terminar sin haber terminado.
- Las MultiMediaCards no son compatibles.
- La pantalla puede estrecharse con las imágenes en movimiento si se compara con la pantalla de las fotografías. El área grabable se visualiza poniendo 'AR. GRAB.' (pág. 20) en 'ON'.
- Si el zoom óptico extendido se utilizó antes de pulsar el botón de imágenes en movimiento, estos ajustes se cancelarán, y el área de grabación será más grande.
- 'QVGA' en 'CALIDAD GRA.' (pág. 78) sólo se puede grabar en la memoria incorporada
- Si se interrumpe la alimentación mientras se utiliza el adaptador de CA para grabar una imagen en movimiento (falla el suministro de alimentación, se desconecta el cable de alimentación, etc.), la imagen en movimiento que está siendo grabada se perderá. Se recomienda utilizar una batería bien cargada junto con el adaptador de CA.
- Los objetos en movimiento rápido y las imágenes en movimiento pueden aparecer borrosas durante la reproducción.

## Toma de imágenes en movimiento TZ6 TZ65

Modo 'IM. MOVIMIENTO'

Modo:

Esto permite grabar imágenes en movimiento con sonido (monofónico). (La grabación con el sonido silenciado no es posible.) El zoom también se puede utilizar durante la grabación. Si la imagen en movimiento se graba en una tarjeta de memoria, se recomienda una que esté marcada en su paquete con '10 MB/s' o más rápida.



La ilustración muestra la DMC-TZ6.

### Reproducción de imágenes en movimiento

➔ (Pág. 82)

- Se puede grabar un máximo de 15 minutos aproximadamente de imágenes de movimiento continuas. (Aunque haya más de 15 minutos de espacio disponible en la tarjeta, el tiempo de grabación disponible se calculará como un máximo de 15 minutos.) Para grabar más de 15 minutos, pulse de nuevo el botón disparador.
- No bloquee el micrófono con sus dedos.
- Suelte el disparador inmediatamente después de pulsarlo. Después de empezar la grabación, si el botón se mantiene pulsado, no se grabará audio durante unos pocos segundos.
- El zoom fácil no se puede utilizar mientras se graba una imagen en movimiento. TZ65
- Los sonidos de funcionamiento de la cámara, como el movimiento de zoom y los pitidos, puede que se graben.
- La velocidad del zoom es más lenta de lo normal.
- MODO AF está fijado en enfoque de 1 área, y el estabilizador está fijado en 'MODE1'.
- Para fijar el ajuste del enfoque, ponga 'AF CONTINUO' en 'OFF'.
- El zoom óptico extra y GIRAR PANT. para las fotografías tomadas verticalmente no están disponibles.
- 'NATURAL' y 'VIVID' no se pueden establecer para la grabación de imágenes en movimiento.
- La grabación termina automáticamente cuando no hay más espacio disponible. Para ciertas tarjetas de memoria, la grabación puede terminar sin haber terminado.
- Las MultiMediaCards no son compatibles.
- 'QVGA' en 'CALIDAD GRA.' (pág. 78) sólo se puede grabar en la memoria incorporada.

Para conocer los procedimientos de funcionamiento de la DMC-TZ7, consulte la página 59.

## Toma de fotografías con la función de reconocimiento de caras TZ7

Modo: MS1MS2SCN

### Función de reconocimiento de caras

Ponga 'RECONOCE CARA' del menú REC en 'ON' para utilizar las funciones de reconocimiento de caras siguientes cuando tome fotografías.

- Detecte caras parecidas a las que han sido registradas previamente para el enfoque prioritario y para el ajuste de la exposición.
- Ponga nombres para las caras registradas, que luego se visualizarán cuando la cámara reconozca una cara registrada.
- Ponga 'REGISTRO AUTO' en 'ON' para que la cámara recuerde las caras que reconoce, detecte automáticamente las caras que aparecen frecuentemente y visualice esas caras en la pantalla de registro de caras.
- Los nombres se pueden visualizar durante la reproducción, y sólo las fotografías que tienen ciertos nombres pueden visualizarse con 'REPR. CATEG.' (pág. 86).



### Registro de caras

Se puede registrar hasta 6 caras, con información tal como nombres y cumpleaños. Esto permite reconocer fácilmente a las personas que aparecen frecuentemente en sus fotografías.

#### Registro desde el menú REC

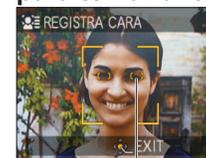
**1** Seleccione 'RECONOCE CARA' desde el menú REC (pág. 16).

**2** Seleccione 'SET' con y pulse 'MENU/SET'.

**3** Seleccione 'MEMORIA' con y pulse 'MENU/SET'.

- Si ya se han registrado 6 personas se visualizará una lista. Seleccione una persona para ser sustituida. La información de esta persona se eliminará.
- Para cambiar a caras registradas previamente, seleccione 'EDITAR', elija la persona que va a editar y ejecute los pasos **6** y **7**.
- Para borrar registros, seleccione 'BORRA' y luego elija la persona que va a borrar.

**4** Utilice las líneas de guía para tomar una fotografía.



Alinee las posiciones de los ojos con las líneas guía

- Las caras que no son humanas (de mascotas, etc., por ejemplo) no se pueden registrar.
- Asegúrese de que la persona esté mirando directamente a la cámara.

**5** Seleccione 'SI' con y pulse 'MENU/SET'.

**6** Registre el nombre y el cumpleaños en la pantalla de edición. (consulte la página siguiente)

**7** Pulse 'MENU/SET' para cerrar la ventana.

## Toma de fotografías con la función de reconocimiento de caras TZ7 (Continuación)

Modo: **IA** **MS1MS2 SCN**

### Pantalla de edición de reconocimiento de caras

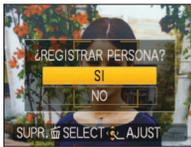
Seleccione elementos con **▲▼** y pulse **▶** para establecer.



- **NOMBRE:** Registre nombres (método de introducción de texto Pág. 87)
- **PRIORIDAD:** Ponga el orden de prioridad para el ajuste del enfoque y de la exposición  
Cambio del orden de prioridad: Seleccione el número de registro nuevo con **▲▼◀▶** y pulse 'MENU/SET'.
- **EDAD:** Introduzca el cumpleaños con **▲▼◀▶** y pulse 'MENU/SET'
- **ICONO:** Seleccione con **▲▼** y pulse 'MENU/SET'.
- **Fotografía de cara:** Pulse **◀** para seleccionar la fotografía y pulse 'MENU/SET' para tomar otra fotografía de cara (paso 4 de la página anterior).

### Registro desde la pantalla de registro automático

Si se pone en 'ON' en el paso 3 de 'Registro de caras', la pantalla de registro se visualizará automáticamente después de tomar una fotografía de alguien que aparece frecuentemente en sus fotografías. (La pantalla aparecerá después de que la misma persona haya sido fotografiada unas 5 veces, sin incluir las imágenes tomadas con los ajustes RÁFAGA, GRAB AUDIO, AUTO BRACKET y MULTIFORMATO)



- 1 Seleccione 'SI' con **▲** y pulse 'MENU/SET'
  - Si se selecciona 'NO' se visualizará otra pantalla, donde podrá ponerse en 'OFF' pulsando **▲** para seleccionar 'SI'.
- 2 Siga los pasos 6 y 7 de 'Registro de caras'
  - La pantalla de registro automático no se visualizará si ya han sido registradas 6 personas.

El reconocimiento de caras puede no ser posible o puede no reconocer correctamente a las personas en los casos siguientes debido a sus expresiones o al ambiente en que se hace el registro, aunque sean personas registradas.

- Las caras que no miren hacia delante, estén inclinadas, aparezcan excesivamente brillantes u oscuras, estén cubiertas por gafas de sol, reflejen luz mediante anteojos, tengan barba, sombreros u otros objetos, o aparezcan pequeñas.
- La cara completa no cabe en la pantalla.
- Las características faciales cambian debido a la edad
- Expresiones considerablemente diferentes
- Pequeñas partes de la cara sombreadas
- Movimientos rápidos
- La cámara está siendo sacudida
- Se utiliza el zoom digital

- MODO AF está fijado en **☺** (Detección de caras).
- Si la cámara apunta a un motivo diferente después de pulsar el disparador hasta la mitad cuando se toma una fotografía, puede que se añada información de grabación para el motivo diferente.
- Vuelva a registrar cualquier cara que no sea reconocida correctamente.
- El reconocimiento de la cara no funciona con el modo CLIP, con la grabación de imágenes en movimiento, con RÁFAGA (para la segunda imagen y las posteriores) ni con modos de escenas 'AYUDA PANORÁMICO', 'TRANSFORMAR', 'PAISAJE NOCT.', 'ALIMENTOS', 'RÁFAGA RÁPIDA', 'RÁFAGA DE FLASH', 'CIELO ESTRELL.', 'FUEGOS ARTIF.', 'FOTO AÉREA', 'SOPLO DE ARENA' y 'SUBMARINO'.
- Los nombres registrados con 'RECONOCE CARA' no se visualizarán para fotografías donde el texto ya ha sido registrado para nombres en los modos de escenas 'NIÑOS' o 'MASCOTAS', para 'LOCALIZACIÓN' en 'FECHA VIAJE' o en 'INS. TÍTUL.'.
- La información para un máximo de tres personas registradas se puede ver cuando se utilice 'PHOTOfunSTUDIO' del CD-ROM (suministrado).

## Funciones útiles para viajar

Modo: **TZ7 IA\* MS1MS2 SCN** **TZ6 TZ65 IA\* MS SCN**

\* Grabación solamente. (No se puede establecer.)

### FECHA VIAJE (Registre la fecha del viaje y el destino)

Anote información del día y el lugar donde se tomaron las fotografías poniendo fechas de partida y destinos.

**Configuración:** El reloj debe ponerse en hora de antemano (pág. 15).

• Pulse 'MENU/SET' → **☺ CONF. MENU** → Seleccione 'FECHA VIAJE'

#### 1 Seleccione 'CONF. VIAJE'.



#### 2 Seleccione 'SET'.



#### 3 Ponga la fecha de salida.



#### 4 Ponga la fecha de regreso con ▲▼◀▶.

Salga sin introducir datos si no quiere establecer una fecha de regreso.

- El número de días transcurridos se visualiza durante 5 segundos aproximadamente cuando se cambia del modo de reproducción al de grabación o cuando se conecta la alimentación. (El número se visualiza en la parte inferior derecha de la pantalla)
- Cuando el destino se pone en 'HORA MUNDIAL' (página siguiente), los días transcurridos se calculan tomando como base la hora local en el destino.
- Si los ajustes se hacen antes de la fecha de partida, el número de días que quedan hasta la misma se visualizan en color naranja con el signo menos (pero no se graban).
- Cuando se muestra 'FECHA VIAJE' en blanco con un signo menos, la fecha 'CASA' va con un día de adelanto sobre la fecha 'DESTINO' (esto se graba).
- El texto del 'LOCALIZACIÓN' se puede editar después de grabar con 'INS. TÍTUL' (pág. 87).
- Para imprimir la fecha del viaje o el destino → Use 'IMPR. CAR.' (pág. 88) o imprima usando el CD-ROM (PHOTOfunSTUDIO) suministrado.
- Los nombres de los modos de escena 'NIÑOS' y 'MASCOTAS' no se pueden grabar cuando se ha establecido 'LOCALIZACIÓN'.
- 'FECHA VIAJE' se puede grabar durante la grabación de imágenes en movimiento (VIDEO JPEG solamente), pero 'LOCALIZACIÓN' no.

#### 5 Seleccione 'LOCALIZACIÓN'.



#### 6 Seleccione 'SET'.



#### 7 Introduzca el destino.

- Método de introducción de texto (pág. 87)
- Pulse dos veces 'MENU/SET' después de introducir el texto completo.

#### Para cancelar

El ajuste se cancela una vez pasada la fecha de regreso. Para cancelar antes de esta fecha, seleccione 'OFF' en el paso 2, y pulse dos veces 'MENU/SET'.

# Funciones útiles para viajar (Continuación)

Modo:

\* Grabación solamente. (No se puede establecer.)

## HORA MUNDIAL

(Registro de la hora local en su destino del extranjero)

Configuración • El reloj debe ponerse en hora de antemano (pág.15).

• Pulse 'MENU/SET' → 'CONF. MENU' → Seleccione 'HORA MUNDIAL'

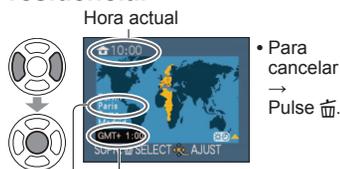
'AJUSTAR EL ÁREA DE CASA' se mostrará cuando se ajuste por primera vez. En este caso, pulse 'MENU/SET' y vaya al paso 2.

### ■ Ponga el área de casa

#### 1 Seleccione 'CASA'.



#### 2 Ponga su área de residencia.



Diferencia con GMT (hora media de Greenwich)  
Nombre de ciudad/área

La pantalla del paso 1 se visualizará luego sólo cuando la cámara se utilice por primera vez (o cuando haya sido restablecida). Para cerrar el menú, pulse 'MENU/SET' 3 veces.

#### 3 Fin.



■ Al regresar → Lea los pasos 1, 2 y 3 de la parte superior izquierda y vuelva a la hora original.

■ Para poner/cancelar la hora de verano



Pulse ▲ en el paso 2. (Pulse de nuevo para cancelar)

- Cuando se pone la hora de verano en 'DESTINO', la hora actual se adelanta 1 hora. Si se cancela el ajuste, la hora se retrasa automáticamente a la hora actual. Aunque usted ponga la hora de verano en 'CASA', la hora actual no cambiará. Adelante la hora actual 1 hora en 'AJUSTAR RELOJ' (pág. 15).
- Las fotografías y las imágenes en movimiento de Motion JPEG grabadas cuando se establece un destino se indican mediante (DESTINO) en el modo de reproducción.

### ■ Ponga el área de destino

#### 1 Seleccione 'DESTINO'.



#### 2 Ponga el área de destino.



Diferencia con la hora local  
Nombre de ciudad/área

Si el destino real no está disponible, seleccione basándose en la 'diferencia con la hora local'.

#### 3 Fin.



# Utilizando el menú REC/IM. MOVIMIENTO

Conmutador REC/PLAY:

- Consulte pág. 16 para conocer el procedimiento de ajuste de menú.
- 'Menú rápido' (pág. 18) es útil para recuperar fácilmente los menús utilizados frecuentemente.
- Los elementos del menú REC se sincronizarán con los elementos del mismo nombre de IM. MOVIMIENTO (es decir, los cambios en los ajustes de uno se reflejarán en el otro). Los ajustes cambiados en el menú REC que no están disponibles en el menú IM. MOVIMIENTO se establecerán de la forma siguiente.
- MODO AF: (Enfoque de 1 área) • MODO COL.: STANDARD

## TAMAÑ. IM.

Ajuste el tamaño de la imagen. El número de imágenes que se pueden grabar depende de este ajuste y de 'CALIDAD' (vea más abajo). (Pág. 68).

■ MODO: → Menú REC  
 → Menú REC

### ■ Ajustes:

Capacidad de grabación de fotografías (pág. 122)

ASPECTO	TAMAÑ. IM.					
	10 M	7 M *	5 M	3 M	2 M *	0,3 M *
	3648×2736	3072×2304	2560×1920	2048×1536	1600×1200	640×480
	3776×2520	3168×2112	2656×1768	2112×1408	2048×1360	—
	3968×2232	3328×1872	2784×1568	2208×1248	1920×1080	—

Capacidad de grabación de fotografías (pág. 124)

ASPECTO	TAMAÑ. IM.					
	10 M	7 M *	5 M	3 M	2 M *	0,3 M *
	3648×2736	3072×2304	2560×1920	2048×1536	1600×1200	640×480
	3648×2432	3072×2048	2560×1712	2048×1360	—	—
	3648×2056	3072×1728	2560×1440	1920×1080	—	—

\* Este ajuste no está disponible en (Modo AUTO INTELIGENTE).

- El zoom óptico adicional se puede usar para los tamaños de imágenes indicados con .
- Dependiendo del objeto y de las condiciones de la grabación puede aparecer el efecto de mosaico.

### Guía de ajustes

Tamaño de imagen más grande	↔	Tamaño de imagen más pequeño*
fotografía más nítida		fotografía más basta
capacidad de grabación más baja		capacidad de grabación más alta

\* Por ejemplo, '0,3 M

# Utilizando el menú REC/IM. MOVIMIENTO

(Continuación)

Conmutador REC/PLAY:

## CALIDAD

Ajuste la calidad de la fotografía.

■ **MODO:** MS1 MS2 SCN → **Menú REC**  
 MS SCN → **Menú REC**

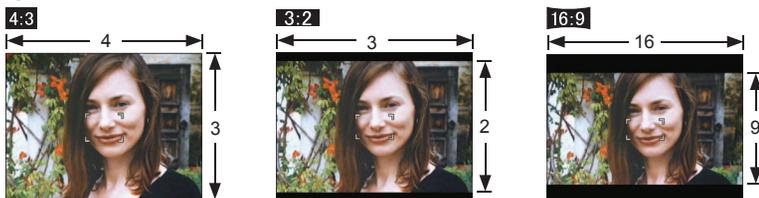
■ **Ajustes:** Fino (Alta calidad, prioridad a la calidad de la fotografía)  
 Estándar (Calidad estándar, prioridad al número de fotografías)

## ASPECTO

La relación de aspecto de la fotografía se puede cambiar según el formato de impresión o de reproducción.

■ **MODO:** MS1 MS2 SCN → **Menú REC**  
 MS SCN → **Menú REC**

■ **Ajustes:**



La misma que la de una pantalla de televisor u ordenador de 4:3

La misma que la de una cámara de película normal

Para reproducir en televisor de pantalla panorámica/alta definición

- Puede que los bordes queden cortados al imprimir las fotografías. Asegúrese de comprobar esto de antemano.
- En **IA** (modo AUTO INTELIGENT), **3:2** (9,5M) y **16:9** (2M) pueden seleccionarse cambiando 'TAMAN. IM.'

## ISO INTELIGENT

La cámara ajusta automáticamente la sensibilidad ISO y la velocidad del obturador según el movimiento del objeto para evitar la borrosidad. La sensibilidad ISO más alta reduce la borrosidad y la vibración del objeto, pero puede aumentar la interferencia. Seleccione la sensibilidad ISO máxima según la tabla de abajo.

■ **MODO:** → **Menú REC**

■ **Ajustes:** OFF / / /

Guía de ajustes

Movimiento del objeto	Lento		Rápido
Sensibilidad ISO	Baja		Alta
Velocidad del obturador	Lenta		Rápida
Interferencia	Baja		Alta

Consulte la página 16 para conocer el procedimiento de ajuste de menú.

● Objeto en movimiento lento



Sensibilidad ISO 200  
(Velocidad del obturador 1/30)

● Objeto en movimiento rápido



Sensibilidad ISO 800  
(Velocidad del obturador 1/125)

- La velocidad del obturador y la sensibilidad ISO se visualizan en la pantalla durante unos pocos segundos después de la grabación.
- Si se nota interferencia, nosotros recomendamos reducir el ajuste, o seleccionar 'NATURAL' en 'MODO COL.' (pág. 75).
- La borrosidad se puede producir dependiendo del brillo, el tamaño, la posición y la velocidad de movimiento del objeto (por ejemplo, si el objeto es demasiado pequeño, está en el borde de la fotografía o empieza a moverse tan pronto como se pulsa el disparador).
- Alcance de la grabación con flash (pág. 42)

## SENS.DAD

Ajuste manualmente la sensibilidad ISO (sensibilidad a la iluminación).

Recomendamos ajustes más altos para tomar fotografías claras en lugares oscuros.

■ **MODO:** → **Menú REC**

■ **Ajustes:** AUTO / 80 / 100 / 200 / 400 / 800 / 1600

Guía de ajustes

SENSIBILIDAD	80		1600
Ubicación (recomendada)	Luminosa (exteriores)		Oscura
Velocidad del obturador	Lenta		Rápida
Interferencia	Baja		Alta

- AUTO: Ajustado automáticamente con un rango de hasta 400 (1000 cuando se usa flash) según la luminosidad.
- Alcance de la grabación con flash (pág. 42)
- No se puede establecer cuando se usa 'ISO INTELIGENT' (se visualiza ).
- Si se nota interferencia, nosotros recomendamos reducir el ajuste, o seleccionar 'NATURAL' en 'MODO COL.' (pág. 75).

# Utilizando el menú REC/IM. MOVIMIENTO

(Continuación)

Conmutador REC/PLAY:

## WB BALANCE B.

Ajuste el colorido para adaptarlo a la fuente de luz si los colores no aparecen naturales.

■ **MODO:** MS1 MS2 SCN → **Menú REC/IM. MOVIMIENTO**

MS SCN → **Menú REC**

■ **Ajustes:** AWB (automático) / (exterior, cielo claro) / (exterior, cielo nublado) / (exterior, sombra) / (Luz halógena) / (usa el valor establecido en SET) / SET (ajuste manual)

● Rango operacional de 'AWB':

10000K	→ Cielo azul
9000K	
8000K	
7000K	→ Cielo nublado (lluvia)
	→ Sombra
6000K	→ Pantalla de televisor
5000K	→ Luz solar
4000K	→ Iluminación fluorescente blanca
3000K	
2000K	→ Iluminación incandescente
	→ Puesta del sol/Salida del sol
1000K	→ Luz de velas

● La imagen puede aparecer roja o azul si está fuera del margen. Esta función puede que tampoco funcione correctamente dentro del margen si hay muchas fuentes de luz presentes.

● Recomendamos ajustar en 'AWB' / SET bajo la iluminación de lámparas fluorescentes.

■ **Ajuste fino del balance de blancos (excluyendo 'AWB')**

Los ajustes de balance del blanco pueden ajustarse con precisión individualmente si los colores no aparecen como fue previsto.

① Pulse varias veces hasta que se muestre 'AJUSTE B.B.'

② Ajuste con si los rojos son intensos, y ajuste con si los azules son intensos.

③ Pulse 'MENU/SET'.

• Los ajustes se mantienen aunque se desconecte la alimentación.

• Los ajustes permanecen aplicados cuando se toman fotografías con flash.

• Aunque el ajuste 'AWB' se haya fijado en el modo de escena 'SUBMARINO', los ajustes finos aún podrán hacerse.

• Los ajustes finos no se pueden hacer cuando 'MODO COL.' (pág. 75) está en 'B/W(B/N)', 'SEPIA', 'COOL' o 'WARM'.

Cambia a rojo (azul) cuando se hace el ajuste fino



■ **Ajuste manual del balance de blancos** ( SET)

① Seleccione SET y pulse 'MENU/SET'.

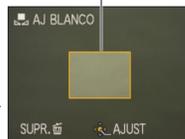
② Apunte la cámara hacia un objeto blanco (ej., papel) y pulse 'MENU/SET'.

③ Pulse 'MENU/SET'.

El balance del blanco está puesto en .

• Al hacer este ajuste se repondrá el ajuste fino del balance de blancos.

Sólo toma la fotografía de los objetos blancos dentro del cuadro (paso ②)



Consulte la página 16 para conocer el procedimiento de ajuste de menú.

## RECONOCE CARA

Registrar las personas que aparecen frecuentemente en sus fotografías permite dar prioridad a las mismas cuando se alinea el enfoque, y permite que todas las fotografías en las que aparecen esas personas se vean colectivamente.

Para conocer detalles, consulte la página 63.

## AF MODO AF

El método de alinear el enfoque se puede cambiar según la posición y el número de objetos.

■ **MODO:** MS1 MS2 SCN → **Menú REC/IM. MOVIMIENTO**

MS SCN → **Menú REC**

■ **Ajustes:** / / / / / (H: Enfoque de alta velocidad)

**Toma frontal de fotografías de personas**

**Detección de caras**



Reconoce caras (de hasta 15 personas) y ajusta la exposición y el enfoque en conformidad. (Cuando MODO MEDICIÓN (Pág. 73) está en 'Múltiple')

Área de enfoque automático

Amarillo: Cuando se pulsa hasta la mitad el disparador, el cuadro se pone verde cuando la cámara enfoca el objeto.

Blanco: Se visualiza cuando se detecta más de una cara. También se enfocan otras caras que están a la misma distancia que las caras que están dentro del área de enfoque automático amarilla.

• Si 'RECONOCE CARA' se pone en 'ON', cuando se toman fotografías con Detección de caras, se da prioridad al ajuste del enfoque y de la exposición de las caras de las personas registradas. (Pág. 63)

**Bloqueo automático del enfoque de un motivo en movimiento**

**Localización de AF**



Alinee el cuadro de localización de AF con el motivo y luego pulse .

Cuadro de localización de AF

Cuando se reconoce el motivo, el cuadro de localización de AF cambia de blanco a amarillo, y el motivo se mantiene automáticamente enfocado. Si falla el bloqueo de AF parpadea un cuadro rojo.

• Para cancelar el bloqueo de AF, pulse .

• Enfoque: W máximo: 3 cm y más  
T máximo: 1 m y más  
(2 m y más a menos que se utilice T máximo)

**El objeto no está en el centro de la fotografía** (área de AF mostrada después de alinearse completamente el enfoque)

**Enfoque de 11 áreas**



Enfoca automáticamente cualquiera de 11 puntos.

Área de enfoque automático

# Utilizando el menú REC/IM. MOVIMIENTO

(Continuación)

Conmutador REC/PLAY:

Consulte la página 16 para conocer el procedimiento de ajuste de menú.

<p><b>Posición determinada para el enfoque</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> <b>Enfoque en 1 área (Alta velocidad)</b></li> <li> <b>Enfoque en 1 área</b></li> <li> <b>Enfoque de punto</b></li> </ul>	<p>Enfoque en 1 área (Alta velocidad)/ Enfoque en 1 área: Enfoca el área de AF en el centro de la fotografía. (Recomendado para cuando resulta difícil alinear el enfoque)</p>	<p>Enfoque de punto: Enfoca un área más pequeña y limitada.</p>
	<p>Área AF</p>	<p>Área de AF de punto</p>

- Cuando se usa , la fotografía puede congelarse momentáneamente antes de alinearse el enfoque.
- El área AF aumenta en lugares oscuros o cuando se utiliza el zoom digital, zoom macro, etc.
- Use o si resulta difícil alinear el enfoque con .
- La 'Detección de caras' no se puede establecer en los casos siguientes.  
Modos de escenas 'AYUDA PANORÁMICO', 'PAISAJE NOCT.', 'ALIMENTOS', 'CIELO ESTRELL.', 'FUEGOS ARTIF.', FOTO AÉREA', 'SUBMARINO'
- Si la cámara detecta como la cara sujetos cosas que no son una persona, a pesar de haber ajustado 'Detección de caras', cambie el ajuste del modo AF a cualquier otro modo.
- La función de detección de caras puede no funcionar bajo las condiciones siguientes. (El ajuste del modo de enfoque automático cambia a )
  - Cuando la cara no mira hacia la cámara o la mira inclinada
  - Cuando los rasgos faciales están ocultos detrás de gafas de sol, etc.
  - Cuando la cara está demasiado brillante u oscura
  - Cuando la cara aparece pequeña en la pantalla
  - Cuando hay un movimiento rápido
  - Cuando la cámara está moviéndose
  - Cuando el objeto no es una persona sino mascotas
  - Cuando se usa el zoom digital
- En la localización de AF, bajo las condiciones siguientes, el bloqueo de AF puede fallar, el motivo se puede perder, o se puede localizar otro motivo.
  - El motivo es demasiado pequeño
  - Hay un movimiento rápido
  - La cámara está siendo sacudida
  - La ubicación está demasiado brillante u oscura
  - Sujeto o fondo de color similar
  - Se utiliza el zoom
- No se puede establecer (localización de AF) en los casos siguientes.
  - Modos de escenas 'CIELO ESTRELL.', 'FUEGOS ARTIF.', 'ESTENOSCOPIO', 'SOPLO DE ARENA', o 'AYUDA PANORÁMICO'.
  - 'B/W', 'SEPIA', 'COOL' y 'WARM' en el MODO COL.
- Se puede establecer en 'Detección de caras' y 'Enfoque de 1 área' para la grabación de imágenes en movimiento.

## AF PRE

El enfoque se alinea continuamente según el movimiento del motivo, incluso cuando no se pulsa el disparador. (Aumenta el consumo de la batería)

- **MODO:** → **Menú REC**  
 → **Menú REC**

### ■ Ajustes:

Ajuste	Efecto
OFF	El enfoque no se ajusta hasta que se pulsa hasta la mitad el disparador.
Q-AF	El enfoque se ajusta automáticamente cuando el desenfocaje de la cámara es pequeña aunque el disparador no esté pulsado.
C-AF	El enfoque se ajusta continuamente basándose en el movimiento del motivo, aunque el disparador no esté pulsado.

- El alineamiento del enfoque puede tardar si el zoom cambia repentinamente de W máximo a T máximo, o si se acerca repentinamente el motivo.
- Pulse el disparador hasta la mitad si resulta difícil alinear el enfoque.
- Cuando se utiliza , , o en MODO AF, el enfoque se alineará rápidamente cuando se pulse el disparador hasta la mitad.

## MODO MEDICIÓN

Cuando corrija la exposición puede cambiar la posición para medir el brillo.

- **MODO:** → **Menú REC**

### ■ Ajustes:

	Posición de medición del brillo	Condiciones
<b>Múltiple</b>	Pantalla completa	Uso normal (produce fotografías balanceadas)
<b>Ponderación en el centro</b>	Centro y área circundante	Objeto en el centro
<b>Punto</b>	Centro y área circundante próxima  Objetivo de la medición de punto	Mucha diferencia entre el brillo del objeto y el fondo (por ejemplo, personas bajo focos en escenarios, iluminación de fondo)

## Utilizando el menú REC/IM. MOVIMIENTO

(Continuación)

Conmutador REC/PLAY:

### EXPO. INTEL.

Ajusta automáticamente el contraste y la exposición para proporcionar colores más vivos cuando hay un contraste considerable entre el fondo y el objeto.

■ **MODO:** → Menú REC/IM. MOVIMIENTO

→ Menú REC

■ **Ajustes:** OFF/ON ( se muestra en la pantalla.)

- Aunque 'SENS.DAD' se ponga en '80' o '100', cuando se active EXPO. INTEL., las imágenes podrán tomarse con una sensibilidad superior a ajustada.
- Los efectos de la corrección pueden no lograrse bajo ciertas condiciones.

### RÁFAGA

Permite tomar rápidamente una serie de fotografías. La serie de fotografías se toma mientras se mantiene pulsado el disparador.

■ **MODO:** MS1 MS2 SCN → Menú REC

MS SCN → Menú REC

■ **Ajustes:**

Ajuste de RÁFAGA	Velocidad	Número de fotografías *1
OFF	Sin ráfaga	
(Ráfaga)	2,3 fotografías/seg. () 2,5 fotografías/seg. ( )	Fino: Máximo de 3 Estándar: Máximo de 5
(Libre)	1,8 fotografías aprox./seg. *2 () 2,0 fotografías aprox./seg. *2 ( )	Hasta que se llene la tarjeta/ memoria incorporada

\*1 : Cuando se usa el disparador automático: Fijado en 3 fotografías

\*2 : **Se hace cada vez más lento.** (La sincronización retardada depende del tipo de la tarjeta, el tamaño de la imagen y la CALIDAD.)

- El enfoque se fija desde la primera fotografía.
- Cuando se selecciona , la exposición y el balance de blancos se fijan a los ajustes hechos para la primera fotografía.
- Cuando se selecciona , la exposición y el balance del blanco se ajustan para cada fotografía.
- La velocidad de ráfaga puede reducirse si 'SENS.DAD' se ajusta a un valor alto, o si la velocidad del obturador se reduce en lugares oscuros.
- Cuando se utiliza el ajuste de ráfaga, el flash se pone en 'FLASH DESACT.' y los ajustes AUTO BRACKET, MULTIFORMATO y GRAB AUDIO se cancelan.
- Los ajustes se guardarán aunque se desconecte la alimentación.
- Cuando se utiliza mientras se sigue un sujeto en movimiento en lugares donde hay diferencias de brillo considerables, puede que no se obtenga la exposición óptima.
- Revisión automática realizada independientemente del ajuste 'REPR. AUTO'.
- No se puede poner en RÁFAGA en los modos de escenas TRANSFORMAR, AYUDA PANORÁMICO, RÁFAGA RÁPIDA, RÁFAGA DE FLASH, CIELO ESTRELL., ESTENOSCOPIO y SOPLO DE ARENA.
- Usar el modo de escenas 'RÁFAGA RÁPIDA' permite tomar fotografías de forma sucesiva más rápida. RÁFAGA DE FLASH es conveniente para tomar imágenes fijas continuas en lugares oscuros. (Pág. 54).

Consulte la página 16 para conocer el procedimiento de ajuste de menú.

### ZOOM D.

Multiplica por hasta 4 veces el efecto del zoom óptico o del zoom óptico adicional. (Vea la página 37 para conocer detalles)

■ **MODO:** MS1 MS2 SCN → Menú REC/IM. MOVIMIENTO

MS SCN → Menú REC

■ **Ajustes:** OFF / ON

- Esto se fija en 'ON' cuando se establece ZOOM MACRO.

### MODO COL.

Ajuste los efectos del color.

■ **MODO:** → Menú REC/IM. MOVIMIENTO

→ Menú REC

■ **Ajustes:** STANDARD (estándar) / NATURAL (suave) / VIVID (intenso) / B/W (B/N) / SEPIA (nítido) / COOL (más azul) / WARM (más rojo)

- Con escenas oscuras se puede notar interferencia: Ajuste en 'NATURAL'.
- En (modo AUTO INTELIGENTE) sólo se puede establecer 'STANDARD', 'B/W' y 'SEPIA'.
- 'NATURAL' y 'VIVID' no se pueden establecer para la grabación de imágenes en movimiento.

### ESTAB.OR

Detecta automáticamente e impide la inestabilidad de la fotografía.

■ **MODO:** MS1 MS2 SCN → Menú REC

MS SCN → Menú REC

■ **Ajustes:**

Ajustes	Efecto
OFF	Las fotografías se toman deliberadamente sin corregir la inestabilidad de la fotografía
AUTO	La estabilización de imagen óptima se realiza automáticamente basándose en las condiciones de la grabación.
1 MODE1	Corrección constante (Fotografía de monitor estable, composición fácil de determinar)
2 MODE2	Corrección en el momento de pulsarse el disparador (Más efectivo que el MODE1)

- Ajuste fijado en 'MODE2' en 'AUTORRETRATO' y en 'OFF' en los modos de escena 'CIELO ESTRELL.'.
- Casos en los que el estabilizador de imagen óptica puede no ser efectivo: Vibraciones intensas, relación de zoom alta (incluyendo el margen de zoom digital), objetos en movimiento rápido, lugares interiores u oscuros (debido a la baja velocidad del obturador)
- Esto está fijado en 'MODE1' durante la grabación de imágenes en movimiento.

## Utilizando el menú REC/IM. MOVIMIENTO

(Continuación)

Conmutador REC/PLAY:

### VEL. DISP. MIN.

Ajusta la velocidad del obturador al mínimo. Recomendamos usar velocidades de obturador más lentas para tomar fotografías más brillantes en lugares oscuros.

■ **MODO:** → Menú REC

■ **Ajustes:** 1/250 1/125 1/60 1/30 1/15 1/8 1/4 1/2 1

- Las velocidades de obturador más lentas permiten obtener fotografías más brillantes, pero aumentan el riesgo de inestabilidad de la fotografía, así que recomendamos usar un trípode y el disparador automático.
- Como las fotografías pueden oscurecerse cuando se usan velocidades más rápidas tales como '1/250', nosotros recomendamos tomar las fotografías en lugares bien iluminados ( destella en color rojo cuando el disparador se presiona hasta la mitad si la imagen va a ser oscura).
- se muestra en la pantalla para otros ajustes que no son '1/8'.
- No se puede establecer cuando se usa 'ISO INTELIGENT'. (Pág. 68)

### GRAB AUDIO

El audio también se puede grabar junto con fotografías. Esto es útil para grabar conversaciones o apuntes.

■ **MODO:** MS1MS2 SCN → Menú REC

MS SCN → Menú REC

■ **Ajustes:** OFF/ON (Se graban aproximadamente 5 segundos de audio

se visualiza en la pantalla)

- Para cancelar la grabación: Pulse 'MENU/SET'.
- Para reproducir sonido → (pág. 82)
- La grabación no es posible en los modos de escenas RÁFAGA, AUTO BRACKET, MULTIFORMATO , 'AYUDA PANORÁMICO', 'CIELO ESTRELL.', 'RÁFAGA RÁPIDA' y 'RÁFAGA DE FLASH'.
- 'IMPR. CAR.', 'CAMB.TAM. (CAMBIAR TAMAÑO)', 'RECORTE' y 'CONV.ASPEC ' no se pueden usar con fotografías con audio.
- Ajuste separado en 'GRAB AUDIO' en el menú CLIP (pág. 80).
- No bloquee el micrófono (pág. 10) con los dedos.

### AF\* LÁMP.AYUDA AF

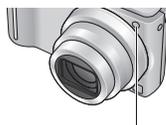
La luz se enciende para facilitar la alineación del enfoque.

■ **MODO:** MS1MS2 SCN → Menú REC

MS SCN → Menú REC

■ **Ajustes:** OFF: Luz apagada (para tomar fotografías de animales en la oscuridad, etc.)

ON: La luz se ilumina al pulsar el disparador hasta la mitad (Se muestra y un área de AF más grande)



Luz: Distancia efectiva: 1,5 m (No tape la luz ni la mire desde cerca.)

Consulte la página 16 para conocer el procedimiento de ajuste de menú.

### AJUST RELOJ

Ponga en hora el reloj. La misma función que en el menú CONF. (pág. 15).

### MODO DE GRAB.

Establece el formato de datos de la imagen en movimiento que se está grabando.

■ **MODO:** MS1MS2 SCN → Menú IM. MOVIMIENTO

■ **Ajustes:**

Formato de grabación	Efecto
AVCHD Lite	Éste es un formato de datos adecuado para la reproducción en los TV de alta definición. Este formato permite aumentar el tiempo de grabación en alta resolución comparado con las imágenes en movimiento grabadas en Motion JPEG con el mismo tamaño que una fotografía.
VIDEO JPEG	Éste es un formato de datos adecuado para reproducir en ordenadores que permiten que hasta los tamaños de fotografía pequeños puedan ser grabados. El formato de datos es útil para cuando queda poco espacio libre en la tarjeta de memoria o para cuando el archivo de imágenes en movimiento sea adjuntado a un correo electrónico de un ordenador.

- Las opciones 'CALIDAD GRA.' cambian según el ajuste.
- Si no se ha cargado una tarjeta en la cámara, la imagen en movimiento se grabará automáticamente en 'VIDEO JPEG' (CALIDAD GRA.: QVGA).
- Las imágenes en movimiento grabadas en 'AVCHD Lite' sólo se pueden reproducir en equipos que cumplen con la norma AVCHD. La reproducción no es posible en equipos que no son compatibles con la norma AVCHD (como los grabadores DVD convencionales, por ejemplo), así que verifique la compatibilidad en el manual de instrucciones de su equipo. Confirme la información detallada en el sitio Web siguiente:  
<http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs> (En este sitio sólo se emplea el idioma inglés.)
- Las imágenes en movimiento grabadas en el formato 'AVCHD Lite' no se pueden reproducir en aparatos que no son compatibles con AVCHD (reproductores DVD estándar, etc.)
- En algunos casos, las imágenes en movimiento grabadas en 'AVCHD Lite' y 'VIDEO JPEG' pueden tener una calidad de imagen o una calidad de sonido mala durante la reproducción, o tal vez no se puedan reproducir aunque se utilice un equipo compatible con estas normas. También es posible que la información de la grabación no se visualice correctamente. Si pasa esto, reproduzca las imágenes en movimiento empleando la cámara.
- Las imágenes en movimiento grabadas en 'AVCHD Lite' no cumplen con las normas DCF ni Exif, por lo que alguna información no se visualizará durante la reproducción.
- Para grabar imágenes en movimiento se recomienda utilizar una tarjeta SD de velocidad 'Class 6\*' o superior.  
\* La clase de velocidad de las tarjetas SD es una clasificación de velocidad para la grabación continua.
- La utilización de una tarjeta de velocidad alta con una velocidad especificada (en el paquete por ejemplo) de 10 MB/s como mínimo se recomienda cuando 'CALIDAD GRA.' está en 'HD', 'WVGA' o 'VGA'.
- Las imágenes en movimiento no se pueden grabar en MultiMediaCards.
- Para reproducir imágenes en movimiento grabadas en el formato 'AVCHD Lite' utilizando un ordenador, utilice el software 'PHOTOfunSTUDIO' del CD-ROM suministrado.

MODO DE GRAB. no está disponible en la DMC-TZ6/DMC-TZ65.

VQT2C02

## Utilizando el menú REC/IM. MOVIMIENTO

(Continuación)

Conmutador REC/PLAY: Consulte la página 16 para conocer el procedimiento de ajuste de menú.

### CALIDAD GRA.

Establece la calidad de fotografía de la imagen en movimiento que se graba.

■ **MODO:** → **Menú IM. MOVIMIENTO**

→ **Menú REC**

#### ■ Ajustes:

'AVCHD Lite' en MODO DE GRAB.

Ajuste	Resolución	Velocidad de bits*1	Relación de aspecto
SH	1280 x 720	17 Mbps	16:9
H	1280 x 720	13 Mbps	
L	1280 x 720	9 Mbps	

'VIDEO JPEG.' en MODO DE GRAB. /

Ajuste	Resolución	Frecuencia de cuadros*2	Relación de aspecto
HD	1280 x 720	30 fps	16:9
WVGA	848 x 480	30 fps	
VGA	640 x 480	30 fps	
QVGA	320 x 240	30 fps	4:3

\*1 La velocidad de bits se refiere a la cantidad de datos por unidad de tiempo. Cuanto más alto es el valor más alta es la calidad de la imagen. Esta cámara utiliza el sistema de grabación VBR (velocidad de bits variable), y el tiempo de grabación disponible es inferior cuando se graba un sujeto con movimientos rápidos.

\*2 La frecuencia de cuadros es el número de cuadros por segundo.

● 'WVGA' no se puede establecer en el modo AUTO INTELIGENTE.

● 'QVGA' solo se puede grabar en la memoria incorporada.

### AF CONTINUO

Permite que el enfoque sea ajustado constantemente durante la grabación de imágenes en movimiento o fija la posición de enfoque al comienzo de la grabación.

■ **MODO:** → **Menú IM. MOVIMIENTO**

→ **Menú REC**

■ **Ajustes:** **ON** : Ajuste el enfoque según el movimiento del motivo durante la grabación de imágenes en movimiento. ( aparece en la pantalla.)

**OFF**: Posición de empuje fijada al comienzo de la grabación de imágenes en movimiento. Utilice este ajuste para mantener la misma posición de enfoque para motivos que se mueven un poco hacia delante y hacia atrás.

### CORTA VIENTO

Reduce la grabación del sonido del viento (ruido de viento) cuando se graba habiendo un viento fuerte

■ **MODO:** → **Menú IM. MOVIMIENTO**

■ **Ajustes:** **OFF/ON** ( aparece en la pantalla.)

● Cuando CORTA VIENTO se ponga en 'ON', los sonidos bajos se eliminarán y la calidad del sonido será diferente de la que tienen las grabaciones normales.

## Toma/visión de fotografías de portapapeles

'Modo CLIP'

Modo:

Útil para tomar fotografías de horarios y mapas en lugar de tomar apuntes. Independientemente de si hay una tarjeta introducida, las fotografías siempre se guardarán en la carpeta del portapapeles de la memoria incorporada, para que puedan distinguirse de las fotografías normales y verse inmediatamente.

- 1 Ponga en .
- 2 Ponga en (Modo CLIP).
- 3 Tome una fotografía de portapapeles.

● Representa la memoria incorporada usada completamente para fotografías de portapapeles (aproximado)

Tamaño de la imagen	2 M	1 M
Imágen	84	124

Pulse hasta la mitad. (alineación de enfoque) → Pulse hasta el fondo. (toma de fotografías)

### Visión de fotografías del portapapeles

1 Ponga el conmutador REC/PLAY en .

2 Ponga el disco de modo en (Modo CLIP).

● Se puede ver con las mismas operaciones que las empleadas con imágenes fijas en otros modos (pág. 38). (Las visualizaciones de 30 fotografías y calendario no se pueden usar.)

■ **Para eliminar las fotografías del portapapeles** →  
Pulse (eliminar) en el paso 2 de más arriba. (Pág. 39)

■ **Si la memoria interna está llena** →

Las fotografías que no son de portapapeles se pueden eliminar de la memoria interna retirando la tarjeta de la cámara, poniendo el disco de modo en otro ajuste que no sea (modo CLIP) y pulsando (eliminar).

- Copie fotografías de portapapeles en tarjetas de memoria para imprimirlas (página siguiente).
- Las funciones del modo de reproducción no se pueden usar.
- El ajuste 'ESTAB.OR' hecho en el menú REC se reflejará en el modo del portapapeles.
- Funciones disponibles:  
ISO INTELIGENTE, EXPO. INTEL., RECONOCE CARA , VEL. DISP. MIN., RÁFAGA, ZOOM D., AUTO BRACKET, MULTIFORMATO , AJUSTE B.B., AF PRE, MODO COL., LCD AUTO. DES., HISTOGRAMA
- Los ajustes para las funciones siguientes están fijados.
  - CALIDAD: (Estandar)
  - ASPECTO: (4:3)
  - SENS.DAD: AUTO
  - BALANCE B.: AWB
  - MODO AF: (Enfoque en 1 área)
  - LÁMP.AYUDA AF: ON
  - LÍNEA GUÍA:
  - AHORRO EN.: 5MIN.
  - MODO MEDICIÓN: (Múltiple)

## Toma/visión de fotografías de portapapeles

'Modo CLIP' (Continuación)

Modo:

### Marca de zoom

Útil para ampliar y guardar partes de mapas, etc.

#### ■ Para registrar la posición y la relación del zoom

- ① Aumente con la palanca del zoom y seleccione la posición con

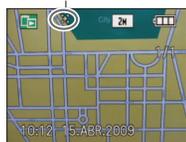


- Para cambiar la posición y el zoom: Repita el paso de la izquierda
- Para terminar de poner la marca del zoom: Restablezca la relación del zoom original (1 x).

Marca del zoom  
Mostrada en las fotografías registradas

#### ■ Para ver la relación y la posición registradas:

- ① Muestre la fotografía con ② Gire al lado T (No es necesario ampliar ni mover manualmente)



Palanca del zoom

Se muestra inmediatamente con el tamaño y la posición grabados



- Para cancelar la marca del zoom → 'SUPR. MAR' (más abajo)

- Cuando se elimina una fotografía con una marca de zoom también se eliminará la fotografía original.
- La fotografía podrá eliminarse a pesar de que esté siendo acercada con el zoom.

### Menú CLIP

En el modo CLIP se usa un menú especial.

Menú GRAB. EN CLIP (Conmutador REC/PLAY: Disco de modo: )

TAMÁN. IM.	2 M  (prioridad a la calidad de la fotografía) / 1 M  (prioridad al número de fotografías)
GRAB AUDIO	Grabe audio (5 segundos) simultáneamente. OFF / ON
MODO LCD	OFF / LCD ALIMENTACIÓN / LCD ALIM / ÁNGULO ALTO  (Pág. 20)
AJUST RELOJ	(Pág. 15)

Menú REPR. EN CLIP (Conmutador REC/PLAY: Disco de modo: )

SUPR. MAR	① Seleccione la imagen de portapapeles marcada  con . ② Cancele con 'MENU/SET'.
DOB AUDIO	Agregue audio a la fotografía del portapapeles tomada previamente. ① Seleccione la fotografía del portapapeles con . ② Grabe/pare con 'MENU/SET'. (Pág. 95)
COPIAR	Copie fotografías sencillas del portapapeles a la tarjeta. (La marca del zoom no se copiará.) ① Seleccione la fotografía del portapapeles con  y pulse 'MENU/SET' ② Seleccione 'SI' con  y pulse 'MENU/SET'.
MODO LCD	OFF / LCD ALIM (Pág. 20)

- Otros elementos del menú CONF. reflejarán los ajustes hechos en otros modos de grabación.

## Visión como lista

(Reproducción múltiple/Reproducción de calendario)

Conmutador REC/PLAY:

Puede ver 12 (o 30) fotografías de una vez (reproducción múltiple), o ver todas las fotografías tomadas en cierta fecha (reproducción de calendario).

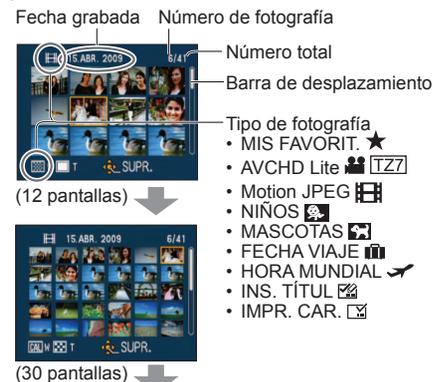


- Para ver fotografías: pulse .

### 2 Ajuste a la visualización de pantalla múltiple.



Se desplace con cada giro hacia el lado W



- Para volver a encender la cámara → Gire hacia el lado T.

- Para cambiar de visualización en pantalla 12/30 a visualización en una sola pantalla → Seleccione la fotografía con y pulse 'MENU/SET'.

Fecha seleccionada (Primera fotografía)



(Pantalla de calendario)

- Seleccione el mes con y la fecha con y pulse 'MENU/SET' para visualizar las fotografías de esa fecha en una visualización de 12 pantallas.

- En la pantalla de calendario sólo se muestran las fotografías correspondientes a un mismo mes. Las fotografías tomadas sin ajustes de reloj se muestran con la fecha del 1 de enero de 2009.
- No se puede mostrar girada.
- Las fotografías tomadas con los ajustes de destino hechos en 'HORA MUNDIAL' se visualizan en la pantalla de calendario usando la fecha apropiada para la zona horaria del destino.

## Visión de imágenes en movimiento / fotografías con audio

Conmutador REC/PLAY:

Las imágenes en movimiento y las fotografías con audio se pueden reproducir de la misma forma que las fotografías.



### Operaciones durante la reproducción de imágenes en movimiento



- ▲: Pausa/reproducción
- ▼: Parada
- ◀: Mantenga pulsado para retroceder rápidamente (en pasos de un fotograma durante la pausa)
- ▶: Mantenga pulsado para avanzar rápidamente (en pasos de un fotograma durante la pausa)

• El volumen se puede ajustar con la palanca del zoom (imagen en movimiento solamente).

### Borrado

➡ (Pág. 39)

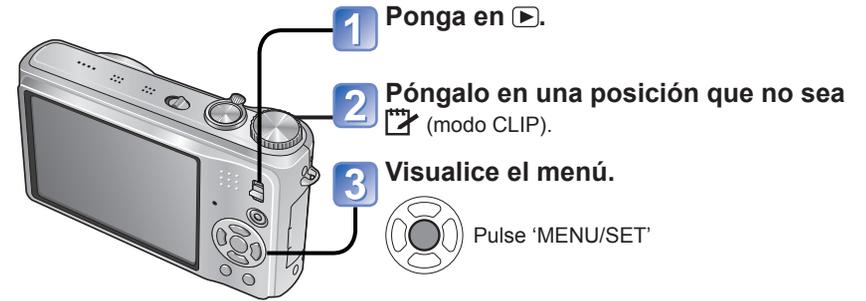
- El volumen para las fotografías con audio se puede ajustar mediante el volumen del altavoz (pág. 19).
- Las imágenes en movimiento y las imágenes con audio grabadas por otras cámaras puede que no se reproduzcan correctamente en esta cámara.
- Cuando se utilice una tarjeta de memoria de gran volumen, la función de retroceso puede tardar cierto tiempo.
- Alguna información no se visualizará para las imágenes en movimiento grabadas en 'AVCHD Lite'.
- Las imágenes en movimiento grabadas con 'AVCHD Lite' (pág. 77) se pueden ver en su ordenador utilizando 'PHOTOfunSTUDIO' del CD-ROM suministrado.
- Las imágenes en movimiento grabadas en Motion JPEG y las fotografías con audio añadido se pueden reproducir en su ordenador utilizando 'QuickTime' del CD-ROM suministrado.

## Métodos de reproducción diferentes

'MODO DE REPR.'

Conmutador REC/PLAY:

Las fotografías grabadas se pueden reproducir de varias formas.



### REPR. NORMAL

➡ (pág. 38)

### DIAPOSITIVA

➡ (pág. 84)

### MODO REPRO.

➡ (pág. 85)

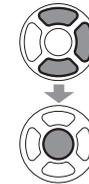
### REPR. CATEG.

➡ (pág. 86)

### REPR. FAV.

➡ (pág. 86)

### 4 Seleccione el modo de reproducción desde MODE (menú de selección MODO DE REPR.).



- Cuando no se ha insertado un tarjeta, las fotografías (excepto las fotografías CLIP) se reproducen desde la memoria incorporada.
- El MODO DE REPR. se pone automáticamente en REPR. NORMAL cuando el conmutador REC/PLAY se pone en y se conecta la alimentación, o cuando se cambia del modo de grabación al modo de reproducción.

# Métodos de reproducción diferentes

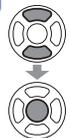
'MODO DE REPR.' (Continuación)

Conmutador REC/PLAY:

## DIAPOSITIVA

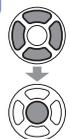
Reproduce automáticamente imágenes en orden con música. Recomendado para cuando se ven imágenes en la pantalla del TV.

### 1 Seleccione el método de reproducción.



- **TODO** : Reproduzca todo
- **SÓLO IMAGEN**: Reproducción de fotografías solamente
- **SÓLO IMAG. MOVI.**: Reproducción de imágenes en movimiento solamente
- **SEL. DE CATEGORÍA** : Reproducción de fotografías solamente. Seleccione la categoría y la reproducción de diapositivas. (Seleccione la categoría con **▲▼◀▶** y pulse 'MENU/SET'.) (Pág. 86)
- **MIS FAVORIT.**: Reproduzca las fotografías establecidas como MIS FAVORIT. (Pág. 93) (y visualizadas solamente cuando hay fotografías 'MIS FAVORIT.' presentes y el ajuste está en 'ON').

### 2 Ajuste los efectos de reproducción.



EFECTO (Seleccione la música y los efectos según la atmósfera de la fotografía)	
AUTO	La cámara selecciona el efecto óptimo entre NATURAL, SLOW, SWING y URBAN (sólo disponibles con el ajuste 'SEL. DE CATEGORÍA')
NATURAL	Reproduzca con efectos de música relajada y transición de pantalla
SLOW	Reproduzca con efectos de música más viva y transición de pantalla
SWING	
URBAN	
OFF*1	Sin efectos

\*1 Si se seleccionó 'SÓLO IMAG. MOVI.' en el paso 1, EFECTO se fijó en 'OFF'. Además, la duración no se puede establecer.

\*2 El nombre del elemento cambia a 'AUDIO' cuando 'EFECTO' está en 'OFF'

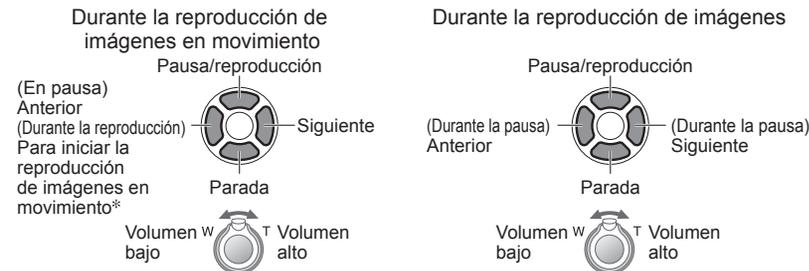
CONFIGURACIÓN	
DURACION*1	1 SEC. / 2 SEC. / 3 SEC. / 5 SEC. Sólo disponible cuando 'EFECTO' está en 'OFF'
REPETICIÓN	OFF/ON (Repetición)
MÚSICA (AUDIO)*2	OFF/ON [reproducción de MÚSICA (AUDIO)] • Cuando EFECTO no está en 'OFF' ON: Se reproduce música. OFF: No se reproduce música (audio). • Cuando EFECTO está en 'OFF' ON: Se reproduce el audio de imágenes en movimiento o imágenes con audio. OFF: No se reproduce el audio de imágenes en movimiento ni imágenes con audio.

### 3 Seleccione 'INICIO'.

- Pulse para volver a la pantalla de menú durante las diapositivas.

Consulte la página 83 para conocer el procedimiento MODO DE REPR.

## ■ Operaciones durante la presentación de diapositivas



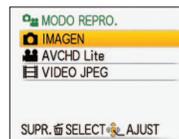
\* La imagen anterior se visualiza si se han reproducido menos de 3 segundos de la imagen en movimiento.

- Cuando se haya seleccionado 'URBAN', la fotografía podrá aparecer en blanco y negro como un efecto de la pantalla.
- Ciertos efectos de reproducción no se pueden utilizar cuando se visualizan imágenes en una televisión utilizando minicables HDMI. [T27](#)
- Los efectos de música no se pueden añadir.
- El ajuste de duración se desactiva durante la reproducción de imágenes en movimiento.
- Las imágenes con relaciones de aspecto diferentes tienen los bordes cortados para que se puedan visualizar en toda la pantalla.

## MODO REPRO. [T27](#)

Este modo de reproducción resulta útil para reproducir imágenes solamente o para reproducir solo imágenes en movimiento grabadas en 'AVCHD Lite' (o VIDEO JPEG).

### 1 Selección del tipo de datos.



### 2 Visión de imágenes.



- Para eliminar la imagen → Pulse (Eliminar).

Anterior Siguiente

- Para salir de 'MODO REPRO.', establezca 'REPR. NORMAL'.

## Métodos de reproducción diferentes

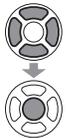
'MODO DE REPR.' (Continuación) Conmutador REC/PLAY:

Consulte la página 83 para conocer el procedimiento MODO DE REPR.

### REPR. CATEG.

Las imágenes se pueden clasificar automáticamente y verse por categorías. La clasificación automática empieza cuando se selecciona 'REPR. CATEG.' desde el menú de selección del modo de reproducción.

#### 1 Seleccione la categoría.



Iconos de categorías con fotografías (azul oscuro)

Número de fotografías (aparece después de pasar unos pocos segundos)

• Para (Reproducción por persona), utilice para seleccionar la persona y luego pulse 'MENU/SET'.

#### 2 Visión de imágenes.



Anterior Siguiente

• Para eliminar fotografías → Pulse (eliminar).

- La visualización de calendario no se puede utilizar.
- Las imágenes tomadas sin los ajustes 'NOMBRE' en 'RECONOCE CARA' no se categorizan.
- Sólo se pueden establecer los menús de reproducción siguientes: 'GIRAR PANT.' (pág. 92), 'AJU. IMPRE.' (pág. 94), 'PROTECC' (pág. 95), 'DOB AUDIO' (pág. 95)
- Para cerrar 'REPR. CATEG.', seleccione 'REPR. NORMAL'.

CATEGORÍA	Información de grabación tal como modos de escenas
	Fotografías tomadas utilizando el reconocimiento de cara
	RETRATO/ i-RETRATO/ PIEL DELICADA/ TRANSFORMAR/ AUTORRETRATO/ RETRATO NOCT./ i-RETRATO NOCT./ NIÑOS/i-NIÑOS
	PAISAJE/ i-PAISAJE/ PUESTA SOL/ FOTO AÉREA
	RETRATO NOCT./ i-RETRATO NOCT./ PAISAJE NOCT./ i-PAISAJE NOCT./ CIELO ESTRELL.
	DEPORTE/ FIESTA/ LUZ DE VELA/ FUEGOS ARTIF./ PLAYA/ NIEVE/ FOTO AÉREA
	NIÑOS/i-NIÑOS
	MASCOTAS
	ALIMENTOS
	SUBMARINO
	FECHA VIAJE (Las fotografías de portapapeles tomadas con el ajuste de la fecha del viaje no se categorizan.)
	IM. MOVIMIENTO

### ★ REPR. FAV.

Reproduzca manualmente las imágenes establecidas en 'MIS FAVORIT.' (Pág. 93) (visualizadas solamente cuando hay presentes fotografías 'MIS FAVORIT.' y se ha establecido 'ON').

#### 1 Visión de imágenes.



Anterior Siguiente

- La visualización de calendario no se puede utilizar.
- Sólo se pueden establecer los menús de reproducción siguientes: 'GIRAR PANT.' (pág. 92), 'AJU. IMPRE.' (pág. 94), 'PROTECC' (pág. 95), 'DOB AUDIO' (pág. 95)
- Para cerrar 'REPR. FAV.', seleccione 'REPR. NORMAL'.

## Uso del menú REPR.

Conmutador REC/PLAY:

(Ponga el disco de modo en cualquier posición que no sea )

Para conocer el procedimiento de ajuste del menú REPR., consulte la página 16.

### CALENDARIO

Seleccione la fecha desde la pantalla de calendario para ver solamente las imágenes tomadas ese día (pág. 81).

**Configuración:** Pulse 'MENU/SET' → ' Menú REPR.' → Seleccione 'CALENDARIO'

• Este ajuste sólo se puede hacer cuando el modo de reproducción es 'REPR. NORMAL' (pág. 38).

### INS. TÍTULO

Puede editar nombres de los modos de escenas 'NIÑOS' y 'MASCOTAS' o destinos en 'FECHA VIAJE', o poner títulos a sus fotografías favoritas.

**Configuración:** Pulse 'MENU/SET' → ' Menú REPR.' → Seleccione 'INS. TÍTULO'

#### 1 Seleccione 'UNICO' o 'MULT.' y ajuste.

#### 2 Seleccione la fotografía.

● UNICO

DISPLAY

● MULT. (hasta 50 fotografías con el mismo texto)

Ajuste de INS. TÍTULO

INS. TÍTULO ya está ajustado

• Para cancelar → Pulse de nuevo 'DISPLAY'

• Para ajustar → Pulse 'MENU/SET'.

#### 3 Introduzca los caracteres.

### Método de introducción de texto



- ① Pulse varias veces el botón de visualización para seleccionar el tipo de caracteres (Mayúsculas, minúsculas, símbolos/números)
- ② Seleccione caracteres con y pulse 'MENU/SET' (repetición)
- ③ Seleccione 'EXIT' con y pulse 'MENU/SET'

- Se puede introducir un máximo de 30 caracteres. (Un máximo de 9 caracteres para nombres 'RECONOCE CARA')
- El cursor de introducción se puede mover con la palanca del zoom.
- El texto se desplazará si el título no cabe en la pantalla.

(Después de la confirmación, pulse para volver a la pantalla de menú en el ajuste 'UNICO'.)

# Uso del menú REPR. (Continuación)

Conmutador REC/PLAY: (Ponga el disco de modo en cualquier posición que no sea )

■ **Para editar** → seleccione 'UNICO' en el paso 1 → seleccione la fotografía con y y pulse 'MENU/SET' → corrija el texto y pulse 'EXIT' → pulse para volver al menú.

- No se puede poner en los modos de reproducción, 'REPR. CATEG.', o 'REPR. FAV.'.
- No se puede usar con fotografías tomadas con otros aparatos, fotografías protegidas o imágenes en movimiento.
- Para imprimir texto, use 'IMPR. CAR.' (más abajo) o el CD-ROM (PHOTOfunSTUDIO) suministrado.

## IMPR. CAR.

Ponga la fecha de grabación o texto registrado en los modos de escenas 'NIÑOS' y 'MASCOTAS', 'FECHA VIAJE' o 'INS. TÍTULO' en sus fotografías. Ideal para imprimir en tamaño convencional.

Configuración: Pulse 'MENU/SET' → 'Menú REPR.' → Seleccione 'IMPR. CAR.'

### 1 Seleccione 'UNICO' o 'MULT.' y ajuste.

### 2 Seleccione la fotografía.

● UNICO

● MULT. (hasta 50 fotografías)

Ajuste de IMPR. CAR.

- Para cancelar → Pulse de nuevo el botón de visualización.
- Para ajustar → Pulse 'MENU/SET'.

### 3 Seleccione los elementos y haga los ajustes para cada uno de ellos.

IMPR. CAR.

FECHA DISPARO	SI/NO
EDAD	OFF
FECHA VIAJE	OFF
TÍTULO	OFF

Seleccione 'ON' para imprimir

- Ponga el ajuste 'TÍTULO' en 'ON' para poner el texto introducido, tal como nombres en 'RECONOCE CARA' , nombres en los modos de escenas de 'NIÑOS' y 'MASCOTAS', destinos en 'FECHA VIAJE' o títulos en 'INS. TÍTULO'.

### 4 Seleccione 'SI'.

SE MARCARÁ EN IMAGEN DE OTRO TAMAÑO A

¿GUARDAR NUEVA FOTO?

SI

- El texto marcado no se puede eliminar.
- Después de la confirmación, pulse para volver a la pantalla de menú en el ajuste 'UNICO'.

Para conocer el procedimiento de ajuste del menú REPR., consulte la página 16.

### ■ Para verificar el texto impreso → 'Zoom de reproducción' (Pág. 38)

- El tamaño de la fotografía se reducirá si es superior a 3 M. La imagen aparecerá un poco más granulosa.
- No se puede usar con fotografías tomadas en otros dispositivos, fotografías tomadas sin ajustar el reloj, imágenes en movimiento o fotografías con audio.
- Después de aplicar IMPR. CAR. no se puede cambiar el tamaño de las fotografías ni recortarlas, y tampoco se pueden cambiar los ajustes de impresión de 'CONV.ASPEC.' , 'IMPR. CAR.' y la fecha DPOF de las fotografías.
- Los caracteres pueden quedar cortados en algunas impresoras.
- No se puede poner en los modos de reproducción 'REPR. CATEG.', o 'REPR. FAV.'.
- **No haga ajustes de impresión de la fecha en las tiendas o en impresora para las fotografías con impresiones de fecha. (La impresión de la fecha se puede superponer.)**

ASPECTO	Después de IMPR. CAR.
4 : 3	3 M
3 : 2	2,5 M
16 : 9	2 M

## CAMB.TAM.

El tamaño de la imagen se puede reducir para facilitar adjuntarla a correo electrónico y usarla en páginas iniciales, etc. (No se puede cambiar el tamaño de la imagen de tamaño mínimo para cada ajuste de aspecto.)

Configuración: Pulse 'MENU/SET' → 'Menú REPR.' → Seleccione 'CAMB.TAM.'

### ■ UNICO

### 1 Seleccione 'UNICO'.

REPR.

- CALENDARIO
- INS. TÍTULO
- IMPR. CAR.
- CAMB.TAM.** UNICO
- RECORTE MULT.

SELECT AJUST

### 3 Seleccione el tamaño.

CAMB.TAM.

100-0033

23/41

Se muestra un gráfico de zoom de una foto de un campo.

Tamaño actual

Tamaño después del cambio

### 2 Seleccione la fotografía.

CAMB.TAM.

100-0033

23/41

Se muestra una foto de un campo.

### 4 Seleccione 'SI'.

CAMB.TAM.

¿GUARDAR NUEVA FOTO?

SI

NO

- Después de la confirmación, pulse para volver a la pantalla de menú.

## Uso del menú REPR. (Continuación)

Conmutador REC/PLAY: (Ponga el disco de modo en cualquier posición que no sea )

### ■ MULT.

**1** Seleccione 'MULT.' en el paso **1** de la página anterior.

**2** Seleccione el tamaño.



TAMAÑO REDUCIDO		
4:3 7M	3:2 6.5M	16:9 6M
5M	4.5M	4.5M
3M	3M	2.5M
2M	2.5M	2M
0.3M	2.5M	2M

Para ver la descripción del cambio de tamaño: Pulse el botón de visualización

SUPR. SELECT AJUST

Seleccione el número de píxeles después de cambiar el tamaño

**3** Seleccione la fotografía. (hasta 50 fotografías)



Ajuste de cambio de tamaño

Número de píxeles antes/después del cambio de tamaño

- Para cancelar → Pulse de nuevo el botón de visualización.
- Para ajustar → Pulse 'MENU/SET'.

**4** Seleccione 'SI' y ajuste.

- La calidad de la fotografía se reduce después de cambiar el tamaño.
- No se puede poner en el modo de reproducción 'REPR. CATEG.' ni 'REPR. FAV.'.
- No se puede usar con imágenes en movimiento, fotografías con audio o fotografías con impresión de fecha. Puede no ser compatible con fotografías tomadas en otros aparatos.

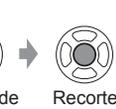
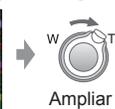
## RECORTE

Amplíe sus fotografías y recorte las partes que no desee.

Configuración: Pulse 'MENU/SET' → ' Menú REPR.' → Seleccione 'RECORTE'

**1** Seleccione la fotografía con y ajuste.

**2** Seleccione la parte que va a recortar.



**3** Seleccione 'SI' y ajuste.

- Después de la confirmación, pulse para volver a la pantalla de menú.



- La calidad de la fotografía se reduce después del recorte.
- No se puede poner en los modos de reproducción 'MODO REPRO.' , 'REPR. CATEG.' o 'REPR. FAV.'.
- No se puede usar con imágenes en movimiento, fotografías con audio o fotografías con impresión de texto. Puede no ser compatible con fotografías tomadas en otros aparatos.
- La información de reconocimiento de cara original no se copiará cuando se recorten las imágenes.

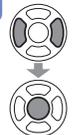
Para conocer el procedimiento de ajuste del menú REPR., consulte la página 16.

## NIVELACIÓN

Una ligera inclinación de la fotografía podrá ser corregida.

Configuración: Pulse 'MENU/SET' → ' Menú REPR.' → Seleccione 'NIVELACIÓN'

**1** Seleccione la fotografía.

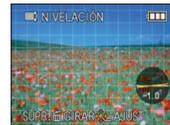
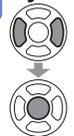


**3** Seleccione 'SI'.



- Después de la confirmación, pulse para volver a la pantalla de menú.

**2** Ajuste la inclinación.



- La calidad de la fotografía se reduce cuando se realiza la nivelación.
- La fotografía resultante puede tener menos píxeles de grabación que la fotografía original cuando se realiza la nivelación.
- No se puede usar con imágenes en movimiento, fotografías con audio o fotografías con impresión de fecha. Puede no ser compatible con fotografías tomadas con otros aparatos.
- La información de reconocimiento de cara original no se copiará cuando se nivelen las imágenes.

## RECONOCE CARA

Elimine toda la información de reconocimiento de cara de las fotografías seleccionadas. Esta función es muy útil para eliminar información registrada por error con RECONOCE CARA en el modo de grabación.

Configuración: Pulse 'MENU/SET' → ' Menú REPR.' → Seleccione 'RECONOCE CARA'

**1** Seleccione la fotografía con y establézcala.

**2** Seleccione 'SI'.



- Después de la confirmación, pulse para volver a la pantalla de menú.

- La información de reconocimiento de cara no se puede recuperar una vez eliminada.
- Las fotografías cuya información ha sido eliminada no se incluirán en las selecciones de 'REPR. CATEG.' para caras reconocidas.
- La información no se puede eliminar de las fotografías protegidas.

## Uso del menú REPR. (Continuación)

Conmutador REC/PLAY: (Ponga el disco de modo en cualquier posición que no sea )

### CONV.ASPEC.

Convierta fotografías tomadas con 16:9 en 3:2 o 4:3 para imprimirlas.

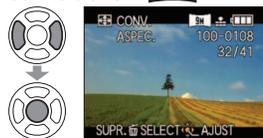
**Configuración:** Pulse 'MENU/SET' → ' Menú REPR.'

→ Seleccione 'CONV.ASPEC.'

#### 1 Seleccione 3:2 o 4:3.



#### 2 Seleccione la fotografía tomada en 16:9.



- El tamaño de la imagen puede aumentar después de cambiar la relación de aspecto.
- No se puede poner en los modos de reproducción 'MODO REPRO.', 'REPR. CATEG.', o 'REPR. FAV.'
- No se puede usar con imágenes en movimiento, imágenes con sonido, imágenes con marca de texto o archivos que no son DCF (pág. 38).  
Puede no ser compatible con fotografías tomadas en otros aparatos.
- La información de reconocimiento de cara original no se copiará cuando las relaciones de aspecto se conviertan.

#### 3 Seleccione la posición horizontal y convierta.



(Mueva las fotografías de retrato usando .

Cambia al tamaño del recuadro.

#### 4 Seleccione 'SI' y ajuste.

- Después de la confirmación, pulse para volver a la pantalla de menú.

### GIRAR PANT.

Gira automáticamente los retratos.

**Configuración:** Pulse 'MENU/SET' → ' Menú REPR.'

→ Seleccione 'GIRAR PANT.'

#### 1 Seleccione 'ON'.



ON



OFF

- 'GIRAR PANT.' no se pueden usar con imágenes en movimiento.
- Algunas fotografías tomadas mirando hacia arriba o hacia abajo puede que no giren automáticamente.  
Puede que no sea posible girar fotografías tomadas con otros dispositivos.
- Las imágenes no se pueden girar durante la reproducción múltiple ni durante la reproducción de calendario.
- Sólo se mostrará girada en un ordenador si el entorno (SO, software) es compatible con Exif (pág. 38).

Para conocer el procedimiento de ajuste del menú REPR., consulte la página 16.

### ★ MIS FAVORIT.

Marque sus fotografías favoritas y active las funciones siguientes.

- Diapositivas favoritas solamente (Pág. 84)
- Borre todo excepto las favoritas (útil para cuando se imprime en tiendas fotográficas, etc.)

**Configuración:** Pulse 'MENU/SET' → ' Menú REPR.'

→ Seleccione 'MIS FAVORIT.'

#### 1 Seleccione 'ON'.



#### 2 Cierre el menú.



#### 3 Seleccione la fotografía (repetición).



se visualiza cuando se ajusta (no se visualiza en 'OFF').

- Se pueden seleccionar hasta 999 fotografías.
- Para cancelar → Pulse de nuevo .

■ **Para cancelar todo** → Seleccione 'SUPR.' en el paso 1 y seleccione 'SI'.

- No se puede ajustar en el modo de reproducción 'REPR. FAV.'
- Puede que no sea posible establecer como favoritas fotografías tomadas con otros aparatos.
- El ajuste/cancelación también se puede hacer con el software suministrado (PHOTOfunSTUDIO).
- Las imágenes en movimiento grabadas en el formato 'AVCHD Lite' no se pueden establecer.

## Uso del menú REPR. (Continuación)

Conmutador REC/PLAY: (Ponga el disco de modo en cualquier posición que no sea )

### AJU. IMPRE.

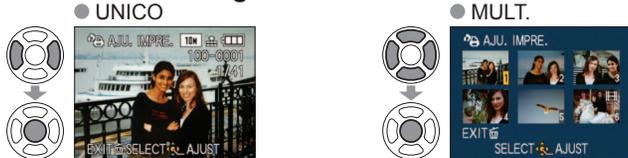
Los ajustes de fotografía/número de fotografías/impresión de fecha se pueden hacer para cuando se imprima en tiendas o con impresoras compatibles con DPOF. (Pregunte en la tienda acerca de la compatibilidad.)

Configuración: Pulse 'MENU/SET' → '▶ Menú REPR.' → Seleccione 'AJU. IMPRE.'

#### 1 Seleccione 'UNICO' o 'MULT.'



#### 2 Seleccione la fotografía.



#### 3 Ajuste el número de fotografías.



- Ajuste/cancelación de impresión de la fecha → Pulse 'DISPLAY'
- Después de la confirmación, pulse para volver a la pantalla de menú.

■ **Para cancelar todo** → Seleccione 'SUPR.' en el paso 1 y seleccione 'SI'.

- Cuando use impresoras compatibles con PictBridge, verifique los ajustes en la impresora actual porque éstos pueden tener prioridad sobre los ajustes de la cámara.
- Para imprimir desde la memoria incorporada en una tienda, copie primero las fotografías en una tarjeta (pág. 96) antes de hacer ajustes.
- Los ajustes de impresión DPOF puede que no se hagan en los archivos que no son DCF (pág. 38).
- No se puede usar alguna información DPOF ajustada por otro equipo. En tales casos, elimine toda la información DPOF y luego póngala de nuevo con esta cámara.
- Los ajustes de impresión de la fecha no se pueden hacer estando aplicado 'IMPR. CAR.'. Estos ajustes también se cancelarán si se aplica posteriormente 'IMPR. CAR.'.
- Las imágenes en movimiento grabadas en el formato 'AVCHD Lite' no se pueden establecer.

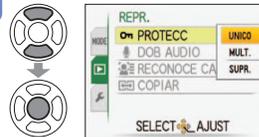
Para conocer el procedimiento de ajuste del menú REPR., consulte la página 16.

### PROTECC

Active la protección para evitar borrar fotografías. Impide borrar fotografías importantes.

Configuración: Pulse 'MENU/SET' → '▶ Menú REPR.' → Seleccione 'PROTECC'

#### 1 Seleccione 'UNICO' o 'MULT.'



#### 2 Seleccione fotografía y haga el ajuste.



Fotografía protegida

Fotografía protegida

- Para cancelar → Pulse de nuevo 'MENU/SET'.
- Después de la confirmación, pulse para volver a la pantalla de menú.

■ **Para cancelar todo** → Seleccione 'SUPR.' en el paso 1 y seleccione 'SI'.

■ **Para cancelar mientras se libera todo** → Pulse 'MENU/SET'.

- Puede no ser efectivo cuando se usan otros aparatos.
- Al formatear se borrarán hasta los archivos protegidos.

### DOB AUDIO

Agregue audio a todas las fotografías tomadas previamente.

Configuración: Pulse 'MENU/SET' → '▶ Menú REPR.' → Seleccione 'DOB AUDIO'

#### 1 Seleccione la fotografía y empiece a grabar.



Para los archivos que ya tienen audio, seleccione si va a borrar o no el audio existente con , y pulse 'MENU/SET'.

- Para cancelar → Pulse

No bloquee el micrófono con los dedos.



#### 2 Detenga la grabación. (La grabación terminará automáticamente después de pasar 10 segundos.)



- Después de la confirmación, pulse para volver a la pantalla de menú.

- No se puede usar con imágenes en movimiento o fotografías protegidas. Puede no ser compatible con fotografías tomadas en otros aparatos.

## Uso del menú REPR. (Continuación)

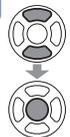
Commutador REC/PLAY: (Ponga el disco de modo en cualquier posición que no sea ).  
Para conocer el procedimiento de ajuste del menú REPR., consulte la página 16.

### COPIAR

Copia entre memoria incorporada y tarjeta de memoria, o de tarjeta de memoria a carpeta de portapapeles.

**Configuración:** Pulse 'MENU/SET' → ' Menú REPR.' → Seleccione 'COPIAR'

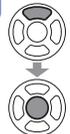
#### 1 Seleccione el método de copiado (sentido).



- : Copia todas las fotografías (excepto el portapapeles) de la memoria incorporada a la tarjeta (vaya al paso 3).  
(Las fotografías de portapapeles no se pueden copiar. Use 'COPIAR' en el menú de reproducción de portapapeles (pág. 80).)
- : Copia 1 fotografía cada vez de la tarjeta a la memoria incorporada.
- : Copia 1 fotografía cada vez de la tarjeta a la carpeta del portapapeles (en la memoria incorporada) (no se copian imágenes en movimiento).

#### 2 Seleccione la fotografía con y ajuste (para y ).

#### 3 Seleccione 'SI'.



- Para cancelar → Pulse 'MENU/SET'.
- Después de la confirmación, pulse para volver a la pantalla de menú.

(La pantalla mostrada es un ejemplo)

- Si no hay suficiente espacio en la memoria incorporada para hacer la copia, desconecte la alimentación, retire la tarjeta y borre las fotografías de la memoria incorporada (para borrar las fotografías del portapapeles, ponga el disco de modo en el modo de portapapeles).
- La copia de datos de imagen de la memoria interna a tarjetas de memoria terminará a medio hacer si no hay suficiente espacio libre en la tarjeta. Se recomienda utilizar tarjetas de memoria con capacidades superiores a la de la memoria interna (aproximadamente 40 MB).
- La copia de fotografías puede tardar varios minutos. No desconecte la alimentación ni haga otras operaciones durante la copia.
- Si hay nombres (números de carpetas/archivos) idénticos en el destino de la copia, cuando se copie de la memoria incorporada a una tarjeta () se creará una carpeta nueva para copiar. Los archivos con nombres idénticos no se copiarán a la tarjeta a la memoria incorporada () .
- Los ajustes DPOF no se copiarán.
- Sólo se pueden copiar las fotografías de las cámaras digitales de Panasonic (LUMIX).
- Las fotografías originales no se eliminarán después de copiarlas (para eliminar fotografías → pág. 39).
- Este ajuste sólo se puede hacer cuando el modo de reproducción es 'REPR. NORMAL' (pág. 38).
- Las imágenes en movimiento grabadas en el formato 'AVCHD Lite' no se pueden establecer.

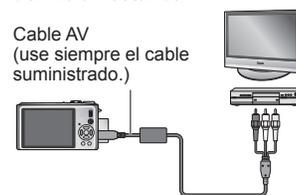
## Copia de fotografías grabadas

Los métodos para copiar en otros aparatos las imágenes fijas e imágenes en movimiento grabadas con esta cámara cambian según el formato del archivo (JPEG, AVCHD Lite\*, Motion JPEG). Siga el método correcto para su aparato. \* solamente

### Copia de imágenes de reproducción a través de cables AV

**Tipos de archivos disponibles:** AVCHD Lite\*, Motion JPEG

Las imágenes en movimiento grabadas con esta cámara se pueden copiar en un DVD o en un videocasete con un grabador de DVD o una videograbadora. Este método es útil porque permite copiar aunque los aparatos no sean compatibles con las imágenes de alta definición (AVCHD). La calidad de la imagen se reducirá de alta definición a definición estándar.



Cable AV  
(use siempre el cable suministrado.)

Al zócalo de entrada del grabador

- 1 Conecte la cámara al grabador.
- 2 Inicie la reproducción en la cámara.
- 3 Inicie la grabación en el grabador.

- Para detener la grabación (copia), pare primero la grabación en su grabador, antes de parar la reproducción en la cámara.

- No use ningún otro cable AV que no sea el suministrado.
- Cuando utilice un TV con una relación de aspecto de 4:3, cambie siempre el ajuste 'ASPECTO TV' de la cámara (pág. 23) a '4:3' antes de copiar. Las imágenes en movimiento copiadas con el ajuste '16:9' aparecerán alargadas verticalmente cuando se vean en una pantalla de TV con el ajuste 4:3.
- Durante las operaciones de copia se recomienda pulsar el botón 'DISPLAY' de la cámara y apagar la pantalla LCD. (Pág. 40)
- Para conocer detalles de los métodos de copia y reproducción, consulte las instrucciones de funcionamiento del grabador.

### Copia a ordenadores (Pág. 98)

**Tipos de archivos disponibles:** JPEG/ AVCHD Lite\*, Motion JPEG

El software 'PHOTOfunSTUDIO' del CD-ROM (suministrado) se puede utilizar para copiar en su ordenador imágenes fijas e imágenes en movimiento grabadas en el formato 'AVCHD Lite\*' o Motion JPEG, o para crear vídeos DVD de imágenes en movimiento grabadas en el formato AVCHD Lite.

- Los archivos y las carpetas que contienen imágenes en movimiento 'AVCHD Lite' copiadas no se pueden reproducir ni editar si han sido eliminadas, modificadas o trasladadas utilizando Windows Explorer u otros métodos similares. Utilice siempre 'PHOTOfunSTUDIO' cuando maneje imágenes en movimiento 'AVCHD Lite'.

El software 'PHOTOfunSTUDIO' del CD-ROM (suministrado) se puede utilizar para copiar imágenes fijas e imágenes en movimiento en su ordenador y reproducirlas.

## Uso con ordenador

Algunos ordenadores pueden leer directamente de la tarjeta de memoria de la cámara. Para conocer detalles, consulte el manual de su ordenador.

Las imágenes fijas/en movimiento se pueden copiar de la cámara a su ordenador conectando ambos.

- Las imágenes se pueden imprimir o enviar por correo electrónico utilizando el software 'PHOTOfunSTUDIO' del CD-ROM (suministrado).

### ■ Especificaciones del ordenador

	Windows			Macintosh
	98/98SE	Me	2000/XP/Vista	OS 9/OS X
¿Puedo utilizar PHOTOfunSTUDIO?	No		Sí*1	No
¿Puedo copiar imágenes en movimiento AVCHD Lite en mi ordenador? [TZ7]	No		Sí*2	No
¿Puedo copiar imágenes fijas e imágenes en movimiento Motion JPEG de mi cámara a mi ordenador por medio de un cable USB?	Sí			Sí OS 9.2.2 OS X (10.1 - 10.5)
¿Necesito instalar controladores USB?	Sí		No	-

- Los cables de conexión USB no se pueden utilizar con Windows 95, Mac OS 8.x ni con versiones anteriores de ambos, pero las imágenes fijas/en movimiento se pueden copiar con lectores/escritores de tarjetas de memoria SD compatibles.

\*1 Deberá instalarse Internet Explorer 6.0 o posterior.

La reproducción y el funcionamiento dependen del ambiente de su ordenador, y no pueden garantizarse siempre.

\*2 Utilice siempre 'PHOTOfunSTUDIO' cuando copia imágenes en movimiento AVCHD Lite. [TZ7]

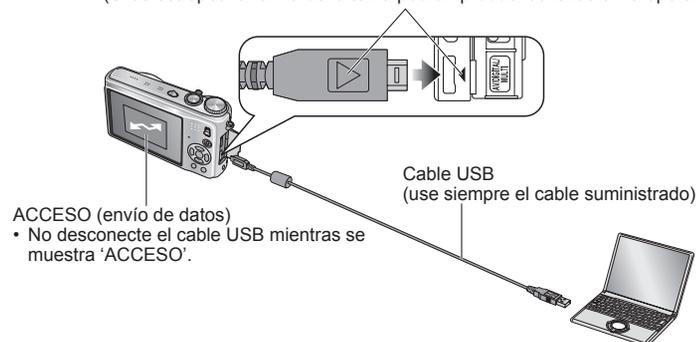
## Copia de imágenes fijas e imágenes en movimiento

### Configuración:

- Utilice una batería completamente cargada, o conecte el adaptador de CA (opcional) y el adaptador de conversión múltiple (DMW-MCA1, opcional). (Pág. 101)
- Tarjeta : Inserte la tarjeta y ponga el disco de modo en cualquier posición que no sea [ ]

Memoria incorporada: Retire la tarjeta

Verifique el sentido de la toma e inserte recto.  
(Si se estropea la forma de la toma podrán producirse fallas en la operación.)



**1** Conecte la alimentación de la cámara y del ordenador.

**2** Conecte la cámara al ordenador.

Asegúrese de utilizar el cable de conexión USB suministrado. La utilización de otros cables diferentes del cable USB suministrado pueden causar fallos en el funcionamiento.

**3** Seleccione 'PC' en la cámara.



Si 'MODOS USB' (pág. 22) se pone en 'PictBridge (PTP)' se visualizará un mensaje en la pantalla. Seleccione 'SUPR.' para cerrar la pantalla y ponga 'MODOS USB' en 'PC'.

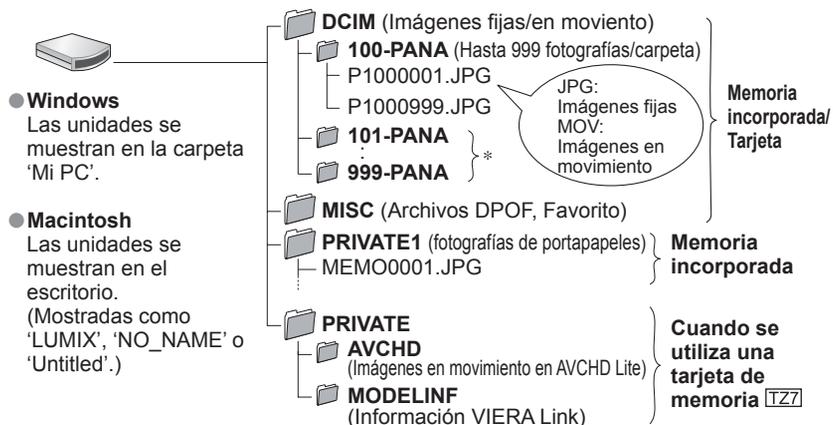
**4** Utilice su ordenador

■ Para cancelar la conexión ➔ Haga clic en 'Safely Remove Hardware' en la bandeja del sistema Windows ➔ desconecte el cable USB ➔ apague la cámara ➔ desconecte el adaptador de CA

## Uso con ordenador (Continuación)

Puede guardar imágenes para usarlas en su ordenador arrastrando y soltando carpetas y archivos en carpetas separadas de su ordenador.

### ■ Nombres de carpetas y archivos en el ordenador



\* Se crean carpetas nuevas en los casos siguientes:

- Cuando se llevan fotografías a carpetas que tienen archivos con los números 999.
- Cuando se usan tarjetas que ya tienen el mismo número de carpeta (incluyendo fotografías tomadas con otras cámaras, etc.).
- Cuando se graba después de realizar 'NO REINIC.' (pág. 22)
- El archivo tal vez no se pueda reproducir en la cámara después de cambiar el nombre del archivo.
- Si el disco de modo se pone en , los datos de la memoria incorporada (incluyendo las fotografías del portapapeles) se visualizarán incluso cuando la tarjeta esté insertada. Los datos de la tarjeta no se visualizan.
- **No elimine ni modifique carpetas o datos de la carpeta AVCHD utilizando Windows Explorer u otras herramientas. La cámara puede no reproducir correctamente las imágenes en movimiento si se elimina o modifica cualquiera de estos archivos. Para la administración de datos y la edición de imágenes en movimiento grabadas en 'AVCHD Lite', utilice el software 'PHOTOfunSTUDIO' del CD-ROM suministrado. [T27]**

### ■ Si se usa Windows XP, Windows Vista o Mac OS X

- La cámara se puede conectar a su ordenador aunque 'MODO USB' (pág. 22) esté en 'PictBridge (PTP)'.
- Las operaciones de lectura de fotografías sólo se pueden realizar mediante la cámara (la eliminación de fotografías también se puede hacer con Windows Vista).
  - Tal vez no sea posible leer si hay 1000 fotografías o más en la tarjeta.
  - Las imágenes en movimiento grabadas en el formato 'AVCHD Lite' no se pueden leer. [T27]

### ■ Reproducción de imágenes en movimiento grabadas en 'AVCHD Lite' en su ordenador [T27]

- ① Utilice el software 'PHOTOfunSTUDIO' del CD-ROM suministrado.
- ② Guarde la imagen en movimiento en su ordenador y reproduzcala.

### ■ Reproducción de imágenes en movimiento grabadas en Motion JPEG en su ordenador

- ① Utilice el software 'QuickTime' del CD-ROM suministrado.
  - Instalado de fábrica en Macintosh
- ② Guarde las imágenes en movimiento en su ordenador antes de verlas.

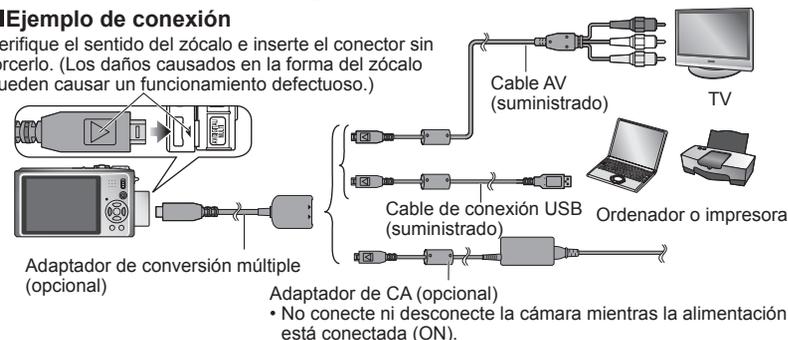
- No use ningún otro cable de conexión USB que no sea el suministrado.
- Desconecte la alimentación antes de insertar o retirar las tarjetas de memoria.
- Si usa Windows 98/98SE, instale el software controlador USB cuando haga la conexión por primera vez.
- Cuando la batería empiece a agotarse durante la comunicación, la luz de visualización de funcionamiento parpadeará y sonará un pitido de aviso. Cancele inmediatamente la comunicación mediante su ordenador (cargue la batería antes de volver a conectar).
- Al poner 'MODO USB' (pág. 22) en 'PC' se elimina la necesidad de tener que hacer el ajuste cada vez que la cámara se conecta al ordenador.
- Los datos no se pueden escribir ni formatear en la cámara, y tampoco se pueden borrar de ella, a través de un ordenador. Sin embargo, los datos pueden formatearse y eliminarse cuando está conectada en el modo PTP (Windows Vista solamente). (DMC-TZ7 (EG/EP), DMC-TZ6 (EG/EP/PR), DMC-TZ65 (EN/EC) solamente)
- Consulte el manual de instrucciones de su ordenador para conocer más detalles.

### Utilizando el adaptador de conversión múltiple (opcional)

El adaptador de conversión múltiple (DMW-MCA1, opcional) permite hacer la conexión a su ordenador o impresora y a un TV para reproducir imágenes con su cámara conectada al adaptador de CA (opcional), para que usted no tenga que preocuparse por la alimentación de la batería.

#### ■ Ejemplo de conexión

Verifique el sentido del zócalo e inserte el conector sin torcerlo. (Los daños causados en la forma del zócalo pueden causar un funcionamiento defectuoso.)



- Use siempre un adaptador de CA Panasonic original (vendido por separado).
- No use ningún otro cable AV que no sea el suministrado.
- No utilice ningún otro adaptador que no sea un adaptador de conversión múltiple de Panasonic auténtico (DMW-MCA1; opcional).
- Asegúrese de adquirir el adaptador de CA y el adaptador de conversión múltiple como un juego. La cámara no funcionará si sólo se utiliza uno de ellos.

# Impresión

Puede conectar directamente a una impresora compatible con PictBridge para imprimir.

## Configuración:

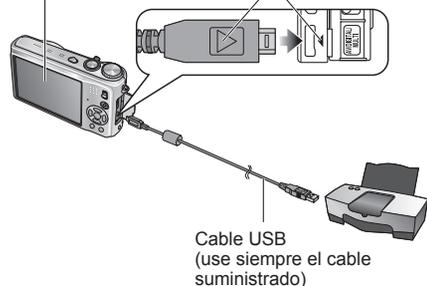
- Utilice una batería completamente cargada, o conecte el adaptador de CA (opcional) y el adaptador de conversión múltiple (DMW-MCA1, opcional). (Pág. 101)
- Tarjeta: Inserte la tarjeta

Memoria incorporada: Retire la tarjeta (Copie las fotografías del modo del portapapeles en la tarjeta (pág. 80))

- Haga los ajustes necesarios en su impresora (calidad de impresión, etc.)
- Ponga el disco de modo en cualquier otra opción que no sea CLIP.

- No desconecte el cable USB cuando se muestre el icono de desconexión de cable (puede que no se muestre con algunas impresoras).

Verifique el sentido de la toma e inserte recto. (Si se estropea la forma de la toma podrán producirse fallas en la operación.)



Cable USB (use siempre el cable suministrado)

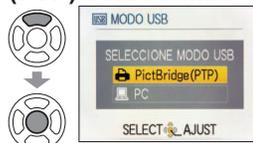
■ Para cancelar la impresión → Pulse 'MENU/SET'.

- No use ningún otro cable de conexión USB que no sea el suministrado.
- Desconecte el cable USB después de imprimir.
- Desconecte la alimentación antes de insertar o retirar las tarjetas de memoria.
- Cuando la batería empiece a agotarse durante la comunicación, la luz de visualización de funcionamiento parpadeará y sonará un pitido de aviso. Cancele la impresión y desconecte el cable USB (vuelva a cargar la batería antes de reconectar).
- Al poner el 'MODO USB' (pág. 22) en 'PictBridge (PTP)' se elimina la necesidad de hacer el ajuste cada vez que se conecta la cámara a la impresora.
- Las imágenes en movimiento grabadas en el formato AVCHD Lite no se pueden imprimir. [T27]

**1** Conecte la alimentación de la cámara y de la impresora.

**2** Conecte la cámara a la impresora. Asegúrese de utilizar el cable de conexión USB suministrado. La utilización de otros cables diferentes del cable USB suministrado pueden causar fallos en el funcionamiento.

**3** Seleccione 'PictBridge (PTP)' en la cámara.



Quando se visualiza 'CONECTANDO AL PC...', cancele la conexión y ponga 'MODO USB' en 'SEL. CONEXIÓN ACT.' o 'PictBridge(PTP)' (pág. 22).

**4** Seleccione la fotografía que va a imprimir con ◀▶ y ajuste.



(Ajustes de impresión → Pág. 104)

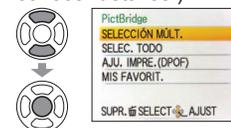
Algunas impresoras pueden imprimir directamente desde la tarjeta de memoria de la cámara. Para conocer detalles, consulte el manual de su impresora.

## Impresión de múltiples fotografías

**①** Seleccione 'IMPR. MÚLT.' en el paso **4** de la página anterior.



**②** Seleccione un elemento. (Vea más abajo para conocer detalles.)



**③** Seleccione 'INICIO IMPRESIÓN'.



• Para cancelar → Pulse 'MENU/SET'.

- **SELECCIÓN MÚLT.:** ① Es posible desplazar entre las fotografías con ▲▼◀▶ y seleccionarlas con 'DISPLAY' para imprimirlas. (Pulse de nuevo 'DISPLAY' para cancelar la selección.) ② Pulse 'MENU/SET' cuando termine la selección.
- **SELEC. TODO** :Imprime todas las fotografías.
- **AJU. IMPRE.(DPOF)** :Imprime todas las fotografías seleccionadas en 'AJU. IMPRE.' (pág. 94).
- **MIS FAVORIT.** :Imprime las fotografías seleccionadas como 'MIS FAVORIT.' (pág. 93) (visualizadas solamente cuando hay fotografías 'MIS FAVORIT.' presentes y el ajuste está en 'ON')
- Seleccione 'SI' si se muestra la pantalla de confirmación de la impresión.
- Un ● de color naranja mostrado durante la impresión indica un mensaje de error. Verifique la impresora.
- La impresión se puede dividir en diferentes periodos si se imprimen varias fotografías. (Las hojas restantes mostradas pueden ser diferentes del número establecido.)

## Impresión con fecha y texto

### ■ Con 'IMPR. CAR.'

- La fecha de la grabación y la información siguiente se pueden incluir en las fotografías (pág. 88).
- Fecha de la grabación ● NOMBRE y EDAD desde los modos de escenas 'NIÑOS' y 'MASCOTAS'
  - Días transcurridos y destino en 'FECHA VIAJE' ● Texto registrado en 'INS. TÍTULO'
  - Nombres registrados con 'RECONOCE CARA' [T27]
  - No añada la impresión de la fecha en tiendas ni empleando impresoras a las fotografías a las que se ha aplicado 'IMPR. CAR.' (el texto se puede superponer).

### ■ Impresión de la fecha sin 'IMPR. CAR.'

- Impresión en tienda: Sólo se puede imprimir la fecha de grabación. Solicite la impresión en la tienda.
- Hacer de antemano los ajustes 'AJU. IMPRE.' (pág. 94) en la cámara permite designar ajustes para los números de copias y la impresión de la fecha antes de entregar la tarjeta en la tienda.
- Cuando imprima fotografías con una relación de aspecto de 16:9, verifique de antemano que la tienda pueda imprimir este tamaño.
- Usando un ordenador :Los ajustes para la fecha de grabación y la información de texto se pueden hacer usando el CD-ROM (PHOTOfunSTUDIO) suministrado.
- Usando la impresora :La fecha de la grabación se puede imprimir ajustando 'AJU. IMPRE.' en la cámara, o poniendo 'IMPRESIÓN FECHA' (pág. 104) en 'ON' cuando se conecta a una impresora compatible con la impresión de fecha.

## Impresión (Continuación)

### Ajustes de impresión en la cámara

(Haga los ajustes antes de seleccionar 'INICIO IMPRESIÓN')

#### ① Elemento seleccionado.



#### ② Seleccione el ajuste.



Elemento	Ajustes												
IMPRESIÓN FECHA (IMPRESIÓN CON FECHA)	OFF/ON												
N. COPIAS (NÚMERO DE COPIAS)	Ajusta el número de fotografías (hasta 999 fotografías)												
TAMAÑO PAPEL (TAMAÑO DEL PAPEL)	<table border="0"> <tr> <td> (la impresora tiene prioridad)</td> <td><b>A3</b> (297×420 mm)</td> </tr> <tr> <td> <b>L/3.5"×5"</b> (89×127 mm)</td> <td><b>10×15 cm</b> (100×150 mm)</td> </tr> <tr> <td> <b>2L/5"×7"</b> (127×178 mm)</td> <td><b>4"×6"</b> (101,6×152,4 mm)</td> </tr> <tr> <td> <b>POSTCARD</b> (100×148 mm)</td> <td><b>8"×10"</b> (203,2×254 mm)</td> </tr> <tr> <td> <b>16:9</b> (101,6×180,6 mm)</td> <td><b>LETTER</b> (216×279,4 mm)</td> </tr> <tr> <td> <b>A4</b> (210×297 mm)</td> <td><b>CARD SIZE</b> (54×85,6 mm)</td> </tr> </table>	(la impresora tiene prioridad)	<b>A3</b> (297×420 mm)	<b>L/3.5"×5"</b> (89×127 mm)	<b>10×15 cm</b> (100×150 mm)	<b>2L/5"×7"</b> (127×178 mm)	<b>4"×6"</b> (101,6×152,4 mm)	<b>POSTCARD</b> (100×148 mm)	<b>8"×10"</b> (203,2×254 mm)	<b>16:9</b> (101,6×180,6 mm)	<b>LETTER</b> (216×279,4 mm)	<b>A4</b> (210×297 mm)	<b>CARD SIZE</b> (54×85,6 mm)
(la impresora tiene prioridad)	<b>A3</b> (297×420 mm)												
<b>L/3.5"×5"</b> (89×127 mm)	<b>10×15 cm</b> (100×150 mm)												
<b>2L/5"×7"</b> (127×178 mm)	<b>4"×6"</b> (101,6×152,4 mm)												
<b>POSTCARD</b> (100×148 mm)	<b>8"×10"</b> (203,2×254 mm)												
<b>16:9</b> (101,6×180,6 mm)	<b>LETTER</b> (216×279,4 mm)												
<b>A4</b> (210×297 mm)	<b>CARD SIZE</b> (54×85,6 mm)												
DISPOSICIÓN PÁG	(la impresora tiene prioridad) /  (1 fotografía, sin bordes) /  (1 fotografía, con bordes) /  (2 fotografías) /  (4 fotografías)												

- Los elementos puede que no se visualicen si no son compatibles con la impresora.
- Para poner '2 fotografías' o '4 fotografías' en la misma fotografía, ponga el número de impresiones para la fotografía en 2 ó 4.
- Para imprimir en tamaños de papel/disposiciones no soportados por esta cámara, ajuste en y haga los ajustes en la impresora. (Consulte el manual de funcionamiento de su impresora.)
- Los elementos 'IMPRESIÓN FECHA' y 'N. COPIAS' no se muestran cuando se han hecho los ajustes de impresión (DPOF).
- Aunque se hayan hecho los ajustes de impresión (DPOF), las fechas puede que no se impriman en algunas tiendas o con algunas impresoras.
- Cuando ponga 'IMPRESIÓN FECHA' en 'ON', verifique los ajustes de impresión de la fecha en la impresora (puede que los ajustes de la impresora tengan prioridad).

## Para ver las fotografías en la pantalla de un televisor

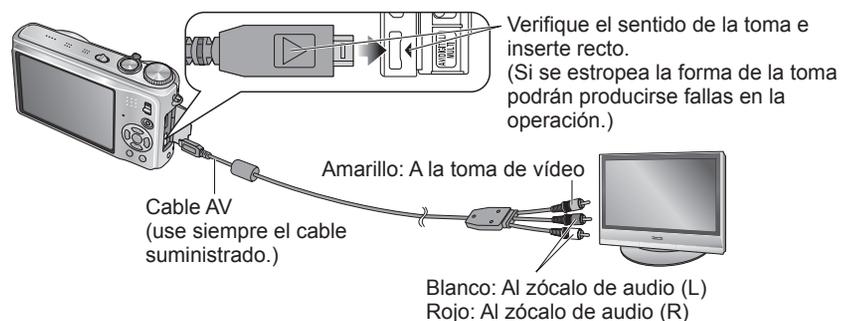
Puede ver imágenes en la pantalla de un TV conectando su cámara a su TV mediante el cable AV (suministrado) o el minicable HDMI (opcional [TZ7]).

- Consulte también el manual de funcionamiento del televisor.

- 1 Conecte la cámara al televisor.**
- 2 Encienda el televisor.**
  - Ajuste la entrada auxiliar.
- 3 Encienda la cámara.**
- 4 Ponga el conmutador REC/PLAY en .**

#### Configuración:

- Ajuste el aspecto del televisor (pág. 23)
- Apague la cámara y el televisor.



#### ■ Cuando el TV o los grabadores DVD tengan una ranura para tarjeta SD

- ➔ Inserte la tarjeta de memoria SD en la ranura de tarjeta SD
- Las fotografías sólo pueden reproducirse.
- Las imágenes en movimiento grabadas en 'AVCHD Lite' pueden reproducirse en televisores de Panasonic (VIERA) que muestran el logotipo AVCHD. [TZ7] Para reproducir imágenes en movimiento en otras televisiones, conecte la cámara a la televisión con el cable AV (suministrado).
- Cuando se utiliza una tarjeta de memoria SDHC, haga la reproducción en la ranura de tarjeta SD del aparato compatible con SDHC.
- Las tarjetas multimedia pueden no ser siempre compatibles.

- No use ningún otro cable AV que no sea el suministrado.
- Cuando ajuste 'SALIDA VIDEO' en el menú CONF. podrá ver fotografías en televisores en otros países (regiones) que usen el sistema NTSC o PAL.
- El ajuste de 'MODO LCD' no se refleja en el televisor.
- Las fotografías sólo se pueden mostrar en televisores usando el modo .
- Algunos televisores pueden cortar los bordes de las fotografías o no mostrarlas en toda la pantalla. Las fotografías giradas a retrato puede aparecer un poco borrosas.
- Cambie los ajustes del modo de imagen en el televisor si las relaciones de aspecto no se muestran correctamente en televisores con pantalla panorámica o de alta definición.

## Para ver las fotografías en la pantalla de un televisor (Continuación)

### Visión en un TV con zócalo HDMI **TZ7**

Para poder disfrutar de las fotografías y las imágenes en movimiento de alta resolución, se puede utilizar un minicable HDMI (opcional).

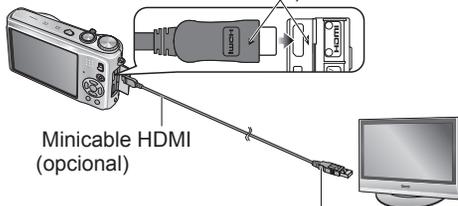
#### ¿Qué es HDMI?

Interfaz multimedia de alta definición (HDMI) es una interfaz para aparatos de vídeo digital. Las señales de audio y vídeo digital pueden salir conectando la cámara a un aparato compatible con HDMI. Esta cámara se puede conectar a un TV de alta definición compatible con HDMI para disfrutar de las fotografías e imágenes en movimiento grabadas con alta resolución. La conexión de la cámara a un TV Panasonic (VIERA) compatible con VIERA Link (HDMI) permite realizar el funcionamiento enlazado (VIERA Link). (Pág. 107)

#### Preparación:

- Verifique el 'MODO HDMI'. (Pág. 23)
- Apague la cámara y el TV.

Verifique el sentido del zócalo e inserte el conector sin torcerlo. (Los daños en el zócalo pueden causar un funcionamiento defectuoso.)



Al zócalo de entrada de vídeo/audio HDMI  
(Cuando hay múltiples zócalos, conecte a uno de ellos además del HDMI1.)

- No utilice ningún otro cable que no sea un minicable HDMI de Panasonic auténtico (RP-CDHM15/RP-CDHM30; opcional).
- La reproducción no se puede hacer en el modo CLIP.
- En los lados o en la parte superior e inferior de la pantalla pueden aparecer bandas en negro, dependiendo del ajuste de la relación de aspecto.
- Los cables que no cumplen con la norma HDMI no servirán.
- Las fotografías no se pueden visualizar simultáneamente en la pantalla LCD.
- Recomendamos tomar fotografías con un ajuste 'TAMAN IM.' (pág. 67) de 2 M como mínimo, y grabar imágenes en movimiento con 'CALIDAD GRA.' (pág. 78) ajustado en 'SH', 'H', 'L' o 'HD'.
- Las funciones siguientes no se pueden establecer en el modo de reproducción. INS. TÍTUL., IMPR. CAR., CAMB. TAM., RECORTE, NIVELACIÓN, CONV. ASPEC., DOB AUDIO., RECONOCE CARA, COPIAR, selección múltiple (eliminar, etc.), etc.
- La salida HDMI se cancelará si se conecta simultáneamente un cable de conexión USB.
- No saldrá imagen a través de los cables AV conectados.
- Cuando se reproducen imágenes en movimiento/imágenes con audio grabadas con otros aparatos, el vídeo/audio puede que no salga siempre correctamente.
- Las imágenes pueden distorsionarse momentáneamente después de empezar la reproducción o al hacer pausas en ciertos televisores.

#### 1 Conecte la cámara al TV.

#### 2 Encienda el TV.

- Establezca la entrada HDMI.

#### 3 Encienda la cámara.

#### 4 Ponga el conmutador REC/PLAY en .

- Lea siempre las instrucciones de funcionamiento de su televisor.
- 'MODO HDMI' (pág. 23) '1080i' sólo es efectivo en los casos siguientes:
  - Cuando está seleccionado MODO REPRO. 'IMAGEN'
  - Cuando está seleccionado DIAPOSITIVA 'SÓLO IMAGEN'
  - Cuando está seleccionado DIAPOSITIVA 'SEL. DE CATEGORÍA' [excepto para  (fecha de viaje)]En todos los demás casos, las imágenes saldrán como '720p'.
- La salida de audio es estéreo.

### VIERA Link (HDMI) (HDAVI Control™) **TZ7**

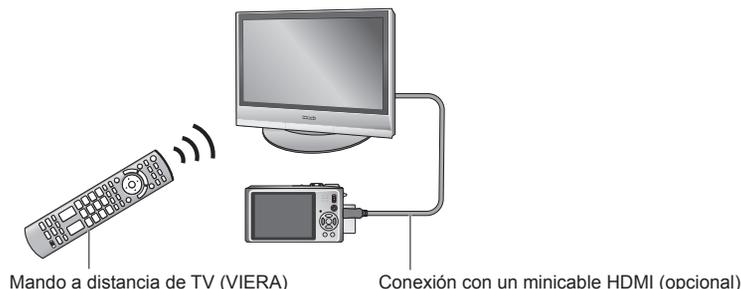
#### ¿Qué es VIERA Link (HDMI)?

- VIERA Link es una función que enlaza automáticamente esta cámara y aparatos compatibles con VIERA Link conectando minicables HDMI (opcionales), para poder así realizar una operación sencilla con el mando a distancia VIERA. (Algunas operaciones no estarán disponibles.)
- VIERA Link (HDMI) es una función exclusiva de Panasonic agregada a las funciones de control HDMI, norma de la industria, conocidas como HDMI CEC (Consumer Electronics Control). El funcionamiento no está garantizado cuando se conecta a aparatos compatibles con HDMI CEC que no son de Panasonic. Consulte el manual de su producto para verificar la compatibilidad con VIERA Link (HDMI).
- Esta cámara es compatible con VIERA Link (HDMI) Version 4. Esta es la norma de Panasonic más reciente que también es compatible con los aparatos VIERA Link de Panasonic anteriores. (A partir de diciembre de 2008)

Preparación: • Ponga 'VIERA Link' en 'ON'. (Pág. 24)

#### 1 Conecte la cámara a un televisor de Panasonic compatible con VIERA Link (HDMI) (VIERA) empleando un minicable HDMI (opcional) (pág.106).

#### 2 Utilice el mando a distancia VIERA para realizar las operaciones necesarias.



- No utilice ningún otro cable que no sea un minicable HDMI de Panasonic auténtico (RP-CDHM15/RP-CDHM30; opcional).
- La forma del mando a distancia cambiará dependiendo del país o la zona donde se adquirió el TV.

# Para ver las fotografías en la pantalla de un televisor (Continuación)

## ■ Funciones disponibles

Utilice el mando a distancia de su televisor para manejar la cámara.

### (1) Reproducción múltiple

**Pulse el botón rojo del mando a distancia de su televisor para cambiar entre los tipos de datos que van a reproducirse.**

- Las opciones del tipo de reproducción se pueden desplazar de la forma siguiente: 'TODO' →  →  →  → 'TODO'

Utilice     para seleccionar imagen, y pulse 'OK' para visualizarla como una sola imagen.

Pulsando el botón 'OPTION' se puede acceder a los ajustes de diapositivas y a otras opciones.

### (2) Visualización de una sola imagen

**Pulse  para desplazarse entre imágenes.**

**Pulse  para visualizar información de grabación.**

**Pulse  para volver a (1) reproducción múltiple.**

- Si se ha accedido a una sola imagen desde 'TODO' o  Pulse 'OK' para iniciar (3) diapositivas.
- Si se ha accedido a una sola imagen desde  o  Pulse 'OK' para iniciar la reproducción de imágenes en movimiento.  
Pulse   para retroceder/avanzar rápidamente, o  para detener la reproducción.

### (3) Diapositivas

**Pulse 'OK' para iniciar/pausar las diapositivas.**

**Pulse   durante la pausa para desplazarse entre las imágenes en movimiento.**

**Pulse  para detener las diapositivas y volver a (2) visualización de una sola imagen.**

- Para reproducir audio de imágenes en movimiento durante las diapositivas:**

Para reproducir el audio de imágenes en movimiento durante las diapositivas cuando se ha seleccionado 'TODO', pulse 'OPTION' y, en los ajustes 'Diapositivas', desactive 'Efectos' y active 'Audio'.

- Visualización/Ocultación de iconos de funcionamiento**

Los iconos de funcionamiento se puede ocultar pulsando 'RETURN'. Cuando las operaciones están ocultas, éstas se pueden volver a visualizar pulsando 'OPTION'.



Iconos de funcionamiento



Iconos de funcionamiento

## ■ Otras operaciones relacionadas

- Alimentación desconectada

La alimentación de la cámara también se puede desconectar cuando se desconecta la alimentación del televisor con el mando a distancia.

- Selección de entrada automática

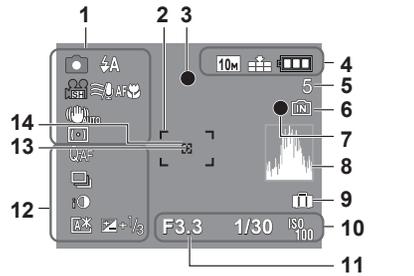
- Esta función cambia automáticamente la entrada del televisor a la pantalla de la cámara siempre que la alimentación de la cámara está conectada o mientras ésta está conectada a través de un minicable HDMI. El televisor también se puede encender mediante la cámara desde el modo de espera (si 'Power on link (Encendido Link)' del televisor está en 'ON').
- El ajuste de entrada puede no cambiar automáticamente con ciertos zócalos HDMI de televisión. En este caso, cambie el ajuste de entrada con el mando a distancia de su televisor (consulte las instrucciones de funcionamiento de su televisor para conocer detalles).
- Consulte pág. 118 si VIERA Link (HDMI) no funciona correctamente.

- Si no está seguro si el TV que usted está utilizando es compatible o no con VIERA Link, lea las instrucciones de funcionamiento de los aparatos.
- Si el ajuste de 'VIERA Link' en la cámara (pág. 24) es 'ON', las operaciones con los botones de la cámara se limitarán.
- Asegúrese de que el televisor al que está conectando haya sido configurado para activar VIERA Link (HDMI) (consulte las instrucciones de funcionamiento de su televisor para conocer detalles).
- Si no quiere utilizar VIERA Link (HDMI), ponga el ajuste 'VIERA Link' de la cámara (pág. 24) en 'OFF'.
- 'MODO HDMI' (pág. 23) '1080i' sólo es efectivo en los casos siguientes:
  - Cuando está seleccionada la ficha  en la pantalla del TV
  - Cuando está seleccionado DIAPOSITIVA 'SÓLO IMAGEN'
  - Cuando está seleccionado DIAPOSITIVA 'SEL. DE CATEGORÍA' [excepto para  (fecha de viaje)]En todos los demás casos, las imágenes saldrán como '720p'.
- Si se selecciona la ficha  en la pantalla del TV mientras 'MODO HDMI' (pág. 23) está establecido en 'AUTOMÁTICO' o '1080i', la pantalla se pondrá negra antes de reanudarse la reproducción de una sola imagen. Esto no es ningún fallo.
- Si se selecciona la ficha  en la pantalla de TV no será posible seleccionar  (fecha de viaje),  (AVCHD Lite) o  (VIDEO JPEG) en DIAPOSITIVA 'SEL. CATEGORÍA'.

# Lista de visualizaciones del monitor LCD

Pulse el botón de visualización para cambiar la visualización (Pág. 10, 40).

## En la grabación

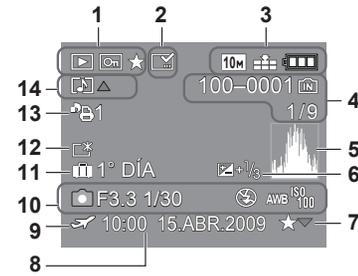


- 1 Modo de grabación\* (TZ7) Pág. 27, (TZ6/TZ65) Pág. 29
- Calidad de grabación (TZ7) (Pág. 78)
- Modo del flash (Pág. 41)
- Estabilizador óptico de la imagen (Pág. 75)
- Alerta de inestabilidad de la fotografía (Pág. 33)
- Modo de medición (Pág. 73)
- Corta viento (TZ7) (Pág. 78)
- Localización AF (Pág. 32)
- Grabación macro (Pág. 43)
- Telemacro (Pág. 43)
- 2 Área AF (Pág. 33)
- 3 Enfoque (Pág. 33)
- 4 Tamaño de la imagen (Pág. 67)
- Calidad de grabación (TZ6/TZ65) (Pág. 78)
- Calidad (Pág. 68)
- Capacidad de batería (Pág. 14)

- 5 Número de fotografías que se pueden grabar (TZ7) Pág. 122, (TZ6/TZ65) Pág. 124
- 6 Destino de almacenamiento de las fotografías (Pág. 14)
- 7 Estado de grabación
- 8 Histograma (Pág. 40)
- 9 Fecha de viaje (Pág. 65)
- 10 **F3.3** Valor de apertura (Pág. 33)
- 1/30** Velocidad del obturador (Pág. 33)
- ISO 100** Sensibilidad ISO (Pág. 69)
- I ISO** ISO inteligente (Pág. 68)
- 11 Alcance de enfoque (Pág. 45)
- Zoom (Pág. 35)
- Zoom macro (Pág. 44)
- 12 AF Pre (Pág. 73)
- AF CONTINUO (Pág. 78)
- Modo de ráfaga (Pág. 74)
- Horquillado automático (Pág. 47)
- Multiformato (TZ7) (Pág. 48)
- Exposición inteligente (Pág. 74)
- Modo de ángulo alto (TZ6) (Pág. 20)
- LCD de alimentación automático (Pág. 20)
- LCD de alimentación (Pág. 20)
- Compensación de exposición (Pág. 47)
- 13 Objetivo de medición de punto (Pág. 73)
- 14 Área AF de punto (Pág. 72)

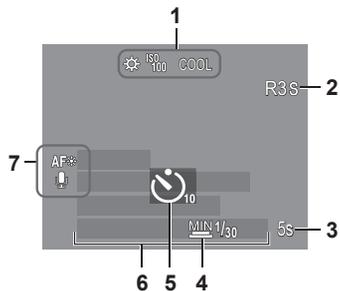
- Modo CLIP (Pág. 79)
- \* Modo de grabación de portapapeles

## En la reproducción



- 1 Modo reproducción\*1 (Pág. 38)
- Fotografía protegida (Pág. 95)
- Favoritos\*2 (Pág. 93)
- 2 Visualización de impreso (Pág. 88)
- 3 Tamaño de la imagen\*3 (Pág. 67)
- Calidad (Pág. 68)
- Capacidad de batería (Pág. 14)
- 4 **100-0001** Número de carpeta/archivo\*4 (Págs. 22, 38, 100)
- Destino de almacenamiento de las fotografías (Pág. 14)
- 1/9** Número de fotografías/Total de fotografías
- 5 Histograma\*5 (Pág. 40)

- 6 Compensación de exposición (Pág. 47)
- 7 Ajustes de favoritos (Pág. 93)
- 8 Fecha y hora grabadas
- Ajuste del destino del viaje (Pág. 65)/ Nombre (Pág. 53)/Título (Pág. 87)
- 9 Ajustes de destino (Pág. 66)
- 10 Información de grabación
- 1 mes 10 días** Edad en años/meses (Pág. 53)
- 11 Días transcurridos del viaje (Pág. 65)
- 12 LCD de alimentación (Pág. 20)
- 13 Número de impresiones DPOF (Pág. 94)
- 14 Imágenes en movimiento (TZ7) Pág. 59, (TZ6/TZ65) Pág. 62
- Fotografía con audio (Pág. 82)
- Icono de aviso de desconexión de cable (Pág. 102)
- Modo CLIP (Pág. 79)
- \*1 Modo de reproducción de portapapeles
- \*2 Marca del zoom
- Modo IM. MOVIMIENTO (Pág. 82)
- \*3 **VGA** **WVGA** **QVGA** (DMC-TZ6/DMC-TZ65 solamente)
- \*4 Tiempo de reproducción transcurrido **XXhXXmXXs**
- \*5 Tiempo de grabación de la imagen en movimiento
- \*6 Modo de grabación



- 1 Balance de blancos (Pág. 70)
- ISO 100** Sensibilidad ISO (Pág. 69)
- ISO MAX 400 / ISO MAX 800 / ISO MAX 1600** LÍMITE ISO (Pág. 68)
- COOL** Modo de color (Pág. 75)
- 2 Tiempo de grabación disponible (TZ7) Pág. 59, (TZ6/TZ65) Pág. 62)
- 3 **5s** Tiempo de grabación transcurrido (TZ7) Pág. 59, (TZ6/TZ65) Pág. 62)
- 4 **MIN 1/30** Velocidad mínima del obturador (Pág. 76)
- 5 Modo de disparador automático (Pág. 46)
- 6 Días transcurridos del viaje (Pág. 65)
- Nombre (Pág. 53)/destino del viaje (Pág. 65)
- Edad en años/meses (Pág. 53)
- Fecha/hora actual
- 7 Luz de ayuda de AF (Pág. 76)
- Grabación de audio (Pág. 76)

La apariencia, especificaciones y visualizaciones de la pantalla cambian dependiendo del modelo que está siendo utilizado.

# Visualizaciones de mensajes

Los significados y las respuestas necesarias a los mensajes principales mostrados en el monitor LCD.

## ESTA TARJETA ESTÁ BLOQUEADA

- Quite la protección usando el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta de memoria SD o SDHC. (Pág. 14)

## NO HAY IMAGEN VALIDA PARA MOSTRAR

- Tome fotografías o inserte otra tarjeta diferente que ya tenga fotografías.

## ESTA IMAGEN ESTA PROTEGIDA

- Quite la protección antes de borrar, etc. (pág. 95)

## UNAS IMAGENES NO PUEDEN BORRARSE/ESTA IMAGEN NO PUEDE BORRARSE

- Las imágenes que no son DCF (pág. 38) no se pueden borrar.  
→ Guarde todos los datos necesarios en el ordenador (u otro aparato) y realice 'FORMATO' (pág. 24) en la tarjeta para borrar.

## NO PUEDE SELECCIONAR MAS PARA BORRADO

- El número de fotografías que se puede borrar de una vez ha sido sobrepasado.
- Hay más de 999 fotografías establecidas como 'MIS FAVORIT.'
- El número de fotografías que se puede establecer de una vez en 'CAMB.TAM. (MULT.)', 'IMPR. CAR.' o 'INS. TÍTUL' ha sido excedido.

## NO PUEDE AJUSTARSE EN ESTA IMAGEN

- Los ajustes DPOF, 'INS. TÍTUL', or 'IMPR. CAR.' no se pueden hacer para imágenes que no son DCF (pág. 38).

## APAGUE LA CAMARA Y VUELVA A ENCENDERLA

- Se ha aplicado fuerza al objetivo (u otro componente) y la cámara no puede funcionar correctamente.  
→ Conecte de nuevo la alimentación.  
(Si el mensaje permanece consulte en la tienda donde adquirió la cámara.)

## ALGUNAS IMÁGENES NO PUEDEN COPIARSE/LA COPIA NO PUDO TERMINARSE

- Las fotografías no se pueden copiar en los casos siguientes.
  - Ya existen fotografías del mismo nombre en la memoria incorporada cuando se copia de una tarjeta.
  - El archivo no es del estándar DCF (pág. 38).
  - Las fotografías han sido tomadas o editadas en un aparato diferente.

## NO HAY ESPACIO EN LA MEMORIA INTERNA/MEMORIA INSUFICIENTE EN TARJETA

- No queda espacio en la memoria incorporada ni en la tarjeta.  
→ Cuando copie imágenes de la memoria incorporada a la tarjeta (copia en grupo), las imágenes se copiarán hasta que se llene la tarjeta.

## ERR. EN MEMORIA INTERNA ¿FORMAT MEMORIA INTERNA?

- La tarjeta no puede ser reconocida en esta cámara.  
→ Vuelva a formatear directamente usando la cámara (pág. 24). Los datos se eliminarán.

## ERROR TARJETA DE MEM. ¿FORMATEAR ESTA TARJETA?

- La tarjeta no puede ser reconocido en esta cámara.  
→ Guarde todos los datos necesarios en el ordenador (u otro aparato) y realice 'FORMATO' (pág. 24).

## ERROR TARJETA DE MEM. CONTROLAR LA TARJETA

- Ha fallado el acceso a la tarjeta.  
→ Inserte de nuevo la tarjeta.
- Pruebe con una tarjeta diferente.

## ERROR TARJETA DE MEM. ERROR PARÁMETRO TARJETA DE MEMORIA

- La tarjeta no es del estándar SD. Sólo las tarjetas de memoria SDHC pueden usarse para capacidades de 4 GB o más.

## ERROR LECTURA/ERROR ESCRITURA CONTROLAR LA TARJETA

- Ha fallado la lectura de datos.  
→ Verifique que la tarjeta haya sido insertada correctamente (pág. 13).
- Ha fallado la escritura de datos.  
→ Desconecte la alimentación y extraiga la tarjeta antes de volver a insertarla y conectar de nuevo la alimentación.
- Puede que la tarjeta esté dañada.
- Pruebe con una tarjeta diferente.

## LA GRABACIÓN DEL MOVIMIENTO FUE SUPRIMIDA A CAUSA DE LA LIMITACIÓN EN LA VELOCIDAD DE ESCRITURA DE LA TARJETA

- Para grabar imágenes en movimiento se recomienda utilizar una tarjeta SD de velocidad 'Class 6'\* o superior.  
\* La clase de velocidad de las tarjetas SD es una clasificación de velocidad para la grabación continua.
- La utilización de una tarjeta de velocidad alta con una velocidad especificada (en el paquete por ejemplo) de 10 MB/s como mínimo se recomienda cuando 'CALIDAD GRA.' está en 'HD', 'WVGA' o 'VGA'.
- Si la grabación se detiene incluso cuando se utiliza una tarjeta 'Class 6' o una tarjeta con una velocidad de '10 MB/s' o más rápida, la velocidad de escritura de datos será baja.  
Recomendamos hacer una copia de seguridad de la tarjeta de memoria y reformatearla (pág. 24).
- La grabación de imágenes en movimiento puede terminar automáticamente con ciertas tarjetas.

## LA CARPETA NO PUEDE SER CREADA

- El número de carpetas en uso ha alcanzado 999.  
→ Guarde todos los datos necesarios en el ordenador (u otro aparato) y realice 'FORMATO' (pág. 24).  
El número de carpeta se repone a 100 cuando se realiza 'NO REINIC.' (pág. 22).

## LA IMAGEN ESTÁ VISUALIZADA EN FORMATO 4:3/LA IMAGEN ESTÁ VISUALIZADA EN FORMATO 16:9

- El cable AV está conectado a la cámara.
  - Para eliminar inmediatamente el mensaje → Pulse 'MENU/SET'.
  - Para cambiar la relación de aspecto → Cambie 'ASPECTO TV' (pág. 23).
- El cable USB sólo está conectado a la cámara.  
→ El mensaje desaparece cuando el cable también se conecta a otro aparato.

## ESTA BATERÍA NO PUEDE SER USADA

- Utilice una batería Panasonic original (DMW-BCG10E).
- La batería no se puede reconocer porque el terminal está sucio.  
→ Limpie la suciedad del terminal de la batería.

## BATERÍA AGOTADA

- El nivel de carga de la batería está bajo.  
→ Cargue la batería antes de utilizarla. (Pág. 11)

## Batería, energía

### La cámara no funciona a pesar de estar encendida.

- La batería está mal insertada (pág. 13) o necesita ser cargada (pág. 11).

### El monitor LCD se apaga a pesar de estar conectada la alimentación.

- La cámara está en 'AHORRO EN.' o 'LCD AUTO. DES.' (pág. 21).
  - Pulse el disparador hasta la mitad para cancelar el modo.
- La batería necesita cargarse.

### La cámara se apaga tan pronto como se conecta la alimentación.

- La batería necesita cargarse.
- La cámara está en 'AHORRO EN.' (pág. 21).
  - Pulse el disparador hasta la mitad para cancelar el modo.

### Esta unidad se apaga automáticamente. [TZ7]

- Si usted conecta a un TV compatible con VIERA Link empleando un minicable HDMI (opcional) y desconecta la alimentación del TV con el mando a distancia del TV, la alimentación de esta unidad también se desconectará.
  - Si no está utilizando VIERA Link, ponga 'VIERA Link' en 'OFF'. (Pág. 24)

## Grabación

### No se puede grabar fotografías.

- El conmutador REC/PLAY no está en  (grabación).
- La memoria incorporada/tarjeta está llena. → Deje espacio libre borrando las fotografías que no desee (pág. 39).

### No se puede grabar en tarjetas.

- No formatee tarjetas en otro equipo.
  - Formatee las tarjetas con esta cámara. (Pág. 24)
- Para conocer detalles de las tarjetas compatibles, consulte la página 14.

### La capacidad de grabación es baja.

- La batería necesita ser cargada.
  - Use una batería completamente cargada (no vendida precargada). (Pág. 11)
  - Si deja la cámara encendida, la batería se agotará. Apague frecuentemente la cámara usando 'AHORRO EN.' o 'LCD AUTO. DES.' (pág. 21), etc.
- Verifique la capacidad de grabación de fotografías de las tarjetas y de la memoria incorporada. ([TZ7] pág. 122, [TZ6] [TZ65] pág. 124)

### Las fotografías grabadas aparecen blancas.

- El objetivo está sucio (huellas dactilares, etc.).
  - Conecte la alimentación para extraer el tubo del objetivo y limpie la superficie del objetivo con un paño blando y seco.
- El objetivo está empañado (pág. 8).

### Las fotografías grabadas están demasiado brillantes/demasiado oscuras.

- Las fotografías tomadas en lugares oscuros o los objetos luminosos (nieve, condiciones de luminosidad, etc.) ocupan la mayor parte de la pantalla. (La luminosidad del monitor LCD puede ser diferente de la que tiene la fotografía real) → Ajuste la exposición (pág. 47).
- 'VEL. DISP. MIN.' está ajustado en velocidades rápidas, ej. '1/250' (pág. 76).

### Cuando pulso el disparador una vez se toman 2-3 fotografías.

- La cámara está ajustada para usar 'AUTO BRACKET' (pág. 47), 'MULTIFORMATO [TZ7]' (pág. 48), 'RAFAGA' (pág. 74), o 'RAFAGA RÁPIDA' (pág. 54) o los modos de escenas 'RAFAGA DE FLASH' (pág. 55).

## Grabación (continuación)

### El enfoque no está correctamente alineado.

- No está ajustado en el modo apropiado para la distancia al objeto. (El rango de enfoque varía según el modo de grabación.)
- El objeto está fuera del rango de enfoque.
- Se debe a la inestabilidad de la fotografía o al movimiento del objeto (págs. 68, 75).

### Las fotografías grabadas están borrosas. El estabilizador óptico de la imagen no sirve.

- La velocidad del obturador es más lenta en lugares oscuros y el estabilizador óptico de la imagen pierde efectividad.
  - Sujete la cámara firmemente con ambas manos, con ambos brazos pegados al cuerpo.
- Utilice un trípode y el autodesparador (pág. 46) cuando utilice una velocidad de obturador más lenta con 'VEL. DISP. MIN.'.

### No se puede usar 'AUTO BRACKET' o 'MULTIFORMATO [TZ7]'.

- Sólo hay memoria suficiente para 2 fotografías o menos.

### Las fotografías grabadas aparecen bastas o hay interferencia.

- La sensibilidad ISO es alta o la velocidad del obturador es baja.
  - (El ajuste SENS.DAD predeterminado es 'AUTO' - La interferencia puede aparecer con fotografías tomadas en interiores.)
  - Baje la 'SENS.DAD' (pág. 69).
  - Ajuste 'MODO COL.' en 'NATURAL' (pág. 75).
  - Tome fotografías en lugares más luminosos.
- La cámara está ajustada para los modos de escenas 'MÁX. SENS.' o 'RAFAGA RÁPIDA'. (La fotografía queda un poco basta en respuesta a la sensibilidad alta.)

### Las fotografías aparecen oscuras o su color no es adecuado.

- Los colores pueden no aparecer naturales debido a los efectos de la fuente de luz.
  - Utilice BALANCE B. para ajustar el color. (Pág. 70)

### La luminosidad o el color de la fotografía grabada es diferente al color real.

- Tomar fotografías bajo iluminación fluorescente puede que requiera una velocidad de obturador superior, y esto dará como resultado una luminosidad o color ligeramente diferente, pero esto no es una falla.

### Durante la grabación aparecen líneas (manchas) verticales rojas.

- Esta es una característica del CCD, y puede aparecer si el objeto tiene áreas de mayor luminosidad. Alrededor de estas áreas puede producirse algo de borrosidad, pero esto no es una falla. Esto se grabará en las imágenes en movimiento, pero no en las imágenes fijas.
- Cuando se tomen fotografías recomendamos mantener la pantalla alejada de las fuentes de luz intensa como, por ejemplo, la luz del sol.



### La grabación de imágenes en movimiento se para sin haber terminado.

- Uso de la tarjeta MultiMediaCard (no es compatible con la grabación de imágenes en movimiento).
- Para grabar imágenes en movimiento se recomienda utilizar una tarjeta SD de velocidad 'Class 6'\* o superior.
  - \* La clase de velocidad de las tarjetas SD es una clasificación de velocidad para la grabación continua.
- La utilización de una tarjeta de velocidad alta con una velocidad especificada (en el paquete por ejemplo) de 10 MB/s como mínimo se recomienda cuando 'CALIDAD GRA.' está en 'HD', 'WVGA' o 'VGA'.
- Si la grabación se detiene incluso cuando se utiliza una tarjeta 'Class 6' o una tarjeta con una velocidad de '10 MB/s' o más rápida, la velocidad de escritura de datos será baja. Recomendamos hacer una copia de seguridad de la tarjeta de memoria y reformatearla (pág. 24).
- Con algunas tarjetas, la visualización de acceso puede aparecer brevemente después de la grabación, y la grabación puede detenerse sin haber terminado.

### El motivo no se puede bloquear. (Falla la localización de AF)

- Si el motivo tiene colores diferentes de los de la periferia, establezca el área de AF según esos colores específicos del motivo alineando ese área con el área de AF. (Pág. 71)

# Preguntas y respuestas Solución de problemas

(Continuación)

## Monitor LCD

**El monitor LCD se oscurece durante la grabación de imágenes en movimiento.**

- El monitor LCD puede oscurecerse si la grabación de imágenes en movimiento continúa durante mucho tiempo.

**El monitor se apaga algunas veces aunque la alimentación está conectada.**

- La cámara está ajustada en 'LCD AUTO. DES.' (pág. 21).
- Después de grabar, el monitor se apaga hasta que se pueda grabar la siguiente fotografía. (Aproximadamente 6 segundos (máximo) cuando se graba en la memoria incorporada)

**La luminosidad no es estable.**

- El valor de apertura se ajusta mientras el disparador está pulsado hasta la mitad. (No afecta a la fotografía grabada.)

**El monitor parpadea en interiores.**

- El monitor puede parpadear después de encenderse (esto impide la influencia de la iluminación fluorescente).

**El monitor está demasiado brillante/demasiado oscuro.**

- Ajuste de 'MONITOR' (pág. 19).
- Cámara ajustada en 'MODO LCD' (pág. 20).

**Aparecen puntos negros/azules/rojos/verdes o interferencia. El monitor parece que se distorsiona al tocarlo.**

- Esto no es una falla, y no se grabará en las fotografías, así que no debe preocuparse.

**La fecha/edad no se muestra.**

- La fecha actual, 'FECHA VIAJE' (pág. 65) y las edades en los modos de escenas 'NIÑOS' y 'MASCOTAS' (pág. 53) sólo se muestran durante 5 segundos aproximadamente después del inicio, cambios de ajustes o cambios de modos. Éstos no se pueden mostrar siempre.

## Flash

**No se emite luz del flash.**

- El flash está ajustado en 'FLASH DESACT.' (pág. 41).
- Cuando se ajuste en 'AUTO', la luz del flash puede que no se emita en ciertas condiciones.
- El flash no puede emitir destellos en los modos de escena 'PAISAJE', 'AYUDA PANORÁMICO', 'PAISAJE NOCT.', 'PUESTA SOL', 'RÁFAGA RÁPIDA', 'FUEGOS ARTIF.', 'CIELO ESTRELL.' y 'FOTO AÉREA', ni cuando se utiliza 'AUTO BRACKET' o 'RÁFAGA'.
- Cuando se graba una imagen en movimiento no se emite destello.

**Se emiten múltiples destellos.**

- La reducción de ojos rojos está activada (pág. 41). (Destella dos veces para impedir que los ojos aparezcan rojos.)
- El modo de escena está en 'RÁFAGA DE FLASH'.

## Reproducción

**Las fotografías han sido giradas.**

- 'GIRAR PANT. (GIRAR LA PANTALLA)' está en 'ON'. (Gira automáticamente las fotografías de retrato a paisaje. Algunas fotografías tomadas mirando hacia arriba o hacia abajo pueden ser consideradas como retratos.) → Ponga 'GIRAR PANT.' en 'OFF'.

## Reproducción (Continuación)

**No se pueden ver las fotografías.**

- El conmutador REC/PLAY no está en (reproducción).
- No hay fotografías en la memoria incorporada ni en la tarjeta (las fotografías se reproducen desde la tarjeta si está insertada, y si no lo está, desde la memoria incorporada).
- La cámara está ajustada en 'REPR. CATEG.' o 'REPR. FAV.'. → Ponga el modo de reproducción en 'REPR. NORMAL' (pág. 83).

**El número de carpeta/archivo se muestra como '.'. La fotografía está negra.**

- La fotografía fue editada en un ordenador o tomada en un aparato diferente.
- La batería se retiró inmediatamente después de tomar la fotografía o ésta se tomó con la batería casi agotada. → Use 'FORMATO' para borrar (pág. 24).

**Se muestra una fecha incorrecta en la reproducción de calendario.**

- Fotografía editada en un ordenador o tomada en un aparato diferente.
- 'AJUST RELOJ' incorrecto (pág. 15). (En la reproducción de calendario se puede mostrar una fecha incorrecta en las fotografías copiadas en un ordenador y luego enviadas a la cámara, si las fechas del ordenador y la cámara son diferentes.)

**Dependiendo del objeto, en la pantalla puede aparecer un margen de interferencia.**

- A esto se le llama muaré. Esto no es un fallo de funcionamiento.

**En la imagen grabada aparecen puntos redondos de color blando parecidos a pompas de jabón.**

- Si usted toma una fotografía con el flash en un lugar oscuro o en interiores, puede que aparezcan en ella puntos redondos de color blanco causados por el reflejo de la luz del flash en las partículas de polvo del aire. Esto no es un fallo. Una característica de esto es que el número de puntos redondos y sus posiciones cambian en cada fotografía.



**Ennegrecimiento de las áreas rojas de las fotografías grabadas.**

- Si los motivos de las fotografías tomadas con los ajustes del flash de reducción OJO ROJO (contienen patrones donde hay áreas rojas rodeadas de colores debido a los colores de la piel, la función de corrección digital de ojos rojos puede hacer que esas áreas se ennegrezcan. → En tales casos se recomienda utilizar o los modos de flash o.

**El sonido del funcionamiento de la cámara se grabará en las imágenes en movimiento.**

- Los sonidos del funcionamiento de la cámara pueden grabarse al ajustarse automáticamente la apertura del objetivo de la misma durante la grabación de imágenes en movimiento; pero esto no es un fallo.

**Las imágenes en movimiento y las fotografías con audio tomadas por esta cámara no se pueden reproducir en otras cámaras.**

- Las imágenes en movimiento y las imágenes con audio tomadas con esta cámara tal vez no se puedan reproducir siempre con cámaras de otros fabricantes. La reproducción puede que tampoco sea posible con ciertas cámaras digitales de Panasonic (LUMIX).\* [TZ7]
- En algunos casos, las imágenes en movimiento y las fotografías con audio tomadas por esta cámara no se pueden reproducir con las cámaras digitales de otras compañías y tampoco se pueden reproducir con cámaras digitales de Panasonic (LUMIX) que fueron vendidas antes del mes de julio de 2008. [TZ6] [TZ65]
- Las imágenes en movimiento grabadas en el formato 'AVCHD Lite' no se pueden reproducir en aparatos que no son compatibles con AVCHD. En algunos casos, las imágenes en movimiento no se pueden reproducir correctamente en aparatos compatibles con AVCHD. [TZ7]

## Televisor, ordenador, impresora

### No aparece imagen en el televisor. La imagen está borrosa o no está en color.

- La conexión está mal hecha (págs. 105, 106).
- El ajuste de entrada del televisor no está puesto en entrada auxiliar.
- El televisor no es compatible con la tarjeta de memoria SDHC. (Cuando se usa una tarjeta de memoria SDHC)

### Lo que se muestra en la pantalla del televisor y en el monitor LCD es diferente.

- La relación de aspecto puede ser incorrecta o los bordes pueden cortarse con ciertos televisores.

### No se pueden reproducir imágenes en movimiento en el televisor.

- La tarjeta está insertada en el televisor.  
→ Conecte con el cable AV (suministrado) o con un minicable HDMI (RP-CDHM15 (1,5 m) o RP-CDHM30 (3,0 m) (opcional) [TZ7](#)) y reproduzca en la cámara (págs. 105 y 106).

### La fotografía no se muestra en la pantalla completa del televisor.

- Verifique el ajuste 'ASPECTO TV' (pág. 23).

### VIERA Link (HDMI) no está funcionando. [TZ7](#)

- ¿Está conectado correctamente el minicable HDMI (opcional)? (Pág. 106)  
→ Verifique que el conector del minicable HDMI (opcional) esté completamente insertado.
- ¿Está el ajuste 'VIERA Link' de la cámara en 'ON'? (Pág. 24)  
→ El ajuste de entrada puede no cambiar automáticamente con ciertos zócalos HDMI de televisión. En este caso, cambie el ajuste de entrada con el mando a distancia de su televisor (consulte las instrucciones de funcionamiento de su televisor para conocer detalles).  
→ Verifique los ajustes VIERA Link (HDMI) del aparato al que está conectando.  
→ Desconecte y vuelva a conectar la alimentación de la cámara.  
→ Desactive el ajuste 'Control VIERA Link (control de aparato HDMI)' en su televisión (VIERA) y luego vuelva a activarlo. (Consulte las instrucciones de funcionamiento de su VIERA para conocer detalles.)

### No se pueden enviar fotografías al ordenador.

- La conexión está mal hecha (pág. 99).
- Verifique si el ordenador ha reconocido la cámara.
- Ponga 'MODE USB' en 'PC' (pág. 22).

### El ordenador no reconoce la tarjeta (sólo lee la memoria incorporada).

- Desconecte el cable USB y vuelva a conectar con la tarjeta en su lugar.
- Ponga el disco de modo en cualquier posición que no sea .

### Quiero reproducir fotografías de ordenador en mi cámara.

- Use el software suministrado PHOTOfunSTUDIO para copiar fotografías del ordenador a la cámara. Para guardar en el portapapeles, use software para copiar del ordenador a la tarjeta, y luego copie a la carpeta del portapapeles con 'COPIAR' (pág. 96) en el menú REPR..

### No se puede imprimir cuando se conecta a la impresora.

- La impresora no es compatible con PictBridge.
- Ponga 'MODE USB' en 'PictBridge (PTP)' (pág. 22).

### No se puede imprimir la fecha.

- Haga los ajustes de impresión de la fecha antes de imprimir.
  - En tienda: Haga los ajustes AJU. IMPRE. (pág. 94) y solicite imprimir 'con fechas'.
  - Con impresora: Haga los ajustes AJU. IMPRE. y utilice una impresora compatible con la impresión de la fecha.
  - Con el software suministrado: Seleccione 'con fechas' dentro de los ajustes de impresión.
- Utilice 'IMPRE. CAR.' antes de imprimir (pág. 88).

## Televisor, ordenador, impresora (Continuación)

### Los bordes de las fotografías se cortan cuando se imprime.

- Cancele cualquier ajuste de recorte o impresión sin bordes en la impresora antes de imprimir. (Consulte el manual de funcionamiento de la impresora.)
- Las fotografías son tomadas con 'ASPECTO' de [16:9](#).  
→ Si se imprime en una tienda, verifique si se puede imprimir en tamaño 16:9.

## Otros

### El menú no se muestra en el idioma deseado.

- Cambie el ajuste 'IDIOMA' (pág. 24).

### La cámara hace ruido al sacudirla.

- Este sonido lo hace el objetivo al moverse y no es ninguna falla.

### No se puede ajustar 'REPR. AUTO'.

- No se puede establecer cuando se utiliza uno cualquiera de los modos siguientes: modos de escenas 'AUTO BRACKET', 'MULTIFORMATO [TZ7](#)', 'RÁFAGA', 'AUTORRETRATO', 'RÁFAGA RÁPIDA' y 'RÁFAGA DE FLASH', y 'GRAB AUDIO'.

### Luz roja encendida cuando se pulsa el disparador hasta la mitad en lugares oscuros.

- 'LÁMP. AYUDA AF (LÁMPARA DE AYUDA AF)' ajustada en 'ON' (pág. 76).

### LÁMP. AYUDA AF (LÁMPARA DE AYUDA AF) no está encendida.

- 'LÁMP. AYUDA AF (LÁMPARA DE AYUDA AF)' está ajustada en 'OFF'.
- No se enciende en lugares luminosos ni cuando se usan los modos de escenas 'PAISAJE', 'PAISAJE NOCT. (PAISAJE NOCTURNO)', 'AUTORRETRATO', 'FUEGOS ARTIF. (FUEGOS ARTIFICIALES)', 'FOTO AÉREA' o 'PUESTA SOL'.

### La cámara está caliente.

- La cámara puede calentarse un poco mientras se usa, pero esto no afecta al rendimiento ni a la calidad.

### El objetivo hace un ruido de chasquido.

- Cuando cambia la luminosidad, el objetivo hace un ruido de chasquido y la luminosidad del monitor puede que cambie también, pero esto se debe a los ajustes de apertura que se están realizando. (No afecta a la grabación.)

### El reloj no funciona bien.

- La cámara no ha sido usada durante mucho tiempo.  
→ Reajuste el reloj (pág. 15).  
(La fecha se pondrá en '0:00 0. 0. 0' para las fotografías si no está ajustado el reloj.)
- Se tardó mucho tiempo en ajustar el reloj (retraso del reloj equivalente a ese tiempo).

### Cuando se usa el zoom, la imagen se deforma ligeramente y los bordes del objeto se colorean.

- Las imágenes pueden deformarse un poco o colorearse alrededor de los bordes, dependiendo de la relación del zoom, pero esto no es ninguna falla.

### Los números de los archivos no se graban en orden.

- Los números de los archivos se reinician cuando se crean carpetas nuevas (pág. 100).

### Los números de los archivos han retrocedido.

- La batería fue retirada/insertada con la alimentación conectada. (Los números pueden retroceder si los números de carpetas/archivos no están grabados correctamente.)

# Uso de los avisos y las notas

## Quando la use

La cámara se puede calentar si se usa durante mucho tiempo, pero esto no es ninguna falla.

- Para evitar la inestabilidad de la fotografía use un trípode y colóquelo en un lugar estable.  
(Especialmente cuando use el zoom telescópico, velocidades de obturador bajas o el disparador automático)

### ● Mantenga la cámara tan lejos como sea posible de los equipos electromagnéticos (hornos de microondas, televisores, videojuegos, etc.).

- Si usa la cámara encima de un televisor o cerca de él, las fotografías y el audio de la cámara podrán ser alterados por la radiación de las ondas electromagnéticas.
- No use la cámara cerca de teléfonos móviles porque al hacerlo puede producirse ruido que afectará a las fotografías y al audio.
- Los campos magnéticos intensos creados por los altavoces o motores grandes pueden dañar los datos grabados o distorsionar las fotografías.
- La radiación de ondas electromagnéticas generada por microprocesadores puede afectar a la cámara, distorsionando las fotografías y el audio.
- Si un equipo electromagnético afecta a la cámara y ésta deja de funcionar correctamente, apáguela y retire la batería o desconecte el adaptador de CA (opcional). Luego vuelva a instalar la batería o a conectar el adaptador de CA y encienda la cámara.

### ● No use la cámara cerca de transmisores de radio o líneas de alta tensión.

- Si graba cerca de transmisores de radio o líneas de alta tensión, las fotografías y el audio grabados puede que sean afectados.
- No extienda el cordón o el cable suministrado.
- No permita que la cámara entre en contacto con pesticidas o sustancias volátiles (la superficie se puede dañar o puede desprenderse la capa del acabado).
- No deje nunca la cámara y la batería en un automóvil ni en el capó de un automóvil en el verano.  
Esto podría ser la causa de que escapara el electrolito de la batería y se generara calor, y se podría producir un incendio o la batería podría reventar, debido a las altas temperaturas.

## Cuidados de su cámara

Para limpiar su cámara, retire la batería o desconecte el cable de alimentación de CA, y luego pase un paño blando y seco.

- Use un paño humedecido que esté bien escurrido para quitar las manchas difíciles y luego pase un paño seco.
- No use bencina, diluyentes, alcohol o detergente para limpiar cocinas porque podrán dañar la caja exterior y el acabado de la cámara.
- Si usa un paño tratado químicamente, lea con atención las instrucciones que lo acompañan.
- No toque el protector del objetivo (pág. 9).

## Quando no la use durante algún tiempo

- Apague la cámara antes de quitar la batería y la tarjeta (asegúrese de que la batería haya sido quitada para evitar que se produzcan daños por sobre descarga).
- No la deje en contacto con caucho o bolsas de plástico.
- Guárdela junto con desecante (gel de sílice) si la deja en un cajón, etc. Guarde las baterías en un lugar fresco (15 °C - 25 °C) que tenga poca humedad (40% - 60%) y donde no se produzcan cambios grandes de temperatura.
- Cargue la batería una vez al año y úsela hasta agotarla antes de volver a guardarla.

## Tarjetas de memoria

- Para impedir dañar las tarjetas y los datos
  - Evite las temperaturas altas, la luz solar directa, las ondas electromagnéticas y la electricidad estática.
  - No las doble, deje caer ni exponga a impactos fuertes.
  - No toque los conectores del reverso de la tarjeta ni permita que éstos se ensucien o mojen.
- Cuando se deshaga de/transfiera tarjetas de memoria
  - Si usa las funciones de 'formatear' o 'eliminar' de su cámara u ordenador, éstas sólo cambiarán la información de administración de los archivos, no borrarán completamente los datos de la tarjeta de memoria. Cuando se deshaga de sus tarjetas de memoria o las transfiera, le recomendamos que destruya físicamente las tarjetas de memoria o que use un software para borrar datos de ordenador de venta en el mercado y borrar con él completamente los datos de las tarjetas. Los datos de las tarjetas de memoria deberán administrarse de forma responsable.

## Información personal

Si se ponen nombres o cumpleaños en el modo NIÑOS o en la función RECONOCE CARA [TZ], la información personal se incluirá en la cámara y en las fotografías que se hayan tomado.

- Descargo de responsabilidad  
Los datos que contienen información personal se pueden alterar o perder debido a fallos de funcionamiento, electricidad estática, accidentes, averías, reparaciones y otras operaciones. Panasonic no se hará responsable de ningún daño que se produzca, directa o indirectamente, como resultado de la alteración o la pérdida de datos que contienen información personal.
- Cuando solicite reparaciones o transfiera/se deshaga de la cámara
  - Restablezca los ajustes para proteger su información personal. (Pág. 22)
  - Si hay alguna fotografía en la memoria incorporada, cópiela (pág. 96) en una tarjeta de memoria si es necesario, y luego formatee (pág. 24) la memoria incorporada.
  - Retire la tarjeta de memoria de la cámara.
  - Cuando solicite reparaciones, la memoria incorporada y otros ajustes tal vez sean devueltos al estado en que se encontraban al hacer la compra inicial de la cámara.
  - Si las operaciones de arriba no se pueden realizar porque la cámara funciona mal, consulte al concesionario o centro de servicio de Panasonic más cercano.

**Quando transfiera o se deshaga de su tarjeta de memoria, consulte 'Quando se deshaga/transfiera tarjetas de memoria' en la sección anterior.**

## Para los usuarios de la DMC-TZ7

Este producto cuenta con licencia del portafolio de patentes AVC para que un consumidor pueda hacer uso personal y no comercial para (i) codificar vídeo cumpliendo con la norma AVC ("AVC Video") y/o (ii) decodificar AVC Video que fue codificado por un consumidor que desempeña una actividad personal y no comercial y/o que fue obtenido de un proveedor de vídeo con licencia para proveer AVC Video. No se otorga licencia ni se da a entender que ésta se otorga para ningún otro uso. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

# Capacidad de grabación de imágenes/tiempo de grabación TZ7

- Las cifras dadas son estimaciones. Pueden cambiar según las condiciones, el tipo de la tarjeta y el objeto.
- Las capacidades/tiempos de grabación mostrados en el monitor LCD puede que no se reduzcan regularmente.

## Capacidad de grabación de imágenes (imágenes fijas)

- Cambia según los ajustes de 'ASPECTO' (pág. 68), 'TAMAÑ. IM.' (pág. 67) o 'CALIDAD' (pág. 68).
- Cuando el número de imágenes grabables supera 99.999 se visualiza '+99999'.

ASPECTO	4:3						3:2					16:9																					
	10 M (3648×2736)		7 M EZ (3072×2304)		5 M EZ (2560×1920)		3 M EZ (2048×1536)		2 M EZ (1600×1200)		0,3 M EZ (640×480)		9,5 M (3776×2520)		6,5 M EZ (3168×2112)		4,5 M EZ (2656×1768)		3 M EZ (2112×1408)		2,5 M EZ (2048×1360)		9 M (3968×2232)		6 M EZ (3328×1872)		4,5 M EZ (2784×1568)		2,5 M EZ (2208×1248)		2 M EZ (1920×1080)		
CALIDAD																																	
<b>Memoria incorporada</b>	7	14	9	19	13	26	28	54	45	84	200	320	7	15	10	20	18	37	29	57	31	60	7	15	10	20	20	39	32	62	41	79	
<b>Tarjeta de memoria</b>	32 MB	4	9	6	12	8	16	18	35	29	54	130	200	4	9	6	13	11	24	19	36	20	39	4	10	6	13	12	25	20	40	26	51
	64 MB	9	20	13	26	18	35	37	73	60	110	270	420	10	20	13	27	25	50	39	76	42	81	10	21	14	27	27	53	43	83	56	105
	128 MB	20	41	28	55	37	72	77	145	120	220	550	860	21	42	28	56	52	100	81	155	87	165	22	43	29	57	55	105	88	165	110	210
	256 MB	41	82	55	105	73	140	150	290	240	440	1080	1690	42	83	56	110	100	195	155	300	170	320	43	86	57	110	105	210	170	330	220	420
	512 MB	83	160	110	210	145	280	300	580	470	880	2150	3350	85	165	110	210	200	390	310	600	330	640	87	170	110	220	210	420	340	650	440	830
	1 GB	165	320	220	430	290	560	600	1160	950	1770	4310	6710	170	330	220	440	400	790	630	1200	670	1280	175	340	220	440	430	850	680	1310	880	1670
	2 GB	340	660	450	870	590	1130	1220	2360	1910	3610	8770	12290	340	680	460	890	820	1610	1270	2450	1360	2560	350	690	460	900	890	1700	1390	2670	1800	3410
	4 GB	660	1310	880	1720	1170	2230	2410	4640	3770	7090	17240	24130	680	1340	900	1740	1630	3170	2510	4820	2680	5020	700	1370	920	1770	1740	3350	2740	5240	3540	6700
	6 GB	1010	1990	1340	2620	1780	3390	3660	7050	5730	10790	26210	36700	1040	2030	1370	2650	2470	4820	3820	7330	4070	7640	1070	2080	1400	2690	2650	5090	4160	7970	5390	10190
	8 GB	1360	2660	1800	3500	2380	4540	4910	9440	7670	14440	35080	49120	1390	2720	1840	3550	3310	6460	5110	9820	5450	10230	1430	2790	1870	3610	3550	6820	5580	10670	7220	13640
12 GB	2050	4020	2720	5290	3590	6860	7400	14240	11570	21790	52920	74090	2100	4110	2780	5360	5000	9740	7710	14810	8230	15430	2160	4200	2820	5440	5360	10290	8410	16100	10890	20580	
16 GB	2740	5370	3630	7050	4790	9150	9880	19000	15440	29060	70590	98830	2800	5490	3710	7160	6670	13000	10290	19780	10980	20590	2880	5610	3770	7260	7160	13720	11230	21480	14530	27450	
32 GB	5500	10770	7280	14160	9620	18350	19820	38120	30970	58310	141620	198260	5630	11010	7450	14360	13390	26080	20650	39650	22020	41300	5790	11260	7560	14570	14360	27530	22520	43100	29150	55070	

## Capacidad de tiempo de grabación (imágenes en movimiento)

- Cambia según los ajustes de 'MODO DE GRAB.' (pág. 77) o 'CALIDAD GRA.' (pág. 78).

MODO DE GRAB.	AVCHD Lite				VIDEO JPEG			
	CALIDAD GRA.	SH	H	L	HD	WVGA	VGA	QVGA
<b>Memoria incorporada</b>	—	—	—	—	—	—	—	1 min 22 s
<b>Tarjeta de memoria</b>	32 MB	—	—	—	4 s	16 s	17 s	52 s
	64 MB	—	—	—	12 s	36 s	38 s	1 min 50 s
	128 MB	—	—	—	29 s	1 min 17 s	1 min 20 s	3 min 45 s
	256 MB	—	—	—	59 s	2 min 30 s	2 min 35 s	7 min 20 s
	512 MB	3 min	4 min	7 min	2 min	5 min	5 min 10 s	14 min 40 s
	1 GB	7 min	9 min	14 min	4 min	10 min 10 s	10 min 40 s	29 min 30 s
	2 GB	15 min	20 min	29 min	8 min 20 s	20 min 50 s	21 min 40 s	1 h
	4 GB	30 min	40 min	1 h	16 min 20 s	41 min	42 min 40 s	1 h 58 min
	6 GB	46 min	1 h	1 h 28 min	25 min	1 h 2 min	1 h 5 min	3 h
	8 GB	1 h	1 h 20 min	1 h 54 min	33 min 30 s	1 h 23 min	1 h 27 min	4 h 1 min
12 GB	1 h 34 min	2 h	2 h 54 min	50 min 30 s	2 h 6 min	2 h 11 min	6 h 4 min	
16 GB	2 h	2 h 40 min	4 h	1 h 7 min	2 h 48 min	2 h 55 min	8 h 5 min	
32 GB	4 h	5 h 20 min	8 h	2 h 15 min	5 h 38 min	5 h 51 min	16 h 14 min	

- La imagen en movimiento grabada continuamente en 'VIDEO JPEG' es hasta 2 GB. En la pantalla sólo se visualiza el tiempo máximo que puede grabarse para 2 GB. Para grabar más de 2 GB, pulse de nuevo el botón de imágenes en movimiento. 'AVCHD Lite' puede grabarse a la capacidad de la tarjeta. (DMC-TZ7SG)
- Las imágenes en movimiento pueden grabarse seguidamente durante hasta 15 minutos. Asimismo, la imagen en movimiento grabada continuamente en 'VIDEO JPEG' es hasta 2 GB. (Ejemplo: '8m 20s' con ). En la pantalla se visualiza el tiempo que queda para la grabación continua. Para grabar más de 15 minutos o 2 GB, pulse de nuevo el botón de imágenes en movimiento. (DMC-TZ7 (EG/EP))
- Según la duración de la batería, la grabación podría detenerse aunque haya bastante espacio en la tarjeta.
- El tiempo visualizado a la izquierda es el tiempo total.

# Capacidad de grabación de imágenes/tiempo de grabación

TZ6 TZ65

- Las cifras dadas son estimaciones. Pueden cambiar según las condiciones, el tipo de la tarjeta y el objeto.
- Las capacidades/tiempos de grabación mostrados en el monitor LCD puede que no se reduzcan regularmente.

## Capacidad de grabación de imágenes (imágenes fijas)

- Cambia según los ajustes de 'ASPECTO' (pág. 68), 'TAMAÑ. IM.' (pág. 67) o 'CALIDAD' (pág. 68).
- Cuando el número de imágenes grabables supera 99.999 se visualiza '+99999'.

ASPECTO	4:3												3:2												16:9							
	10 M (3648×2736)		7 M EZ (3072×2304)		5 M EZ (2560×1920)		3 M EZ (2048×1536)		2 M EZ (1600×1200)		0.3 M EZ (640×480)		9 M (3648×2432)		6 M EZ (3072×2048)		4.5 M EZ (2560×1712)		2.5 M EZ (2048×1360)		7.5 M (3648×2056)		5.5 M EZ (3072×1728)		3.5 M EZ (2560×1440)		2 M EZ (1920×1080)					
CALIDAD																																
Memoria incorporada	7	14	9	19	13	26	28	54	45	84	200	320	7	16	10	21	20	39	31	60	8	18	11	23	23	46	41	79				
Tarjeta de memoria	32 MB	4	9	6	12	8	16	18	35	29	55	130	200	4	10	6	13	12	25	20	39	5	11	7	14	15	30	27	51			
	64 MB	10	20	13	26	18	35	38	73	60	110	270	420	10	22	14	28	27	53	42	81	12	24	15	31	32	62	56	105			
	128 MB	21	41	28	55	37	72	77	145	120	220	550	860	22	45	30	59	56	105	87	165	25	50	32	63	66	125	110	210			
	256 MB	41	82	55	105	73	140	150	290	240	440	1080	1690	45	88	59	115	105	210	170	320	50	98	64	125	125	240	220	420			
	512 MB	83	160	110	210	145	280	300	580	470	880	2150	3350	90	175	115	220	210	420	330	640	99	195	125	240	250	490	440	830			
	1 GB	165	320	220	430	290	560	600	1160	950	1770	4310	6710	180	350	230	460	430	850	670	1280	200	390	250	490	510	990	880	1670			
	2 GB	340	660	450	870	590	1130	1220	2360	1920	3610	8780	12290	360	720	480	930	890	1700	1360	2560	400	790	520	1000	1040	1980	1800	3410			
	4 GB	660	1310	880	1720	1170	2230	2410	4640	3770	7090	17240	24130	720	1410	940	1820	1740	3350	2680	5020	800	1560	1030	1970	2040	3890	3540	6700			
	6 GB	1010	1990	1340	2620	1780	3390	3660	7050	5730	10790	26210	36700	1100	2150	1440	2770	2650	5090	4070	7640	1220	2380	1560	3000	3100	5910	5390	10190			
	8 GB	1360	2660	1800	3500	2380	4540	4910	9440	7670	14440	35080	49120	1470	2880	1930	3720	3550	6820	5450	10230	1630	3180	2090	4020	4160	7920	7220	13640			
12 GB	2050	4020	2720	5290	3590	6860	7400	14240	11570	21790	52920	74090	2230	4350	2910	5610	5360	10290	8230	15430	2460	4810	3160	6070	6270	11950	10890	20580				
16 GB	2740	5370	3630	7050	4790	9150	9880	19000	15440	29070	70600	98840	2970	5810	3890	7480	7160	13720	10980	20590	3290	6410	4220	8100	8370	15940	14530	27450				
32 GB	5500	10770	7280	14160	9620	18350	19820	38120	30970	58310	141620	198270	5970	11660	7800	15010	14360	27530	22020	41300	6600	12870	8470	16250	16800	31970	29150	55070				

## Capacidad de tiempo de grabación (imágenes en movimiento)

- Cambia según el ajuste 'CALIDAD GRA.' (pág. 78).

CALIDAD GRA.	WVGA	VGA	QVGA
Memoria incorporada	—	—	1 min 27 s
Tarjeta de memoria	32 MB	16 s	17 s
	64 MB	37 s	39 s
	128 MB	1 min 18 s	1 min 22 s
	256 MB	2 min 35 s	2 min 40 s
	512 MB	5 min 10 s	5 min 20 s
	1 GB	10 min 20 s	10 min 50 s
	2 GB	21 min 20 s	22 min 10 s
	4 GB	41 min 50 s	43 min 40 s
	6 GB	1 h 3 min	1 h 6 min
	8 GB	1 h 25 min	1 h 28 min
12 GB	2 h 8 min	2 h 14 min	
16 GB	2 h 52 min	2 h 59 min	
32 GB	5 h 45 min	5 h 59 min	

- Se puede grabar un máximo de 15 minutos aproximadamente de imágenes en movimiento continuo. (Aunque haya más de 15 minutos de espacio disponible en la tarjeta, el tiempo de grabación disponible se calculará como un máximo de 15 minutos.)
- El tiempo visualizado a la izquierda es el tiempo total.

**AVCHD** Lite™

“AVCHD Lite” y el logotipo “AVCHD Lite” son marcas de fábrica de Panasonic Corporation y Sony Corporation.

**DOLBY**  
DIGITAL  
STEREO CREATOR

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.  
Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



QuickTime y el logo QuickTime son marcas comerciales o bien marcas comerciales registradas de Apple Inc., usados con licencia.